

Appareils de dosage hydrauliques

Reactor® 2

3A3188B
FR

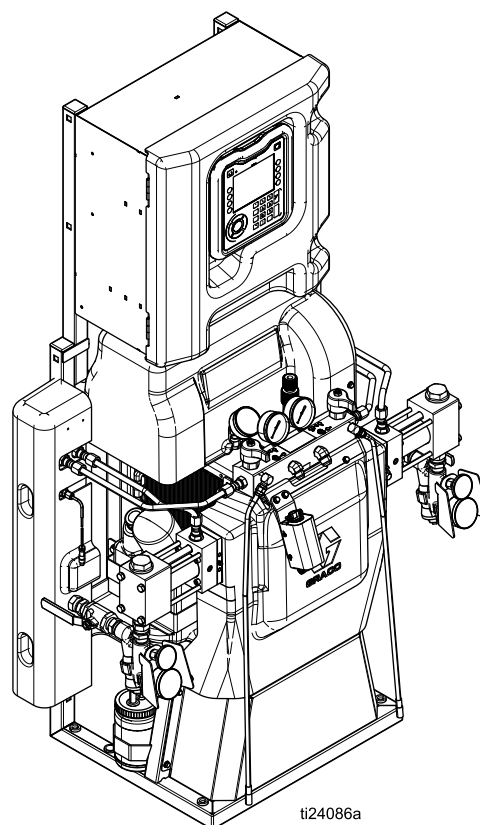
Doseur hydraulique, multicomposants, chauffé, pour la pulvérisation de mousse polyuréthane et de revêtements en polyurée. N'est pas destiné à un usage extérieur. À usage professionnel uniquement. Pas d'agrément pour une utilisation dans des atmosphères explosives ou dangereuses.



Consignes de sécurité importantes

Veillez lire tous les avertissements et instructions de ce manuel.
Conserver ces instructions.

*Pour des informations sur les modèles,
voir la page 10.*



Contents

Avertissements.....	3	Remplacez le RTD.....	59
Informations importantes concernant les isocyanates (ISO).....	7	Réparation du flexible chauffé.....	60
Manuels complémentaires.....	9	Réparation du capteur de température produit (FTS).....	61
Homologations.....	9	Réparation du module du disjoncteur.....	62
Accessoires.....	9	Contrôle du primaire du transformateur.....	63
Modèles.....	10	Contrôle du secondaire du transformateur.....	63
Dépannage.....	16	Remplacement de l'alimentation électrique.....	64
Erreurs de dépannage.....	16	Remplacement de la protection contre les surtensions.....	64
Système de commande hydraulique.....	37	Remplacement du TCM.....	64
Système de dosage.....	39	Remplacement de l'HCM.....	65
Pression/produit déséquilibré.....	40	Remplacement de l'ADM.....	65
Les pompes ne changent pas de direction.....	41	Pièces.....	66
Système de chauffage de flexible.....	43	Doseurs Elite.....	66
Chauffage primaire.....	46	Pièces du doseur.....	67
Procédure de décompression.....	48	Pièces de l'ensemble de doseur.....	79
Arrêt.....	49	Pièces du vérin hydraulique, 17G499.....	81
Rinçage.....	50	Boîtier électrique.....	86
Réparation.....	51	Kits Rail DIN et module de faisceau.....	88
Avant d'entreprendre une réparation.....	51	Module Bornier et Alimentation électrique pour H-30, H-XP2.....	88
Réparation des pompes de dosage.....	51	Module disjoncteur pour appareils H-30, H-XP2.....	89
Changement du lubrifiant.....	52	Module Bornier et Alimentation électrique pour H-40, H-50, H-XP3.....	91
Changer l'installation hydraulique produit et le filtre.....	52	Module disjoncteur pour appareils H-40, H-50, H-XP3.....	91
Remplacement du moteur électrique.....	54	Schémas électriques.....	92
Remplacement de la courroie.....	56	Reactor 2 hydraulique - Références des pièces de rechange.....	97
Remplacement du capteur d'entrée de fluide.....	57	Spécifications techniques.....	98
Remplacement des capteurs de pression.....	57	Garantie étendue de Graco.....	1
Réparation du réchauffeur principal.....	58		
Réparation de l'interrupteur de surchauffe du réchauffeur.....	58		

Avertissements

Les avertissements suivants sont relatifs à la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet appareil. Le symbole du point d'exclamation représente un avertissement général et les symboles de danger font référence à des risques liés à certaines procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur les étiquettes d'avertissement, se reporter à ces avertissements. Des symboles de danger et avertissements spécifiques au produit, auxquels il n'est pas fait référence dans ce chapitre, pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 <h2 style="margin: 0;">AVERTISSEMENT</h2>	
 	<p>RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</p> <p>Cet équipement doit être mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Coupez le courant au niveau de l'interrupteur principal avant de débrancher un câble et de procéder à une intervention d'entretien ou d'installer l'équipement. • À brancher uniquement sur une source d'alimentation mise à la terre. • Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et doit être conforme à l'ensemble des codes et des réglementations locaux en vigueur. • Ne pas exposer à la pluie. Entrez l'équipement à l'intérieur.
 	<p>FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES</p> <p>Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures voire entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lire la fiche de sécurité pour les instructions de manutention et pour connaître les risques propres aux liquides utilisés, y compris les conséquences d'une exposition de longue durée. • Lors d'une pulvérisation, de la réalisation d'un entretien sur l'appareil ou d'une intervention dans la zone de travail, toujours bien ventiler la zone de travail et toujours porter des équipements de protection individuelle appropriés. Voir les avertissements relatifs aux équipements de protection individuelle dans ce manuel. • Stocker les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.
	<p>ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE</p> <p>Toujours porter des équipements de protection individuelle appropriés et couvrir toutes les parties du corps (dont la peau) lorsque l'on pulvérise ou effectue un entretien sur l'équipement ou lorsque l'on travaille dans la zone de travail. Les équipements de protection permettent d'éviter de graves blessures, y compris le risque d'exposition de longue durée, d'inhalation de vapeurs, fumées ou embruns de pulvérisation toxiques, de brûlures, de blessures aux yeux, de perte auditive et de réaction allergique. Parmi ces équipements de protection figurent notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un masque respiratoire bien adapté (au besoin à adduction d'air), des gants imperméables aux produits chimiques, des vêtements de protection et des protections qui couvrent les pieds, et ce, en fonction des recommandations du fabricant du liquide et des règlements locaux. • Des lunettes de protection et une protection auditive.



AVERTISSEMENT



RISQUE D'INJECTION SOUS-CUTANÉE

Le liquide à haute pression s'échappant de l'appareil de distribution ou provenant de fuites dans un flexible ou de composants cassés peut pénétrer sous la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse, qui peut même nécessiter une amputation. **Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.**



- Verrouillez la détente à chaque arrêt de la pulvérisation.
- Ne pas pointer le dispositif de distribution sur une personne ou sur une partie quelconque du corps.
- Ne pas mettre la main sur la sortie du liquide.
- Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec les mains, le corps, un gant ou un chiffon.
- Exécuter la **Procédure de décompression** lors de l'arrêt de la distribution et avant le nettoyage, une vérification ou l'entretien de l'équipement.
- Serrer tous les raccords de liquide avant de mettre en marche l'équipement.
- Vérifier les tuyaux et raccords tous les jours. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.



DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant ou de peinture, dans la **zone de travail** peuvent s'enflammer ou exploser. Si de la peinture ou du solvant s'écoule dans l'appareil, cela risque de provoquer de l'électricité statique. Afin d'empêcher un incendie ou une explosion :



- Utiliser l'appareil uniquement dans des locaux bien aérés.
- Supprimer toutes sources d'inflammation, telles que veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique (risque d'électricité statique).
- Raccorder à la terre tous les appareils du site. Consultez les instructions de **mise à la terre**.
- Ne jamais pulvériser ou rincer avec du solvant à haute pression.
- Veiller à débarrasser la zone de travail de tout résidu, comme les solvants, les chiffons et l'essence.
- En présence de vapeurs inflammables, ne branchez/débranchez pas de cordons d'alimentation électrique, n'allumez/éteignez pas d'interrupteurs électriques ou de lampes.
- Utiliser uniquement des tuyaux reliés à la terre.
- Lorsque l'on pulvérise dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi de ce seau. N'utilisez pas de doublure de seau à moins qu'elle ne soit antistatique ou conductrice.
- **Mettez hors tension immédiatement** en cas d'étincelle d'électricité statique ou de décharge électrique. Ne pas utiliser cet appareil tant que vous n'avez pas identifié et corrigé le problème.
- Prévoyez un extincteur en bon état de marche dans la zone de travail.



RISQUE DE DILATATION THERMIQUE

Les fluides soumis à la chaleur dans des espaces confinés, dont les flexibles, peuvent provoquer une montée rapide de la pression suite à une dilatation thermique. Une surpression peut entraîner une rupture de l'appareil et de graves blessures.



- Ouvrez une vanne pour endiguer la dilatation du fluide au cours du chauffage.
- Remplacer les tuyaux de façon proactive à intervalles réguliers en fonction des conditions d'utilisation.





AVERTISSEMENT



RISQUE DÙ AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

L'utilisation dans l'équipement sous pression de liquides non compatibles avec l'aluminium peut enclencher une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. La non-observation de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, ou des dégâts matériels.

- Ne pas utiliser du trichloroéthane-1,1,1, du chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de liquides contenant de tels solvants.
- De nombreux autres liquides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifier la compatibilité auprès du fournisseur du matériel.



RISQUE LIÉ AU SOLVANT DE NETTOYAGE POUR PIÈCES EN PLASTIQUE

De nombreux solvants peuvent détériorer des pièces en plastique et les rendre inefficaces, ce qui pourrait causer des blessures graves ou des dommages matériels.



- Uniquement utiliser des solvants aqueux compatibles pour nettoyer les pièces structurales ou sous pression en plastique.
- Consulter la section **Données techniques** de ce manuel et figurant dans les manuels d'instructions de tous les autres appareils. Lire les recommandations et les fiches signalétiques (MSDS) du fabricant de liquides et solvants.



AVERTISSEMENT



RISQUE LIÉ À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'APPAREIL

Une utilisation incorrecte peut causer des blessures graves, voire mortelles.



- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments ou d'alcool.
- Ne pas dépasser la pression de service maximum ou la température spécifiée de l'élément le plus faible du système. Consulter la section **Données techniques** figurant dans les manuels de tous les appareils.
- Utiliser des liquides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le liquide. Consultez les Caractéristiques techniques figurant dans les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de liquide et de solvant. Pour plus d'informations sur le matériel, demander la fiche signalétique (MSDS) à son distributeur ou revendeur.
- Ne pas quitter la zone de travail lorsque l'équipement est encore sous tension ou sous pression.
- Éteindre tous les appareils et exécuter la **Procédure de décompression** lorsqu'un appareil n'est pas utilisé.
- Contrôler quotidiennement l'appareil. Réparer ou remplacer immédiatement toute pièce usée ou endommagée – remplacer uniquement ces pièces par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne transformez ou ne modifiez pas l'équipement. Toute transformation ou modification peut annuler les homologations et entraîner des risques pour la sécurité.
- Assurez-vous que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utiliser l'équipement uniquement pour effectuer les travaux pour lesquels il a été conçu. Pour plus d'informations, contacter le distributeur.
- Écarter les tuyaux et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas tordre ni plier excessivement les tuyaux, ne pas utiliser les tuyaux pour soulever ou tirer l'équipement.
- Éloigner les enfants et animaux de la zone de travail.
- Se conformer à l'ensemble des réglementations de sécurité en vigueur.



RISQUE LIÉ AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps.



- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des écrans de protection ou des capots ont été enlevés.
- Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécuter la **Procédure de décompression** et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.



RISQUES DE BRÛLURE

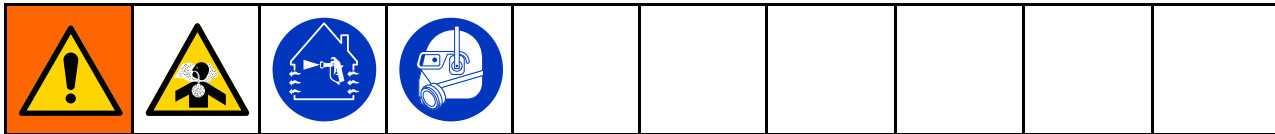
Les surfaces de l'équipement et le liquide qui sont chauffés peuvent devenir brûlants pendant le fonctionnement. Pour éviter de sévères brûlures :

- Ne touchez ni le produit ni l'équipement.

Informations importantes concernant les isocyanates (ISO)

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les matériaux à deux composants.

Conditions d'utilisation des isocyanates





La pulvérisation ou la distribution de liquides qui contiennent des isocyanates crée des vapeurs, des embruns et des particules atomisées potentiellement nocifs.




- Lire et comprendre les avertissements et la fiche de sécurité du fabricant du liquide pour connaître les risques spécifiques et les précautions associés aux isocyanates.
- L'utilisation des isocyanates implique des procédures potentiellement dangereuses. Ne pas utiliser cet équipement pour pulvériser, à moins d'avoir reçu une formation, d'être qualifié et d'avoir lu et compris les informations contenues dans ce manuel et dans les instructions d'application et la fiche de sécurité du fabricant du liquide.
- L'utilisation d'un équipement mal entretenu ou mal réglé peut entraîner un durcissement inapproprié du matériau, lequel peut causer un dégagement gazeux et des odeurs désagréables. L'équipement doit être soigneusement entretenu et réglé conformément aux instructions du manuel.
- Pour éviter l'inhalation de vapeurs, d'embruns et de particules atomisées d'isocyanate, toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter une protection respiratoire appropriée. Toujours porter un masque respiratoire bien adapté, au besoin à adduction d'air. Ventiler la zone de travail conformément aux instructions de la fiche de sécurité du fabricant du liquide.
- Éviter tout contact de la peau avec des isocyanates. Toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter des gants imperméables aux produits chimiques, des vêtements de protection et des protections qui couvrent les pieds, conformément aux recommandations du fabricant du liquide et des règlements locaux. Respecter toutes les recommandations du fabricant du liquide, y compris celles concernant la manipulation des vêtements contaminés. Après la pulvérisation, se laver les mains et le visage avant de manger ou de boire quelque chose.
- Les risques associés à une exposition aux isocyanates existent encore après la pulvérisation. Toute personne ne portant pas d'équipement de protection individuelle doit rester hors de la zone de travail pendant l'application et, après celle-ci, pendant la durée spécifiée par le fabricant du liquide. En général, cette durée est d'au moins 24 heures.
- Avertir du risque d'exposition aux isocyanates les tiers qui pourraient pénétrer dans la zone de travail. Respecter les recommandations du fabricant de liquide et des règlements locaux. Il est recommandé d'apposer une affiche telle que la suivante hors de la zone de travail :



Inflammation spontanée du produit

				
<p>Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couche trop épaisse. Lire les avertissements et les fiches de sécurité du fabricant du produit.</p>				

Veiller à bien séparer les composants A et B

				
<p>La contamination croisée peut entraîner le durcissement du matériau dans les conduites de fluide, ce qui peut provoquer des blessures graves ou endommager l'appareil. Pour éviter une contamination croisée :</p> <ul style="list-style-type: none">• Ne jamais échanger les pièces exposées au composant A et au composant B.• Ne jamais utiliser de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.				

Changement de produits.

ATTENTION				
<p>Changer les types de matériau utilisés dans votre équipement nécessite une attention particulière pour éviter d'endommager l'équipement et réduire le temps d'indisponibilité.</p> <ul style="list-style-type: none">• Lors d'un changement de matériaux, rincer plusieurs fois l'équipement pour s'assurer qu'il est bien propre.• Toujours nettoyer les crépines d'entrée de liquide après le rinçage.• Vérifier la compatibilité chimique avec votre fabricant de matériau.• Lors d'un passage d'époxy à des uréthanes ou des polyuréés, démonter et nettoyer tous les composants au contact du liquide et remplacer les tuyaux. Les époxy contiennent souvent des amines du côté B (durcisseur). Les polyuréés contiennent souvent des amines du côté B (résine).				

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

L'exposition à l'humidité entraînera le durcissement partiel des ISO et la formation de petits cristaux durs et abrasifs qui se mettent en suspension dans le liquide. Une pellicule finit par se former sur la surface et les ISO commencent à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité.

ATTENTION				
<p>Un ISO partiellement durci entraînera la réduction des performances et de la durée de vie de toutes les pièces exposées.</p> <ul style="list-style-type: none">• Toujours utiliser un bidon hermétiquement fermé avec un dessiccateur dans l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne jamais entreposer l'ISO en bidon ouvert.• Maintenir le graisseur ou le réservoir (s'il est installé) de la pompe à ISO rempli du lubrifiant approprié. Le lubrifiant crée une barrière entre l'ISO et l'atmosphère.• N'utiliser que des tuyaux imperméables compatibles avec les ISO.• Ne jamais utiliser de solvants de récupération, qui peuvent contenir de l'humidité. Toujours maintenir les bidons de solvant fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.• Toujours lubrifier les pièces filetées avec un lubrifiant approprié lors du remontage.				

REMARQUE : La quantité de pellicule formée et la vitesse de cristallisation varient en fonction du mélange de l'ISO, de l'humidité et de la température.

Mousses de résine avec agents d'expansion 245 fa

Certains agents gonflants mousseront à une température supérieure à 33 °C (90 °F) s'ils ne sont pas sous pression, et plus particulièrement s'ils sont agités. Pour réduire l'effet moussant, minimiser le préchauffage dans un système à circulation.

Manuels complémentaires



Manuels concernant les composants en français :

Les manuels sont disponibles sous www.graco.com.

Manuels du système	
333945	Fonctionnement de Reactor 2
Manuel de la pompe à piston	
3A3085	Réparation de la pompe-Pièces
Manuels du système d'alimentation	
309572	Instructions-Pièces, Tuyau chauffé
309852	Kit tuyau de retour et de circulation, Instructions-Pièces
309815	Kits de pompe d'alimentation, Instructions-Pièces
309827	Kit d'alimentation en air de la pompe d'alimentation, Instructions-Pièces
Manuels de pistolet pulvérisateur	
309550	Pistolet Fusion AP
312666	Pistolet Fusion CS
313213	Pistolet pulvérisateur Probler P2
Manuels des accessoires	
3A1905	Kit d'arrêt de la pompe d'alimentation, Instructions-Pièces
3A3009	Kit capteur d'entrée, Instructions-Pièces
3A1907	Kit du module d'affichage distant, Instructions-Pièces
332735	Kit de collecteur d'air, Instructions-Pièces
3A3010	Kit roue, Instructions-Pièces
333276	Kit Graco InSite™, Instructions-Pièces
3A3084	Kit Elite, Instructions-Pièces

Homologations

Les homologations Intertek s'appliquent aux doseurs sans flexibles.

Homologations du doseur :
 9902471 Conforme aux normes ANSI/UL. 499 Certifié conforme aux normes CAN/CSA. C22.2 n° 88 

Accessoires

Numéro de kit	Description
24U315	Collecteur d'air (4 sorties)
17G340	Kit roulettes
24T280	Kit Graco InSite
17F837	Kit capteur d'entrée
16X521	Câble d'extension Graco InSite de 7,5 m (24,6 pi.)
24N449	Câble CAN de 15 m (50 pi.) (pour le module d'affichage distant)
24K207	Capteur de température produit (FTS) avec RTD
24U174	Kit de module d'affichage distant
15V551	Capots de protection de l'ADM (lots de 10)
15M483	Capots de protection du module d'affichage distant (lot de 10)
24M174	Jauges de niveau de tambour
121006	Câble CAN de 45 m (150 pi.) (pour le module d'affichage distant)
24N365	Câbles de test du RTD (pour vous aider à mesurer les résistances)
17F838	Kit Elite

Modèles

Reactor 2 H-30 et H-30 Elite

Modèle	Modèle H-30						Modèle Elite H-30					
	10 kW			15 kW			10 kW			15 kW		
Doseur ★	17H031			17H032			17H131			17H132		
Pression de service produit maximum bars (MPa, psi)	2000 (14, 140)			2000 (14, 140)			2000 (14, 140)			2000 (14, 140)		
Débit approximatif par cycle (A + B) litre (gal.)	0,073 (0,28)			0,073 (0,28)			0,073 (0,28)			0,073 (0,28)		
Débit max. kg/min (lb/min)	28 (12,7)			28 (12,7)			28 (12,7)			28 (12,7)		
Charge totale du système † (Watts)	17,960			23 260			17 960			23 260		
Phase de tension configurable	230 1Ø	230 3ØΔ	400 3ØY	230 1Ø	230 3ØΔ	400 3ØY	230 1Ø	230 3ØΔ	400 3ØY	230 1Ø	230 3ØΔ	400 3ØY
Courant de crête à pleine charge*	79	46	35	100	59	35	79	46	35	100	59	35

Ensemble Fusion® AP ✖ (Pistolet réf.)	APH031 (246102)	AHH031 (246102)	APH032 (246102)	AHH032 (246102)	APH131 (246102)	AHH131 (246102)	APH132 (246102)	AHH132 (246102)
Ensemble Fusion® CS ✖ (Pistolet réf.)	CSH031 (CS02RD)	CHH031 (CS02RD)	CSH032 (CS02RD)	CHH032 (CS02RD)	CSH131 (CS02RD)	CHH131 (CS02RD)	CSH132 (CS02RD)	CHH132 (CS02RD)
Ensemble Probler P2 ✖ (Pistolet réf.)	P2H031 (GCP2R2)	PHH031 (GCP2R2)	P2H032 (GCP2R2)	PHH032 (GCP2R2)	P2H131 (GCP2R2)	PHH131 (GCP2R2)	P2H132 (GCP2R2)	PHH132 (GCP2R2)
Tuyau chauffé 50 pi (15 m) 24K240 (protection anti-usure) 24Y240 (Xtreme-wrap)	24K240	24K240	24K240	24K240	24Y240	24Y240	24Y240	24Y240
	Qté : 1	Qté : 5	Qté : 1	Qté : 5	Qté : 1	Qté : 5	Qté : 1	Qté : 5
Tuyau produit chauffé 10 pi (3 m)	246050		246050		246050		246050	
Graco Insite					✓		✓	
Capteurs d'entrée de fluide (2)					✓		✓	

* Ampérage à pleine charge avec tous les appareils en service au maximum de leur capacité. Les valeurs spécifiées en matière de fusibles pour des débits différents et des chambres de mélange de tailles différentes peuvent être inférieures.

† Nombre de watts total du système utilisés par ce dernier, basé sur une longueur maximum de flexible chauffé par unité.

- Série H-30 : Longueur maximum de 94,5 m (310 pi.) pour le flexible chauffé, y compris le flexible souple.

★ Voir [Homologations](#).

✖ Les ensembles comprennent un pistolet, un flexible chauffé et un flexible souple. Les ensembles Elite comprennent également des capteurs Graco InSite et des capteurs d'entrée de fluide. Tous les ensembles de tuyaux et de pistolets Elite comprennent un tuyau chauffé Xtreme-Wrap™ de 50 pi (15 m). Pour les références, consulter la section [Accessoires](#), page 9.

Symboles de configuration de tension	
Ø	PHASE
Δ	DELTA
Y	Y

Reactor 2 H-40 et H-40 Elite, 230 V

Modèle	Modèle H-40		Modèle Elite H-40	
	15 kW	20 kW	15 kW	20 kW
Doseur ★	17H043	17H044	17H143	17H144
Pression de service produit maximum bars (MPa, psi)	2000 (14, 140)	2000 (14, 140)	2000 (14, 140)	2000 (14, 140)
Débit approximatif par cycle (A + B) litre (gal.)	0.063 (0.24)	0,063 (0,24)	0,063 (0,24)	0,063 (0,24)
Débit max. kg/min (lb/min)	45 (20)	45 (20)	45 (20)	45 (20)
Charge totale du système † (Watts)	26,600	31 700	26 600	31 700
Phase de tension	230 3ØΔ	230 3ØΔ	230 3ØΔ	230 3ØΔ
Courant de crête à pleine charge*	71	95	71	95

Ensemble Fusion® AP ✖ (Pistolet réf.)	APH043 (246102)	AHH043 (246102)	APH044 (246102)	AHH044 (246102)	APH143 (246102)	AHH143 (246102)	APH144 (246102)	AHH144 (246102)
Ensemble Fusion® CS ✖ (Pistolet réf.)	CSH043 (CS02RD)	CHH043 (CS02RD)	CSH044 (CS02RD)	CHH044 (CS02RD)	CSH143 (CS02RD)	CHH143 (CS02RD)	CSH144 (CS02RD)	CHH144 (CS02RD)
Ensemble Probler P2 ✖ (Pistolet réf.)	P2H043 (GCP2R2)	PHH043 (GCP2R2)	P2H044 (GCP2R2)	PHH044 (GCP2R2)	P2H143 (GCP2R2)	PHH143 (GCP2R2)	P2H144 (GCP2R2)	PHH144 (GCP2R2)
Tuyau chauffé 50 pi (15 m) 24K240 (protection anti-usure) 24Y240 (Xtreme-wrap)	24K240	24K240	24K240	24K240	24Y240	24Y240	24Y240	24Y240
	Qté : 1	Qté : 5	Qté : 1	Qté : 5	Qté : 1	Qté : 5	Qté : 1	Qté : 5
Tuyau produit chauffé 10 pi (3 m)	246050		246050		246050		246050	
Graco InSite					✓		✓	
Capteurs d'entrée de fluide (2)					✓		✓	

- * Ampérage à pleine charge avec tous les appareils en service au maximum de leur capacité. Les valeurs spécifiées en matière de fusibles pour des débits différents et des chambres de mélange de tailles différentes peuvent être inférieures.
- † Nombre de watts total du système utilisés par ce dernier, basé sur une longueur maximum de flexible chauffé par unité.
- Série H-40 : Longueur maximum du tuyau chauffé de 410 pi (125 m), y compris le petit flexible.

- ★ Voir [Homologations](#).
- ✖ Les ensembles comprennent un pistolet, un flexible chauffé et un flexible souple. Les ensembles Elite comprennent également des capteurs Graco InSite et des capteurs d'entrée de fluide. Tous les ensembles de tuyaux et de pistolets Elite comprennent un tuyau chauffé Xtreme-Wrap™ de 50 pi (15 m). Pour les références, consulter la section [Accessoires](#), page 9 .

Symboles de configuration de tension	
Ø	PHASE
Δ	DELTA
Y	Y

Reactor 2 H-40 et H-40 Elite, 400 V (suite)

Modèle	Modèle H-40		Modèle Elite H-40	
	15 kW	20 kW	15 kW	20 kW
Doseur ★	17H045	17H046	17H145	17H146
Pression de service produit maximum bars (MPa, psi)	2000 (14, 140)	2000 (14, 140)	2000 (14, 140)	2000 (14, 140)
Débit approximatif par cycle (A + B) litre (gal.)	0.063 (0.24)	0,063 (0,24)	0,063 (0,24)	0,063 (0,24)
Débit max. kg/min (lb/min)	45 (20)	45 (20)	45 (20)	45 (20)
Charge totale du système † (Watts)	26,600	31 700	26 600	31 700
Phase de tension	400 3ØY	400 3ØY	400 3ØY	400 3ØY
Courant de crête à pleine charge*	41	52	41	52

Ensemble Fusion® AP ✱ (Pistolet réf.)	APH045 (246102)	AHH045 (246102)	APH046 (246102)	AHH046 (246102)	APH145 (246102)	AHH145 (246102)	APH146 (246102)	AHH146 (246102)
Ensemble Fusion® CS ✱ (Pistolet réf.)	CSH045 (CS02RD)	CHH045 (CS02RD)	CSH046 (CS02RD)	CHH046 (CS02RD)	CSH145 (CS02RD)	CHH145 (CS02RD)	CSH146 (CS02RD)	CHH146 (CS02RD)
Ensemble Probler P2 ✱ (Pistolet réf.)	P2H045 (GCP2R2)	PHH045 (GCP2R2)	P2H046 (GCP2R2)	PHH046 (GCP2R2)	P2H145 (GCP2R2)	PHH145 (GCP2R2)	P2H146 (GCP2R2)	PHH146 (GCP2R2)
Tuyau chauffé 50 pi (15 m) 24K240 (protection anti-usure) 24Y240 (Xtreme-wrap)	24K240 Qté : 1	24K240 Qté : 5	24K240 Qté : 1	24K240 Qté : 5	24Y240 Qté : 1	24Y240 Qté : 5	24Y240 Qté : 1	24Y240 Qté : 5
Tuyau produit chauffé 10 pi (3 m)	246050		246050		246050		246050	
Graco Insite					✓		✓	
Capteurs d'entrée de fluide (2)					✓		✓	

- * Ampérage à pleine charge avec tous les appareils en service au maximum de leur capacité. Les valeurs spécifiées en matière de fusibles pour des débits différents et des chambres de mélange de tailles différentes peuvent être inférieures.
- † Nombre de watts total du système utilisés par ce dernier, basé sur une longueur maximum de flexible chauffé par unité.
- Série H-40 : Longueur maximum du tuyau chauffé de 410 pi (125 m), y compris le petit flexible.

- ★ Voir [Homologations](#).
- ✱ Les ensembles comprennent un pistolet, un flexible chauffé et un flexible souple. Les ensembles Elite comprennent également des capteurs Graco InSite et des capteurs d'entrée de fluide. Tous les ensembles de tuyaux et de pistolets Elite comprennent un tuyau chauffé Xtreme-Wrap™ de 50 pi (15 m). Pour les références, consulter la section [Accessoires, page 9](#).

Symboles de configuration de tension	
Ø	PHASE
Δ	DELTA
Y	Y

Reactor 2 H-50 et H-50 Elite

Modèle	Modèle H-50		Modèle Elite H-50	
	20 kW	20 kW	20 kW	20 kW
Doseur ★	17H053	17H056	17H153	17H156
Pression de service produit maximum bars (MPa, psi)	2000 (14, 140)	2000 (14, 140)	2000 (14, 140)	2000 (14, 140)
Débit approximatif par cycle (A + B) litre (gal.)	0.073 (0.28)	0,073 (0,28)	0.073 (0.28)	0.073 (0.28)
Débit max. kg/min (lb/min)	52 (24)	52 (24)	52 (24)	52 (24)
Charge totale du système † (Watts)	31,700	31 700	31 700	31 700
Phase de tension configurable	230 3ØΔ	400 3ØY	230 3ØΔ	400 3ØY
Courant de crête à pleine charge*	95	52	95	52

Ensemble Fusion® AP ✖ (Pistolet réf.)	APH053 (246102)	AHH053 (246102)	APH056 (246102)	AHH056 (246102)	APH153 (246102)	AHH153 (246102)	APH156 (246102)	AHH156 (246102)
Ensemble Fusion® CS ✖ (Pistolet réf.)	CSH053 (CS02RD)	CHH053 (CS02RD)	CSH056 (CS02RD)	CHH056 (CS02RD)	CSH153 (CS02RD)	CHH153 (CS02RD)	CSH156 (CS02RD)	CHH156 (CS02RD)
Ensemble Probler P2 ✖ (Pistolet réf.)	P2H053 (GCP2R2)	PHH053 (GCP2R2)	P2H056 (GCP2R2)	PHH056 (GCP2R2)	P2H153 (GCP2R2)	PHH153 (GCP2R2)	P2H156 (GCP2R2)	PHH156 (GCP2R2)
Tuyau chauffé 50 pi (15 m) 24K240 (protection anti-usure) 24Y240 (Xtreme-wrap)	24K240 Qté : 1	24K240 Qté : 5	24K240 Qté : 1	24K240 Qté : 5	24Y240 Qté : 1	24Y240 Qté : 5	24Y240 Qté : 1	24Y240 Qté : 5
Tuyau produit chauffé 10 pi (3 m)	246050		246050		246050		246050	
Graco Insite					✓		✓	
Capteurs d'entrée de fluide (2)					✓		✓	

- * Ampérage à pleine charge avec tous les appareils en service au maximum de leur capacité. Les valeurs spécifiées en matière de fusibles pour des débits différents et des chambres de mélange de tailles différentes peuvent être inférieures.
- † Nombre de watts total du système utilisés par ce dernier, basé sur une longueur maximum de flexible chauffé par unité.
- Série H-50 : Longueur maximum du tuyau chauffé de 410 pi (125 m), y compris le petit flexible.

- ★ Voir [Homologations](#).
- ✖ Les ensembles comprennent un pistolet, un flexible chauffé et un flexible souple. Les ensembles Elite comprennent également des capteurs Graco InSite et des capteurs d'entrée de fluide. Tous les ensembles de tuyaux et de pistolets Elite comprennent un tuyau chauffé Xtreme-Wrap™ de 50 pi (15 m). Pour les références, consulter la section [Accessoires](#), page 9.

Symboles de configuration de tension	
Ø	PHASE
Δ	DELTA
Y	Y

Reactor 2 H-XP2 et H-XP2 Elite

Modèle	Modèle H-XP2			Modèle H-XP2 Elite		
	15 kW			15kW		
Doseur ★	17H062			17H162		
Pression de service produit maximum bars (MPa, psi)	3500 (24.1, 241)			3500 (24.1, 241)		
Débit approximatif par cycle (A + B) litre (gal.)	0.042 (0.16)			0,042 (0,16)		
Débit max. kg/min (lb/min)	1.5 (5.7)			1,5 (5,7)		
Charge totale du système † (Watts)	23,260			23 260		
Phase de tension configurable	230 1Ø	230 3ØΔ	400 3ØY	230 1Ø	230 3ØΔ	400 3ØY
Courant de crête à pleine charge*	100	59	35	100	59	35
Ensemble Fusion® AP ✖ (Pistolet réf.)	APH062 (246101)	AHH062 (246101)	APH162 (246101)	AHH162 (246101)		
Ensemble Probler P2 ✖ (Pistolet réf.)	P2H062 (GCP2R1)	PHH062 (246101)	P2H162 (GCP2R1)	PHH162 (246101)		
Tuyau chauffé 50 pi (15 m)	24K241 (protection anti-usure)			24Y241 (Xtreme-wrap)		
Tuyau produit chauffé 10 pi (3 m)	246055			246055		
Graco Insite				✓		
Capteurs d'entrée de fluide (2)				✓		

- * Ampérage à pleine charge avec tous les appareils en service au maximum de leur capacité. Les valeurs spécifiées en matière de fusibles pour des débits différents et des chambres de mélange de tailles différentes peuvent être inférieures.
- † Nombre de watts total du système utilisés par ce dernier, basé sur une longueur maximum de flexible chauffé par unité.
- Série H-XP2 : Longueur maximum de 94,5 m (310 pi.) pour le flexible chauffé, y compris le flexible souple.

- ★ Voir [Homologations](#).
- ✖ Les ensembles comprennent un pistolet, un flexible chauffé et un flexible souple. Les ensembles Elite comprennent également des capteurs Graco InSite et des capteurs d'entrée de fluide. Tous les ensembles de tuyaux et de pistolets Elite comprennent un tuyau chauffé Xtreme-Wrap™ de 50 pi (15 m). Pour les références, consulter la section [Accessoires](#), page 9.

Symboles de configuration de tension	
Ø	PHASE
Δ	DELTA
Y	Y

Reactor 2 H-XP3 et H-XP3 Elite

Modèle	Modèle H-XP3		Modèle H-XP3 Elite	
	20 kW	20 kW	20 kW	20 kW
Doseur ★	17H074	17H076	17H174	17H176
Pression de service produit maximum bars (MPa, psi)	3500 (24.1, 241)	3500 (24.1, 241)	3500 (24.1, 241)	3500 (24.1, 241)
Débit approximatif par cycle (A + B) litre (gal.)	0.042 (0.16)	0,042 (0,16)	0,042 (0,16)	0,042 (0,16)
Débit max. kg/min (lb/min)	2.8 (10.6)	2,8 (10,6)	2,8 (10,6)	2,8 (10,6)
Charge totale du système † (Watts)	31,700	31 700	31 700	31 700
Phase de tension configurable	230 3ØΔ	400 3ØY	230 3ØΔ	400 3ØY
Courant de crête à pleine charge*	95	52	95	52

Ensemble Fusion® AP ✖ (Pistolet réf.)	APH074 (246102)	AHH074 (246102)	APH076 (246102)	AHH076 (246102)	APH174 (246102)	AHH174 (246102)	APH176 (246102)	AHH176 (246102)
Ensemble Probler P2 ✖ (Pistolet réf.)	P2H074 (GCP2R2)	PHH074 (GCP2R2)	P2H076 (GCP2R2)	PHH076 (GCP2R2)	P2H174 (GCP2R2)	PHH174 (GCP2R2)	P2H176 (GCP2R2)	PHH176 (GCP2R2)
Tuyau chauffé 50 pi (15 m) 24K240 (protection anti-usure) 24Y240 (Xtreme-wrap)	24K241 Qté : 1	24K241 Qté : 5	24K241 Qté : 1	24K241 Qté : 5	24Y241 Qté : 1	24Y241 Qté : 5	24Y241 Qté : 1	24Y241 Qté : 5
Tuyau produit chauffé 10 pi (3 m)	246055		246055		246055		246055	
Graco InSite					✓		✓	
Capteurs d'entrée de fluide (2)					✓		✓	

* Ampérage à pleine charge avec tous les appareils en service au maximum de leur capacité. Les valeurs spécifiées en matière de fusibles pour des débits différents et des chambres de mélange de tailles différentes peuvent être inférieures.

† Nombre de watts total du système utilisés par ce dernier, basé sur une longueur maximum de flexible chauffé par unité.

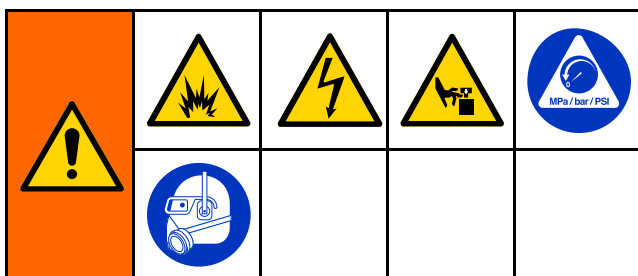
- Série H-XP3 : Longueur maximum du tuyau chauffé de 410 pi (125 m), y compris le petit flexible.

★ Voir [Homologations](#).

✖ Les ensembles comprennent un pistolet, un flexible chauffé et un flexible souple. Les ensembles Elite comprennent également des capteurs Graco InSite et des capteurs d'entrée de fluide. Tous les ensembles de tuyaux et de pistolets Elite comprennent un tuyau chauffé Xtreme-Wrap™ de 50 pi (15 m). Pour les références, consulter la section [Accessoires, page 9](#).




Symboles de configuration de tension	
Ø	PHASE
Δ	DELTA
Y	Y

Dépannage



Erreurs de dépannage

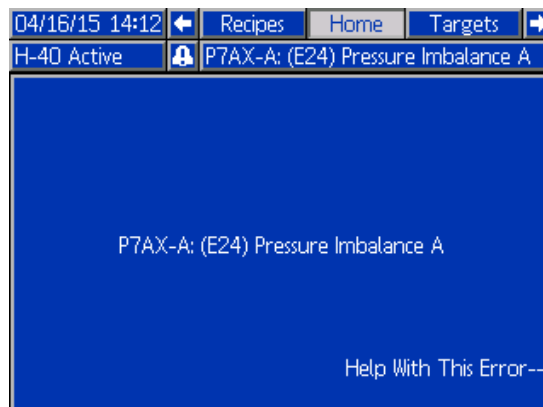
Trois types d'erreurs peuvent survenir. Des erreurs sont mentionnées sur l'affichage ainsi que par la colonne témoin (en option).

Erreur	Description
Alarmes 	Un paramètre critique pour le processus a atteint un niveau exigeant l'arrêt du système. L'alarme doit être prise en compte immédiatement.
Écarts 	Un paramètre critique au processus a atteint un niveau exigeant votre attention sans être toutefois suffisamment critique pour arrêter maintenant le système.
Messages 	Un paramètre n'est pas immédiatement critique pour le processus. Tenir compte du message afin d'éviter de sérieux problèmes dans le futur.

Consulter la section [Codes d'erreur, page 17](#) pour identifier les causes et les solutions relatives à chaque code d'erreur.

Pour dépanner l'erreur :

1. Appuyez sur la touche programmable pour avoir de l'aide concernant l'erreur active.



Note

Appuyer sur  ou  pour revenir à l'écran précédent.

2. L'écran de code QR s'affichera. Scannez le code QR avec votre Smartphone pour accéder directement au dépannage en ligne et obtenir le code de l'erreur active. Sinon, rendez-vous sur le site <http://help.graco.com> et recherchez l'erreur active.









3. Si aucune connexion internet n'est disponible, se reporter à la section [Codes d'erreur, page 17](#) pour identifier les causes et les solutions relatives à chaque code d'erreur.




Codes d'erreur


Note

Lorsqu'une erreur se produit, assurez-vous d'en identifier correctement le code avant de la corriger. Si vous avez oublié le code de l'erreur survenue, consultez l'écran Erreurs pour afficher les 200 dernières erreurs, avec la date, l'heure et la description.



Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
A4DA	Réchauffeur A		Courant de A élevé	Court-circuit dans le câblage du réchauffeur.	Inspectez le câblage à la recherche de câbles qui se touchent.
				Réchauffeur défaillant.	Vérifiez la résistance du réchauffeur. La résistance du réchauffeur doit être comprise entre 18 et 21 Ω pour chaque élément chauffant, combinée entre 9 et 12 Ω pour les systèmes 10 kW, entre 6 et 8 Ω pour les systèmes 15 kW et entre 4 et 6 Ω pour les systèmes 20 kW. En cas de sortie de tolérance, remplacez l'élément chauffant.
A4DB	Réchauffeur B		Courant de B élevé	Court-circuit dans le câblage du réchauffeur.	Inspectez le câblage à la recherche de câbles qui se touchent.
				Réchauffeur défaillant.	Vérifiez la résistance du réchauffeur. La résistance du réchauffeur doit être comprise entre 18 et 21 Ω pour chaque élément chauffant, combinée entre 9 et 12 Ω pour les systèmes 10 kW, entre 6 et 8 Ω pour les systèmes 15 kW et entre 4 et 6 Ω pour les systèmes 20 kW. En cas de sortie de tolérance, remplacez l'élément chauffant.
A4DH	Tuyau		Courant de flexible élevé	Court-circuit dans le câblage du flexible.	Vérifiez la continuité des bobinages du transformateur. La valeur normale est d'environ 0,2 Ω pour le primaire et le secondaire. Si la valeur est 0 Ω , remplacez le transformateur.
					Recherchez d'éventuels courts-circuits entre le bobinage primaire et le châssis de support ou la protection.
A7DA	Réchauffeur A		Courant inattendu pour A	TCM en court-circuit	Si l'erreur ne peut être réglée ou revient constamment, remplacez le module.
A7DB	Réchauffeur B		Courant inattendu pour B	TCM en court-circuit	Si l'erreur ne peut être réglée ou revient constamment, remplacez le module.
A7DH	Tuyau		Courant inattendu pour le flexible	TCM en court-circuit	Si l'erreur ne peut être réglée ou revient constamment, remplacez le module.











Dépannage

Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
A8DA	Réchauffeur A		Pas de courant pour A	Disjoncteur déclenché.	Inspectez visuellement le disjoncteur à la recherche d'un état de déclenchement.
				Raccord desserré/cassé.	Inspectez le câblage du réchauffeur à la recherche de câbles desserrés.
A8DB	Réchauffeur B		Pas de courant pour B	Disjoncteur déclenché.	Inspectez visuellement le disjoncteur à la recherche d'un état de déclenchement.
				Raccord desserré/cassé.	Inspectez le câblage du réchauffeur à la recherche de câbles desserrés.
A8DH	Tuyau		Pas de courant pour le flexible	Disjoncteur déclenché.	Inspectez visuellement le disjoncteur à la recherche d'un état de déclenchement.
				Raccord desserré/cassé.	Inspectez le câblage du réchauffeur à la recherche de câbles desserrés.





Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
CACM	HCM		Erreur de communication HCM	Le module n'a pas de logiciel.	Introduisez un jeton système dans le module ADM et mettez hors puis sous tension. Attendez que le chargement soit terminé pour retirer le jeton.
				Le cadran est réglé dans la mauvaise position.	S'assurer que le cadran de l'HCM est réglé sur la bonne position. <ul style="list-style-type: none"> • H-30 = 0 • H-40 = 1 • H-50 = 2 • H-XP2 = 3 • H-XP3 = 4
				Pas d'alimentation en 24 V c.c. pour le module.	Le témoin vert de chaque module doit être allumé. Si le témoin vert est éteint, assurez-vous que le raccord du câble CAN est serré. Vérifiez que l'alimentation électrique fournit bien 24 V c.c. Si ce n'est pas le cas, vérifiez le câblage de l'alimentation. Si le câblage est approprié, remplacez l'alimentation.
				Câble CAN desserré ou cassé.	Vérifiez les câbles CAN passant entre les modules GCA et serrez-les si cela est nécessaire. Si le problème persiste, déplacez chaque câble autour du connecteur et surveillez le témoin jaune clignotant sur les modules GCA. Si le témoin jaune s'arrête de clignoter, remplacez le câble CAN.





Dépannage

Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
CACT	TCM		Erreur de communication du TCM	Le module n'a pas de logiciel.	Introduisez un jeton système dans le module ADM et mettez hors puis sous tension. Attendez que le chargement soit terminé pour retirer le jeton.
				Pas d'alimentation en 24 V c.c. pour le module.	Le témoin vert de chaque module doit être allumé. Si le témoin vert est éteint, assurez-vous que le raccord du câble CAN est serré. Vérifiez que l'alimentation électrique fournit bien 24 V c.c. Si ce n'est pas le cas, vérifiez le câblage de l'alimentation. Si le câblage est approprié, remplacez l'alimentation.
				Câble CAN desserré ou cassé.	Vérifiez les câbles CAN passant entre les modules GCA et serrez-les si cela est nécessaire. Si le problème persiste, déplacez chaque câble autour du connecteur et surveillez le témoin jaune clignotant sur les modules GCA. Si le témoin jaune s'arrête de clignoter, remplacez le câble CAN.
DADX	HCM		Emballement de la pompe	Le débit est trop important.	Chambre de mélange trop importante pour le système sélectionné. Utilisez une chambre de mélange adaptée au système.
					Assurez-vous que le système contient des produits chimiques et que les pompes d'alimentation fonctionnent correctement.
					Pas de produit dans les pompes. Assurez-vous que les pompes sont bien alimentées en produits chimiques. Si cela est nécessaire, remplacez ou remplissez les tambours.
					Les clapets à bille d'entrée sont fermés. Ouvrez-les.




Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
EVCH	ADM		Mode de régulation manuelle du flexible activé	Le mode de régulation manuelle du flexible a été activé dans l'écran System Setup (configuration du système).	Montez un capteur de température de fluide (FTS) qui fonctionne sur le flexible. Le mode de régulation manuelle du flexible se désactive automatiquement.
EAUX	ADM		USB occupé	La clé USB a été insérée dans l'ADM.	Ne retirez pas la clé USB tant que le téléchargement/chargement n'est pas fini.
EVSX	HCM		Veille	Le système s'est mis en veille.	Actionner le pistolet pour reprendre la pulvérisation. Désactiver la veille à partir du menu de configuration.
EVUX	ADM		USB désactivé	Le téléchargement/les chargements avec une clé USB sont désactivés.	Activez le téléchargement/les chargements avec une clé USB sur l'écran Advanced Setup (configuration avancée) avant d'insérer une clé USB.
H2MA	Réchauffeur A		Basse fréquence pour A	La fréquence du secteur est inférieure à 45 Hz	Assurez-vous que la fréquence de secteur du courant entrant se situe entre 45 et 65 Hz.
H2MB	Réchauffeur B		Basse fréquence pour B	La fréquence du secteur est inférieure à 45 Hz	Assurez-vous que la fréquence de secteur du courant entrant se situe entre 45 et 65 Hz.
H2MH	Tuyau		Basse fréquence pour le flexible	La fréquence du secteur est inférieure à 45 Hz	Assurez-vous que la fréquence de secteur du courant entrant se situe entre 45 et 65 Hz.
H3MA	Réchauffeur A		Haute fréquence pour A	La fréquence de secteur est supérieure à 65 Hz	Assurez-vous que la fréquence de secteur du courant entrant se situe entre 45 et 65 Hz.
H3MB	Réchauffeur B		Haute fréquence pour B	La fréquence de secteur est supérieure à 65 Hz	Assurez-vous que la fréquence de secteur du courant entrant se situe entre 45 et 65 Hz.
H3MH	Tuyau		Haute fréquence pour le flexible	La fréquence de secteur est supérieure à 65 Hz	Assurez-vous que la fréquence de secteur du courant entrant se situe entre 45 et 65 Hz.




Dépannage

Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
L1AX	ADM		Niveau de produits chimiques de A bas	Niveau de produit bas.	Remplissez de produit et mettez à jour le niveau de fût dans l'écran Maintenance de l'ADM. L'alarme peut être désactivée sur l'écran System Setup (configuration du système).
L1BX	ADM		Niveau de produits chimiques de B bas	Niveau de produit bas.	Remplissez de produit et mettez à jour le niveau de fût dans l'écran Maintenance de l'ADM. L'alarme peut être désactivée sur l'écran System Setup (configuration du système).
MMUX	USB		Maintenance nécessaire - USB	Les journaux USB ont atteint le seuil à partir duquel des pertes de données peuvent survenir s'ils ne sont pas téléchargés.	Insérez une clé USB dans l'ADM et téléchargez tous les journaux.
P0AX	HCM		Déséquilibre de pression de A élevée	La différence de pression entre les produits A et B est supérieure à la valeur définie.	Assurez-vous que le débit de produit est limité de manière égale sur les deux conduites de produit.
				Le déséquilibre de pression est réglé trop bas.	Assurez-vous que la valeur de déséquilibre de pression, dans l'écran de configuration du système, est à un niveau de pression maximum acceptable pour éviter toutes alarmes inutiles et annulations de distribution.
				Produit épuisé.	Remplir les réservoirs de produit
				Fuite de produit au niveau du disque de rupture à l'entrée du réchauffeur.	Regardez si le réchauffeur et la vanne de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION sont bouchés. Déboucher. Remplacez le disque de rupture. Ne les remplacez pas par un bouchon de tuyau.
				Système d'alimentation défectueux.	Recherchez d'éventuels blocages au niveau de la pompe d'alimentation et des flexibles. Vérifiez que les pompes d'alimentation présentent une pression d'air suffisante.



Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
P0BX	HCM		Déséquilibre de pression de B élevée	La différence de pression entre les produits A et B est supérieure à la valeur définie.	Assurez-vous que le débit de produit est limité de manière égale sur les deux conduites de produit.
				Le déséquilibre de pression est réglé trop bas.	Assurez-vous que la valeur de déséquilibre de pression, dans l'écran de configuration du système, est à un niveau de pression maximum acceptable pour éviter toutes alarmes inutiles et annulations de distribution.
				Produit épuisé.	Remplir les réservoirs de produit
				Fuite de produit au niveau du disque de rupture à l'entrée du réchauffeur.	Regardez si le réchauffeur et la vanne de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION sont bouchés. Déboucher. Remplacez le disque de rupture. Ne les remplacez pas par un bouchon de tuyau.
				Système d'alimentation défectueux.	Recherchez d'éventuels blocages au niveau de la pompe d'alimentation et des flexibles. Vérifiez que les pompes d'alimentation présentent une pression d'air suffisante.
P1FA	HCM		Pression d'entrée de A basse	La pression d'entrée est inférieure à la valeur définie.	Assurez-vous que la pression d'entrée de la pompe est suffisante.
				La valeur définie est trop élevée.	Assurez-vous que le niveau d'alarme de faible pression défini sur l'écran System Setup (configuration du système) est acceptable.
P1FB	HCM		Pression d'entrée de B basse	La pression d'entrée est inférieure à la valeur définie.	Assurez-vous que la pression d'entrée de la pompe est suffisante.
				La valeur définie est trop élevée.	Assurez-vous que le niveau d'alarme de faible pression défini sur l'écran System Setup (configuration du système) est acceptable.
P2FA	HCM		Pression d'entrée de A basse	La pression d'entrée est inférieure à la valeur définie.	Assurez-vous que la pression d'entrée de la pompe est suffisante.
				La valeur définie est trop élevée.	Assurez-vous que le niveau d'alarme de faible pression défini sur l'écran System Setup (configuration du système) est acceptable.



Dépannage

Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
P2FB	HCM		Pression d'entrée de B basse	La pression d'entrée est inférieure à la valeur définie.	Assurez-vous que la pression d'entrée de la pompe est suffisante.
				La valeur définie est trop élevée.	Assurez-vous que le niveau d'alarme de faible pression défini sur l'écran System Setup (configuration du système) est acceptable.
P4AX	HCM		Haute pression A	Système mis sous pression avant de laisser la température atteindre son point de consigne.	La pression dans le flexible et les pompes augmente au fur et à mesure que le système se réchauffe. Activez le chauffage et laissez toutes les zones atteindre le point de réglage avant d'activer les pompes.
				Transducteur de pression défaillant.	Vérifiez la valeur de la pression de l'ADM et les manomètres analogiques au niveau du collecteur. Remplacer les transducteurs s'ils ne correspondent pas.
				Appareil H-XP2 ou H-XP3 configuré en tant que H-30, H-40 ou H-50.	Le niveau d'alarme est plus faible pour H-30, H-40 et H-50 que pour H-XP2 et H-XP3. S'assurer que le cadran sur l'HCM est sur la position « 3 » pour H-XP2 ou sur « 4 » pour H-XP3.
P4BX	HCM		Haute pression B	Système mis sous pression avant de laisser la température atteindre son point de consigne.	La pression dans le flexible et les pompes augmente au fur et à mesure que le système se réchauffe. Activez le chauffage et laissez toutes les zones atteindre le point de réglage avant d'activer les pompes.
				Transducteur de pression défaillant.	Vérifiez la valeur de la pression de l'ADM et les manomètres analogiques au niveau du collecteur.
				Appareil H-XP2 ou H-XP3 configuré en tant que H-30, H-40 ou H-50.	Le niveau d'alarme est plus faible pour H-30, H-40 et H-50 que pour H-XP2 et H-XP3. S'assurer que le cadran sur l'HCM est sur la position « 3 » pour H-XP2 ou sur « 4 » pour H-XP3.





Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
P6AX	HCM		Erreur de capteur de pression pour A	Raccord desserré/défaillant.	Assurez-vous que le transducteur de pression est correctement installé et que tous les câbles sont correctement raccordés.
				Capteur défaillant.	Vérifiez si l'erreur persiste sur le transducteur. Débrancher les câbles de transducteur de l'HCM (connecteurs 6 et 7). Inversez les raccords A et B et vérifiez si l'erreur survient. Si l'erreur survient au niveau du capteur, remplacez le capteur de pression.
P6BX	HCM		Erreur de capteur de pression pour B	Raccord desserré/défaillant.	Assurez-vous que le transducteur de pression est correctement installé et que tous les câbles sont correctement raccordés.
				Capteur défaillant.	Vérifiez si l'erreur persiste sur le transducteur. Débrancher les câbles de transducteur de l'HCM (connecteurs 6 et 7). Inversez les raccords A et B et vérifiez si l'erreur survient. Si l'erreur survient au niveau du capteur, remplacez le capteur de pression.
P6FA	HCM		Erreur de capteur de pression d'entrée pour A	Les capteurs d'entrée ne sont pas installés.	Si les capteurs d'entrée ne sont pas installés, les capteurs d'entrée doivent être désactivés sur l'écran System Setup (configuration du système).
				Raccord desserré/défaillant.	Assurez-vous que le capteur d'entrée est correctement installé et que tous les câbles sont correctement raccordés.
				Capteur défaillant.	Vérifiez si l'erreur persiste sur le capteur d'entrée. Débrancher les câbles du capteur d'entrée de l'HCM (connecteurs 8 et 9). Inversez les raccords A et B et vérifiez si l'erreur survient. Si l'erreur survient au niveau du capteur, remplacez le capteur d'entrée.



Dépannage

Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
P6FB	HCM		Erreur de capteur de pression d'entrée pour B	Les capteurs d'entrée ne sont pas installés.	Si les capteurs d'entrée ne sont pas installés, les capteurs d'entrée doivent être désactivés sur l'écran System Setup (configuration du système).
				Raccord desserré/défaillant.	Assurez-vous que le capteur d'entrée est correctement installé et que tous les câbles sont correctement raccordés.
				Capteur défaillant.	Vérifiez si l'erreur persiste sur le capteur d'entrée. Débrancher les câbles du capteur d'entrée de l'HCM (connecteurs 8 et 9). Inversez les raccords A et B et vérifiez si l'erreur survient. Si l'erreur survient au niveau du capteur, remplacez le capteur d'entrée.
P7AX	HCM		Déséquilibre de pression de A élevée	La différence de pression entre les produits A et B est supérieure à la valeur définie.	Assurez-vous que le débit de produit est limité de manière égale sur les deux conduites de produit.
				Le déséquilibre de pression est réglé trop bas.	Assurez-vous que la valeur de déséquilibre de pression, dans l'écran de configuration du système, est à un niveau de pression maximum acceptable pour éviter toutes alarmes inutiles et annulations de distribution.
				Produit épuisé.	Remplir les réservoirs de produit
				Fuite de produit au niveau du disque de rupture à l'entrée du réchauffeur.	Regardez si le réchauffeur et la vanne de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION sont bouchés. Déboucher. Remplacez le disque de rupture. Ne les remplacez pas par un bouchon de tuyau.
				Système d'alimentation défectueux.	Recherchez d'éventuels blocages au niveau de la pompe d'alimentation et des flexibles. Vérifiez que les pompes d'alimentation présentent une pression d'air suffisante.




Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
P7BX	HCM		Déséquilibre de pression de B élevée	La différence de pression entre les produits A et B est supérieure à la valeur définie.	Assurez-vous que le débit de produit est limité de manière égale sur les deux conduites de produit.
				Le déséquilibre de pression est réglé trop bas.	Assurez-vous que la valeur de déséquilibre de pression, dans l'écran de configuration du système, est à un niveau de pression maximum acceptable pour éviter toutes alarmes inutiles et annulations de distribution.
				Produit épuisé.	Remplir les réservoirs de produit
				Fuite de produit au niveau du disque de rupture à l'entrée du réchauffeur.	Regardez si le réchauffeur et la vanne de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION sont bouchés. Déboucher. Remplacez le disque de rupture. Ne les remplacez pas par un bouchon de tuyau.
				Système d'alimentation défectueux.	Recherchez d'éventuels blocages au niveau de la pompe d'alimentation et des flexibles. Vérifiez que les pompes d'alimentation présentent une pression d'air suffisante.
T2DA	Réchauffeur A		Basse température de A	Le débit est trop important avec le point de consigne actuel.	Utilisez une chambre de mélange plus petite adaptée à l'unité utilisée. En cas de recirculation, diminuez le débit ou réduisez la température de consigne.
				RTD défaillant ou mauvais placement du RTD contre le réchauffeur.	Échangez les câbles de sortie des réchauffeurs A et B avec les câbles du RTD et regardez si le problème persiste. Dans ce cas, remplacez le RTD.
				Élément chauffant défectueux.	Vérifiez la résistance du réchauffeur. La résistance du réchauffeur doit être comprise entre 9 et 12 Ω pour les systèmes de 10 kW et entre 6 et 8 Ω pour les systèmes de 15 kW. En cas de sortie de tolérance, remplacez l'élément chauffant.
				Fils du réchauffeur desserrés	Contrôler le bon serrage des fils de l'élément chauffant.



Dépannage

Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
T2DB	Réchauffeur B		Basse température de B	Le débit est trop important avec le point de consigne actuel.	Utilisez une chambre de mélange plus petite adaptée à l'unité utilisée. En cas de recirculation, diminuez le débit ou réduisez la température de consigne.
				RTD défaillant ou mauvais placement du RTD contre le réchauffeur.	Échangez les câbles de sortie des réchauffeurs A et B avec les câbles du RTD et regardez si le problème persiste. Dans ce cas, remplacez le RTD.
				Élément chauffant défectueux.	Vérifiez la résistance du réchauffeur. La résistance du réchauffeur doit être comprise entre 9 et 12 Ω pour les systèmes de 10 kW et entre 6 et 8 Ω pour les systèmes de 15 kW. En cas de sortie de tolérance, remplacez l'élément chauffant.
				Fils du réchauffeur desserrés	Contrôler le bon serrage des fils de l'élément chauffant.
T2DH	Tuyau		Basse température de flexible	Le débit est trop important avec le point de consigne actuel.	Utilisez une chambre de mélange plus petite adaptée à l'unité utilisée. En cas de recirculation, diminuez le débit ou réduisez la température de consigne.
				Le produit chimique froid dans la partie non chauffée du système est passé au niveau du FTS du flexible au moment du démarrage.	Faites revenir le produit chimique chauffé vers le fût dans des conditions de froid avant le démarrage.
T2FA	HCM		Basse température à l'entrée pour A	La température de fluide d'entrée est inférieure au niveau défini.	Faites recirculer le fluide à travers les réchauffeurs jusqu'à ce que la température de fluide d'entrée soit au-dessus du niveau d'erreur défini.
					Augmentez le niveau d'écart de faible température sur l'écran System Setup (configuration du système).
T2FB	HCM		Basse température à l'entrée pour B	La température de fluide d'entrée est inférieure au niveau défini.	Faites recirculer le fluide à travers les réchauffeurs jusqu'à ce que la température de fluide d'entrée soit au-dessus du niveau d'erreur défini.
					Augmentez le niveau d'écart de faible température sur l'écran System Setup (configuration du système).



Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
T3CH	Tuyau		Limitation de flexible	Le courant du flexible a été réduit parce que le flexible a utilisé du courant pendant une longue période.	Le point de consigne du flexible est supérieur aux points de consigne de A et B. Baissez la valeur de consigne du flexible.
					Le FTS du flexible se trouve dans un environnement plus froid que le reste du flexible. Exposez le flexible FTS au même environnement que le reste du flexible.
T3CT	TCM		Limitation du TCM	Température ambiante élevée.	Assurez-vous que la température ambiante est inférieure à 48 °C (120 °F) avant d'utiliser le système.
				Le ventilateur de protection ne fonctionne pas.	Assurez-vous que le ventilateur dans la protection électrique tourne. Si ce n'est pas le cas, vérifiez le câblage du ventilateur ou remplacez le ventilateur.
				Le ventilateur du module ne fonctionne pas.	Si une erreur de ventilateur du TCM (WMI0) est survenue, le ventilateur à l'intérieur du module ne fonctionne pas correctement. Vérifiez la présence de débris dans le ventilateur du TCM et nettoyez avec de l'air forcé si nécessaire.




Dépannage






Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
T4CT	TCM		Température de TCM élevée	Température ambiante élevée.	Assurez-vous que la température ambiante est inférieure à 48 °C (120 °F) avant d'utiliser le système.
				Le ventilateur de protection ne fonctionne pas.	Assurez-vous que le ventilateur dans la protection électrique tourne. Si ce n'est pas le cas, vérifiez le câblage du ventilateur ou remplacez le ventilateur.
				Le ventilateur du module ne fonctionne pas.	Si une erreur de ventilateur du TCM (WMI0) est survenue, le ventilateur à l'intérieur du module ne fonctionne pas correctement. Vérifiez la présence de débris dans le ventilateur du TCM et nettoyez avec de l'air forcé si nécessaire.
T4DA	Réchauffeur A		Température de A élevée	RTD défaillant ou mauvais placement du RTD contre le réchauffeur.	Échangez les câbles de sortie des réchauffeurs A et B avec les câbles du RTD et regardez si le problème persiste. Dans ce cas, remplacez le RTD.
				Le débit est trop élevé pour le point de consigne de température, ce qui provoque des dépassements de la température lorsque la gâchette du pistolet est relâchée.	Utilisez une chambre de mélange plus petite adaptée à l'unité utilisée.
T4DB	Réchauffeur B		Température de B élevée	RTD défaillant ou mauvais placement du RTD contre le réchauffeur.	Échangez les câbles de sortie des réchauffeurs A et B avec les câbles du RTD et regardez si le problème persiste. Dans ce cas, remplacez le RTD.
				Le débit est trop élevé pour le point de consigne de température, ce qui provoque des dépassements de la température lorsque la gâchette du pistolet est relâchée.	Utilisez une chambre de mélange plus petite adaptée à l'unité utilisée.






Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
T4DH	Tuyau		Température de flexible élevée	La portion du flexible exposée à une source de chaleur excessive, comme le soleil ou un flexible enroulé, peut voir la température du fluide dépasser de plus de 15 °C (27 °F) par rapport au réglage de température du flexible au niveau du FTS.	Protégez le flexible exposé à la chaleur du soleil ou exposez le FTS dans le même environnement lors des pauses. Déroulez tout le flexible avant le réchauffage afin d'éviter un auto-échauffement.
				Le réglage d'un point de consigne de A ou de B bien supérieur au point de consigne du flexible peut provoquer l'arrivée d'un fluide de plus de 15 °C (27 °F) au-dessus du réglage de température du flexible au niveau du FTS.	Augmentez le point de consigne du flexible afin qu'il se rapproche des points de consigne de A et B.
				Le tuyau chauffe en raison d'une température ambiante basse	Le FTS refroidit et le tuyau est chauffé plus longtemps que nécessaire à cause d'une température ambiante basse. Isoler la zone FTS du tuyau afin qu'elle chauffe au même rythme que le reste du tuyau.
T4EA	Réchauffeur A		Contacteur de température élevée de A	Le contacteur de température excessive a détecté une température de fluide supérieure à 110 °C (230 °F).	Le réchauffeur a reçu un courant trop important, ce qui a provoqué l'ouverture du contacteur de température excessive. Le RTD n'a pas de relevés corrects. Une fois le réchauffeur refroidi, remplacez le RTD. Le limiteur se ferme et l'erreur est résolue lorsque la température du réchauffeur descend en dessous de 87 °C (190 °F).
				Câble/raccord d'interrupteur de surchauffe débranché ou desserré.	Si le réchauffeur n'est pas réellement en température excessive, vérifiez tous les câblages et raccordements entre le TCM et les contacteurs de température excessive.
				Le contacteur de température excessive ne fonctionne pas en position ouverte.	Remplacez le contacteur de température excessive.











Dépannage

Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
T4EB	Réchauffeur B		Contacteur de température élevée de B	Le contacteur de température excessive a détecté une température de fluide supérieure à 110 °C (230 °F).	Le réchauffeur a reçu un courant trop important, ce qui a provoqué l'ouverture du contacteur de température excessive. Le RTD n'a pas de relevés corrects. Une fois le réchauffeur refroidi, remplacez le RTD. Le limiteur se ferme et l'erreur est résolue lorsque la température du réchauffeur descend en dessous de 87 °C (190 °F).
				Câble/raccord d'interrupteur de surchauffe débranché ou desserré.	Si le réchauffeur n'est pas réellement en température excessive, vérifiez tous les câblages et raccordements entre le TCM et les contacteurs de température excessive.
				Le contacteur de température excessive ne fonctionne pas en position ouverte.	Remplacez le contacteur de température excessive.
T6DA	Réchauffeur A		Erreur de capteur pour A	Câble ou raccord de RTD déconnecté ou desserré.	Vérifiez tous les câblages et les raccords vers le RTD.
				RTD défaillant.	Remplacez le RTD par un autre RTD et regardez si le message d'erreur persiste. Remplacez le RTD si l'erreur survient au niveau du RTD.

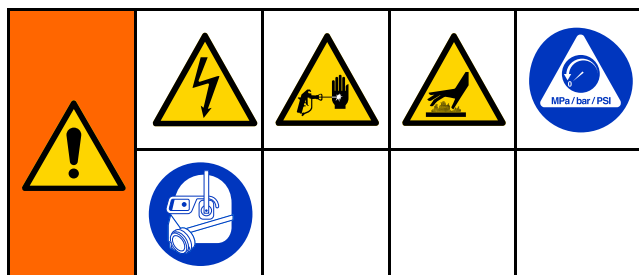
Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
T6DB	Réchauffeur B		Erreur de capteur pour B	Câble ou raccord de RTD déconnecté ou desserré.	Vérifiez tous les câblages et les raccords vers le RTD.
				RTD défaillant.	Remplacez le RTD par un autre RTD et regardez si le message d'erreur persiste. Remplacez le RTD si l'erreur survient au niveau du RTD.
T6DH	Tuyau		Erreur de capteur de tuyau	Câble de RTD dans le flexible déconnecté ou en court-circuit, ou FTS défaillant.	<p>Vérifiez chaque raccord de RTD du flexible puis resserrez tous les raccords qui pourraient être desserrés. Mesurez la continuité du câble du RTD et du FTS. Voir Réparation du flexible chauffé, page 60. Commandez un kit 24N365 de test de RTD pour faire les mesures.</p> <p>Débranchez le RTD du flexible et utilisez le mode de régulation manuelle du flexible pour finir le travail jusqu'à ce qu'une réparation puisse être effectuée.</p>
T6DT	TCM		Erreur de capteur pour le TCM	Câble de RTD ou FTS en court-circuit dans le flexible.	<p>Vérifiez chaque raccord de RTD de flexible pour voir si des fils sont exposés ou en court-circuit. Mesurez la continuité du câble du RTD et du FTS. Voir Réparation du flexible chauffé, page 60. Commandez un kit de test RTD 24N365 pour réaliser les mesures.</p> <p>Débrancher le RTD de tuyau et utiliser le mode manuel du tuyau afin de terminer l'opération jusqu'à ce que la réparation soit terminée.</p>
				RTD du réchauffeur A ou B en court-circuit.	Si l'erreur persiste avec le FTS du flexible débranché, l'un des RTD du réchauffeur est défaillant. Débranchez le RTD A ou B du TCM. Si en débranchant un RTD l'erreur T6DT est corrigée, remplacez le RTD.

Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
T8DA	Réchauffeur A		Pas d'augmentation de température pour A	RTD défaillant ou mauvais placement du RTD contre le réchauffeur.	Échangez les câbles de sortie des réchauffeurs A et B avec les câbles du RTD et regardez si le problème persiste. Dans ce cas, remplacez le RTD.
				Élément chauffant défectueux.	Vérifiez la résistance du réchauffeur. La résistance du réchauffeur doit être comprise entre 9 et 12 Ω pour les systèmes 10 kW, entre 6 et 8 Ω pour les systèmes 15 kW et entre 4 et 6 Ω pour les systèmes 20 kW. En cas de sortie de tolérance, remplacez l'élément chauffant.
				Fils du réchauffeur desserrés	Contrôler le bon serrage des fils de l'élément chauffant.
				La pulvérisation a été démarrée avant que le réchauffeur n'ait atteint la température de service.	Attendez que la température de service soit atteinte avant de pulvériser ou de faire recirculer.
T8DB	Réchauffeur B		Pas d'augmentation de température pour B	RTD défaillant ou mauvais placement du RTD contre le réchauffeur.	Échangez les câbles de sortie des réchauffeurs A et B avec les câbles du RTD et regardez si le problème persiste. Dans ce cas, remplacez le RTD.
				Élément chauffant défectueux.	Vérifiez la résistance du réchauffeur. La résistance du réchauffeur doit être comprise entre 9 et 12 Ω pour les systèmes 10 kW, entre 6 et 8 Ω pour les systèmes 15 kW et entre 4 et 6 Ω pour les systèmes 20 kW. En cas de sortie de tolérance, remplacez l'élément chauffant.
				Fils du réchauffeur desserrés	Contrôler le bon serrage des fils de l'élément chauffant.
				La pulvérisation a été démarrée avant que le réchauffeur n'ait atteint la température de service.	Attendez que la température de service soit atteinte avant de pulvériser ou de faire recirculer.
T8DH	Tuyau		Pas d'augmentation de température pour le flexible	La pulvérisation a été démarrée avant que le réchauffeur n'ait atteint la température de service.	Attendez que la température de service soit atteinte avant de pulvériser ou de faire recirculer.
V1IT	TCM		Basse tension de CAN	Alimentation électrique de 24 V c.c. défaillante.	Vérifiez la tension de l'alimentation électrique. La tension doit être comprise entre 23 et 25 V CC. En cas de sortie de tolérance, remplacez l'alimentation.
V2IT	TCM		Basse tension de CAN	Alimentation électrique de 24 V c.c. défaillante.	Vérifiez la tension de l'alimentation électrique. La tension doit être comprise entre 23 et 25 V CC. En cas de sortie de tolérance, remplacez l'alimentation.

Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
V2MA	TCM		Basse tension de A	Raccord desserré ou disjoncteur de circuit déclenché.	Recherchez d'éventuels raccords desserrés ou un disjoncteur de circuit déclenché dans le câblage.
				Tension de secteur entrante faible.	Mesurez la tension au niveau du disjoncteur de circuit et assurez-vous que la tension est supérieure à 195 V c.a.
V2MB	TCM		Basse tension de B	Raccord desserré ou disjoncteur de circuit déclenché.	Recherchez d'éventuels raccords desserrés ou un disjoncteur de circuit déclenché dans le câblage.
				Tension de secteur entrante faible.	Mesurez la tension au niveau du disjoncteur de circuit et assurez-vous que la tension est supérieure à 195 V c.a.
V2MH	TCM		Basse tension de flexible	Raccord desserré ou disjoncteur de circuit déclenché.	Recherchez d'éventuels raccords desserrés ou un disjoncteur de circuit déclenché dans le câblage.
				Tension de secteur entrante faible.	Mesurez la tension au niveau du disjoncteur de circuit et assurez-vous que la tension est supérieure à 195 V c.a.
V3IT	TCM		Haute tension de CAN	Alimentation électrique de 24 V c.c. défailante.	Vérifiez la tension de l'alimentation électrique. La tension doit être comprise entre 23 et 25 V CC. En cas de sortie de tolérance, remplacez l'alimentation.
V3MA	TCM		Haute tension de A	La tension de secteur entrante est trop élevée.	Assurez-vous que le câblage du courant d'entrée dans le système est correct. Vérifiez que la tension au niveau de chaque disjoncteur est comprise entre 195 et 264 V CA.

Erreur	Lieu	Type	Description	Cause	Solution
V3MB	TCM		Haute tension de B	La tension de secteur entrante est trop élevée.	Assurez-vous que le câblage du courant d'entrée dans le système est correct. Vérifiez que la tension au niveau de chaque disjoncteur est comprise entre 195 et 264 V CA.
V3MH	TCM		Haute tension de flexible	La tension de secteur entrante est trop élevée.	Assurez-vous que le câblage du courant d'entrée dans le système est correct. Vérifiez que la tension au niveau de chaque disjoncteur est comprise entre 195 et 264 V CA.
V4IT	TCM		Haute tension de CAN	Alimentation électrique de 24 V c.c. défectueuse.	Vérifiez la tension de l'alimentation électrique. La tension doit être comprise entre 23 et 25 V CC. En cas de sortie de tolérance, remplacez l'alimentation.
V4MA	TCM		Haute tension de A	La tension de secteur entrante est trop élevée.	Assurez-vous que le câblage du courant d'entrée dans le système est correct. Vérifiez que la tension au niveau de chaque disjoncteur est comprise entre 195 et 264 V CA.
V4MB	TCM		Haute tension de B	La tension de secteur entrante est trop élevée.	Assurez-vous que le câblage du courant d'entrée dans le système est correct. Vérifiez que la tension au niveau de chaque disjoncteur est comprise entre 195 et 264 V CA.
V4MH	TCM		Haute tension de flexible	La tension de secteur entrante est trop élevée.	Assurez-vous que le câblage du courant d'entrée dans le système est correct. Vérifiez que la tension au niveau de chaque disjoncteur est comprise entre 195 et 264 V CA.
WMI0	TCM		Erreur du ventilateur du TCM	Le ventilateur dans le TCM ne fonctionne pas correctement.	Recherchez d'éventuels débris dans le ventilateur du TCM et enlevez-les avec de l'air forcé si nécessaire.
WSUX	USB		Erreur de configuration USB	Impossible de trouver un fichier de configuration USB valide.	Introduisez un jeton système dans l'ADM et mettez hors puis sous tension. Attendez que les témoins du port USB arrêtent de clignoter pour retirer le jeton.
WXUD	ADM		Erreur de téléchargement avec la clé USB	Échec du téléchargement du journal.	Faites une sauvegarde et reformatez la clé USB. Procédez de nouveau au téléchargement (download).
WXUU	ADM		Erreur de chargement avec la clé USB	Échec du chargement du fichier de langue personnalisée.	Téléchargez normalement sur la clé USB et utilisez le nouveau fichier disptext.txt pour charger la langue personnalisée.

Système de commande hydraulique



Avant d'entamer toute procédure de dépannage :

1. Suivre la [Procédure de décompression, page 48](#).
2. Mettez l'interrupteur principal sur la position OFF (ARRÊT).


3. Laissez le matériel refroidir.

Pour chaque problème, essayez les solutions conseillées dans l'ordre donné afin d'éviter toute réparation inutile. Vérifiez également que tous les disjoncteurs, les commutateurs et les commandes sont bien réglés et que le câblage est en bon état avant de penser qu'il y a un problème.

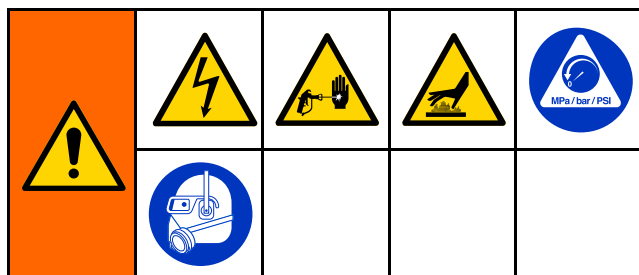
Note

Le démarrage du moteur est retardé d'au maximum 5 secondes par rapport à la dernière fois que le moteur a été éteint pour réduire le risque de surchauffe du moteur.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur électrique ne veut pas démarrer ou s'arrête en cours de fonctionnement.	Des raccords et/ou un contacteur desserrés (CT01) ne ferment pas.	Contrôler le câblage entre les composants suivants : <ul style="list-style-type: none"> • HCM et contacteur CT01 • HCM et fusibles F11/F12
	HCM endommagé.	Remplacer l'HCM.
	Des raccords et/ou un contacteur desserrés (CT01) ferment.	Contrôler le câblage entre les composants suivants : <ul style="list-style-type: none"> • boîte de jonction du moteur et CB12 • CB12 • contact CT01 et sectionneur principal (ou borniers TB06 et TB09)
	Coupe-circuit déclenché.	Réinitialiser CB12 dans le boîtier électrique après avoir vérifié que le câblage était correct et que son isolant était intact.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
<p>La pompe hydraulique ne développe pas de pression. Pression faible ou nulle avec un crissement.</p>	<p>La pompe n'est pas amorcée ou a perdu son amorce.</p>	<p>Contrôler la rotation du moteur électrique. Le moteur et la pompe hydraulique doivent tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsqu'ils sont observés depuis l'extrémité de l'axe. Si la rotation n'est pas correcte, inversez les fils L1 et L2. Voir Branchement du cordon électrique dans le manuel d'utilisation.</p> <p>Contrôler la jauge pour s'assurer que le réservoir hydraulique est convenablement rempli (voir le manuel d'utilisation).</p> <p>Contrôler que le raccord d'entrée est totalement étanche pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite d'air à l'arrivée de la pompe.</p> <p>Pour amorcer la pompe, faites tourner l'apprêt à la plus petite pression puis augmentez lentement cette dernière. Dans certains cas, il peut être nécessaire de retirer le capot du moteur et la courroie de distribution pour permettre une rotation manuelle (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) de la pompe hydraulique. Tournez la poulie du ventilateur à la main. Vérifiez le débit d'huile en retirant le filtre à huile afin de voir le débit dans le collecteur du filtre. Réinstallez le filtre à huile. Ne faites PAS fonctionner l'appareil sans avoir correctement installé le filtre à huile.</p>
	<p>Un crissement est caractéristique d'une cavitation et est normal pendant un maximum de 30 secondes au démarrage initial.</p>	<p>Si le bruit persiste au-delà de 30 secondes, appuyer sur  pour couper le moteur. Contrôler que tous les raccords d'arrivée sont étanches et que la pompe n'a pas perdu son amorçage.</p>
	<p>Le produit hydraulique est trop chaud.</p>	<p>Assurez-vous que le réservoir est correctement entretenu. Améliorer la ventilation pour permettre une dissipation plus efficace de la chaleur.</p>
	<p>Le moteur électrique tourne dans le mauvais sens pour un moteur à 3 phases.</p>	<p>Le moteur doit tourner dans le sens antihoraire vu de l'extrémité de la poulie.</p>
	<p>Courroie d'entraînement relâchée ou cassée.</p>	<p>Vérifiez l'état de la courroie de distribution. Remplacez si nécessaire.</p>

Systeme de dosage



Avant d'entamer toute procédure de dépannage :

1. Suivre la [Procédure de décompression](#), page 48.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La pompe de dosage ne tient pas la pression lorsqu'elle est bloquée.	Le piston de la pompe ou la clapet d'arrivée fuit.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Observer les manomètres pour déterminer quelle pompe perd de la pression. 2. Déterminer dans quelle direction la pompe s'est arrêtée en observant quel témoin de direction est allumé sur l'écran d'accueil de l'ADM. Voir le tableau 1. 3. Réparez la vanne. Se reporter au manuel de la pompe.
Produit déséquilibré. Voir Pression/produit déséquilibré , page 40.	Restriction au pistolet.	Nettoyer le pistolet ; consulter le manuel de votre pistolet fourni séparément.
	Débit inadapté de la pompe ; cavitation.	Augmenter l'alimentation en produit sur la pompe de dosage : <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez la pompe d'alimentation 2:1 • Utilisez un flexible d'alimentation d'un DI de 19 mm (3/4 po.) minimum, le plus court possible pour être pratique
		Produit trop épais. Consultez votre fournisseur de produit pour la température de produit conseillée afin de maintenir une viscosité de 250 à 1 500 centipoises. Nettoyer le tamis de crépine d'entrée.
	La bille/siège ou le joint sont usés. Remplacer la pompe.	
La vanne de décompression/circulation fuit vers l'alimentation.	Enlever la conduite de retour pour déterminer s'il y a bien une circulation en mode de PULVÉRISATION .	

2. Mettez l'interrupteur principal sur la position OFF (ARRÊT).
3. Laissez le matériel refroidir.

Problèmes :

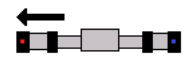
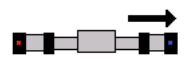
Pour chaque problème, essayez les solutions conseillées dans l'ordre donné afin d'éviter toute réparation inutile. Vérifiez également que tous les disjoncteurs, les commutateurs et les commandes sont bien réglés et que le câblage est en bon état avant de penser qu'il y a un problème.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Les pompes n'inversent pas de sens ou elles ne fonctionnent pas.	Interrupteur-inverseur de proximité desserré.	Voir Les pompes ne changent pas de direction., page 41.
	Le boulon du joint du piston est desserré.	Voir Les pompes ne changent pas de direction., page 41.
	Distributeur défectueux.	Voir Les pompes ne changent pas de direction., page 41.
Mouvement erratique de la pompe.	Cavitation de la pompe.	La pression de la pompe d'alimentation est trop faible. Réglez la pression pour qu'elle soit à 0,7 MPa (7 bars, 100 psi) minimum.
		Produit trop épais. Consultez votre revendeur de produit pour connaître la température recommandée pour le fluide afin de maintenir la viscosité entre 250 et 1500 centipoises.
	Interrupteur-inverseur de proximité desserré.	Voir Les pompes ne changent pas de direction., page 41.
	Distributeur défectueux.	Remonter le distributeur.
Faible débit de la pompe.	Flexible produit ou pistolet bouché ; DI du flexible produit trop petit.	Ouvrir et déboucher le tuyau de liquide ou utiliser un tuyau de plus grand D.I.
	Clapet de piston ou clapet d'entrée de la pompe usé.	Se reporter au manuel de la pompe.
	La pression de la pompe d'alimentation ne convient pas.	Contrôler la pression de la pompe d'alimentation et la régler à 100 psi (0.7 MPa, 7 bars) minimum.
Du produit fuit au niveau du joint de la tige de piston.	Joints d'étranglement usés.	Remplacer. Se reporter au manuel de la pompe.
Absence de pression d'un côté.	Fuite de produit au niveau du disque de rupture de sortie de la pompe.	Vérifiez si le réchauffeur et la vanne de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION (SA ou SB) sont bouchés. Déboucher. Remplacer le disque de rupture par un neuf ; ne pas remplacer par un bouchon de tuyauterie.
	La pression de la pompe d'alimentation ne convient pas.	Contrôler la pression de la pompe d'alimentation et la régler à 100 psi (0.7 MPa, 7 bars) minimum.

Note

Le Tableau 1 est relatif à la panne « La pompe de dosage ne tient pas la pression lorsqu'elle est à l'arrêt. »

Table 1 Localiser où se situe la fuite sur la vanne

	
La vanne à piston de la pompe côté B est sale ou endommagée.	Le clapet d'arrivée de la pompe côté B est sale ou endommagé.
Le clapet d'entrée de la pompe côté A est sale ou endommagé.	La vanne à piston de la pompe côté A est sale ou endommagée.

Pression/produit déséquilibré

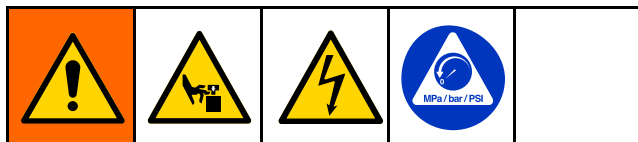
Pour déterminer quel composant n'est pas équilibré, contrôler la couleur d'un peu de produit pulvérisé. Les produits bi-composants sont généralement un mélange de produits clairs et foncés, donc le composant sous-proportionné est souvent facile à déterminer.

Lorsque vous avez déterminé quel composant est sous-proportionné, pulvériser hors de la cible en observant le manomètre pour ce composant.

Par exemple : si le composant B est sous-proportionné, observer le manomètre côté B. Si le manomètre B indique une mesure nettement plus élevée que le manomètre A, le problème se situe au niveau du pistolet Si le manomètre B indique une mesure nettement plus faible que le manomètre A, le problème se situe au niveau de la pompe

Les pompes ne changent pas de direction.

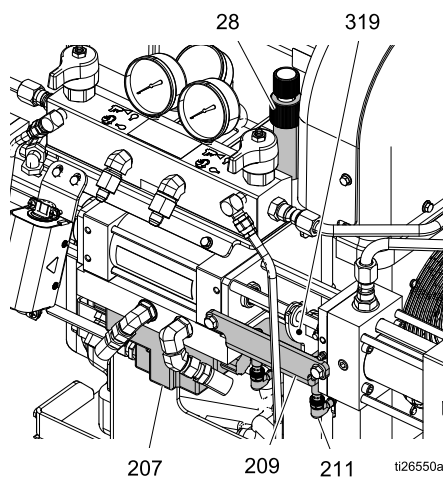
Pour que les pompes de dosage changent de direction, les interrupteurs de proximité (211) doivent détecter la plaque de commutation (319) pour inverser la vanne directionnelle (207).



La tension est toujours présente à l'intérieur de la vanne directionnelle. Un essai inadéquat des connexions de l'interrupteur de proximité à l'intérieur de la vanne directionnelle peut causer des blessures ou une décharge électrique. Vérifier les connexions de l'interrupteur de proximité conformément aux instructions. Mesurer la tension au niveau des bornes non défectueuses. Voir [Schémas électriques, page 92](#).

La plaque de commutation se déplace d'un côté à l'autre pendant le fonctionnement. Ne pas approcher les mains de la plaque de commutation au moment de contrôler que la vanne directionnelle fonctionne pour éviter un risque de pincement.

1. Contrôler que chaque interrupteur de proximité fonctionne (211).
 - a. Retirer le couvercle avant.
 - b. Moteur éteint, contrôler que les voyants sur le corps de chaque interrupteur de proximité (211) s'allument lorsqu'un élément métallique, tel que la tige d'un tournevis, est placé sur la face de chaque interrupteur.
 - c. Si les voyants s'allument, il est probable que les interrupteurs de proximité, leur câblage et l'HCM fonctionnent correctement ; passer à l'étape 2. Si les voyants ne s'allument pas, passer à l'étape 6.

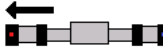
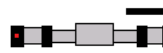


2. Contrôler que les interrupteurs de proximité (211), leur support (209) et la plaque de commutation (319) soient bien en place et intacts.
3. Contrôler la distance entre les interrupteurs de proximité (211) et la plaque de commutation (319).
 - a. Mettre la pompe au point mort.
 - b. S'assurer que l'interrupteur de proximité (211) le plus proche du côté A de la pompe soit à une distance de 0,5 à 1,5 tours de la plaque de commutation (319).
 - c. Débrancher le câble de l'interrupteur de proximité (211) le plus proche du côté B de la pompe. Actionner la pompe jusqu'à ce que la plaque de commutation (319) arrive au-dessus de l'interrupteur de proximité côté B, puis éteindre le moteur/la pompe.
 - d. S'assurer que l'interrupteur de proximité (211) le plus proche du côté B de la pompe soit à une distance de 0,5 à 1,5 tours de la plaque de commutation (319).
 - e. Rebrancher le câble à l'interrupteur de proximité côté B (219).
4. Contrôler que la vanne directionnelle (207) fonctionne.
 - a. Vérifier que le câble de la vanne directionnelle soit correctement branché entre le port 15 de l'HCM et le corps de la vanne directionnelle (207), et qu'il soit intact. Inspecter le câblage à l'intérieur du couvercle de la vanne directionnelle. Voir [Schémas électriques, page 92](#).
 - b. Pendant le fonctionnement, les voyants de direction sur le corps de la vanne directionnelle (207) devraient s'allumer car la vanne est ouverte.
 - c. Allumer le moteur et arrêter les pompes à la pression la plus basse (bouton de compensateur complètement tourné dans le sens antihoraire). La pompe se déplacera dans la direction A ou B, jusqu'à ce que la pression définie soit atteinte.
 - d. Identifier l'électrovanne en fonction en regardant les voyants de direction sur le couvercle de la vanne directionnelle (207). Mesurer la tension aux bornes associées pour déterminer si la vanne reçoit une tension appropriée (environ 200 à 240 VCA). Voir [Schémas électriques, page 92](#) et le tableau ci-dessous, afin d'identifier les bornes appropriées pour les mesures.
 - e. Déclencher chaque interrupteur de proximité (211) avec la tige d'un tournevis, pour

Dépannage

confirmer que chaque électrovanne à l'intérieur de la vanne directionnelle (207) fonctionne de la manière décrite dans le tableau ci-dessous.

- f. Si un ou les deux côtés ne fonctionnent pas correctement, conformément au tableau, revérifier d'abord le câblage vers la vanne directionnelle (207) en se référant aux [Schémas électriques, page 92](#), puis remplacer la vanne directionnelle (207).

Pour une direction de déplacement de la pompe donnée :	Pompe à entraînement à gauche (vers le point mort)	Pompe à entraînement à droite (à distance du point mort)
L'ADM indique		
Voyant sur le couvercle de la vanne directionnelle	Flèche gauche, étiquetée « b »	Flèche droite, étiquetée « a »
Dernier interrupteur de proximité déclenché	Interrupteur de proximité côté droit	Interrupteur de proximité côté gauche
Bornes de la vanne directionnelle sous tension	Bornes associées à des fils rouge et orange	Bornes associées à des fils noir et blanc

Note

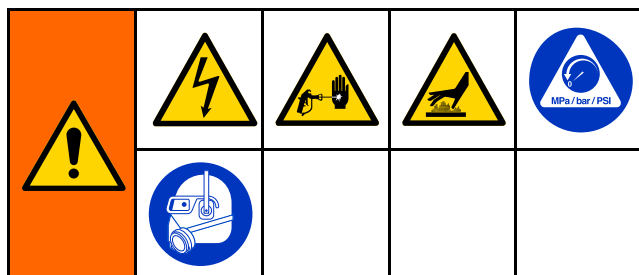
Dans un but de diagnostic, il est possible de passer manuellement la vanne directionnelle en priorité en utilisant un petit tournevis afin d'appuyer au centre du chapeau à l'extrémité de la vanne directionnelle. Le fait d'appuyer sur le bouton sur le chapeau à l'extrémité droite va provoquer un déplacement vers la droite de la pompe. Appuyez sur le bouton de gauche va provoquer une course de la pompe vers la gauche.

5. Après avoir passé en revue toutes les causes listées ci-dessus sans succès, rechercher un éventuel boulon de retenue de joint du piston desserré. Un boulon desserré entraîne un contact entre le piston et la face intérieure de la bride d'entrée de la pompe avant que la plaque de commutation active l'interrupteur de proximité. Arrêter l'appareil et Retirez la pompe correspondante pour réparer.

Suite à l'étape 1, si les voyants de l'interrupteur de proximité ne s'allument pas :

- Contrôler l'absence d'un câble ou de connexions d'interrupteur de proximité desserrés ou défectueux. Contrôler que les connexions aux interrupteurs de proximité soient serrés et intérieurement exempts d'huile et d'autres contaminants.
- Échanger les câbles au niveau des interrupteurs de proximité pour voir si le problème est lié à l'interrupteur ou au câble. Remplacer l'interrupteur ou le câble défectueux.
- Remplacer l'HCM. Voir [Remplacement de l'HCM, page 65](#).

Système de chauffage de flexible



Avant d'entamer toute procédure de dépannage :

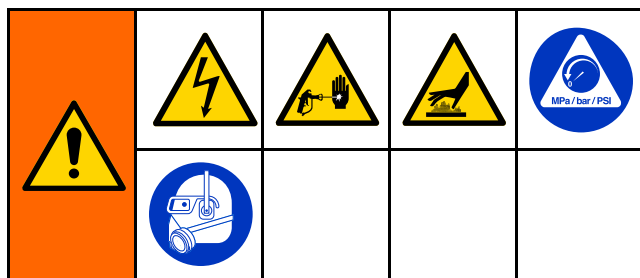
1. Suivre la [Procédure de décompression](#), page 48.
2. Mettre l'interrupteur principal sur OFF (ARRÊT).
3. Laissez le matériel refroidir.

Problème	Cause	Solution
Le flexible chauffe plus lentement que d'habitude ou n'atteint pas sa température.	La température ambiante est trop froide.	Repositionnez les flexibles sur une zone plus chaude ou faites recirculer le fluide chauffé dans le flexible.
	FTS défectueux ou monté incorrectement.	Contrôler le FTS, voir Vérifiez les câbles de RTD et de FTS , page 60.
	Faible tension secteur.	Vérifier la tension secteur. Une tension secteur basse réduit considérablement la puissance disponible pour le dispositif de chauffage du flexible ayant ainsi une influence sur les flexibles plus longs.
Le flexible ne garde pas sa température pendant la pulvérisation.	Les points de consigne A et B sont définis trop bas.	Augmenter les points de consigne A et B. Le flexible est conçu pour maintenir sa température, pas pour l'augmenter.
	La température ambiante est trop froide.	Augmenter le réglage des points de consigne A et B pour augmenter la température du produit et la maintenir stable.
	Débit trop élevé.	Utiliser une chambre de mélange plus petite. Diminuer la pression.
	Le flexible n'était pas entièrement préchauffé.	Attendre jusqu'à ce que le flexible ait atteint sa bonne température avant de pulvériser.
	Faible tension secteur.	Vérifier la tension secteur. Une tension secteur basse réduit considérablement la puissance disponible pour le dispositif de chauffage du flexible ayant ainsi une influence sur les flexibles plus longs.

Problème	Cause	Solution
La température du flexible dépasse son point de consigne.	Le ou les réchauffeurs A ou B surchauffent le produit.	Contrôler les réchauffeurs primaires pour détecter un problème de RTD ou un élément défectueux sur le RTD, voir Schémas électriques, page 92 .
	Connexions du FTS défaillantes.	Vérifiez si toutes les connexions du FTS sont bonnes et si toutes les broches des connecteurs sont propres. Débranchez et rebranchez les câbles du RTD tout en enlevant toutes les saletés.
	Température ambiante trop élevée.	Couvrez les flexibles ou mettez-les dans un endroit offrant une température ambiante plus fraîche.
	L'isolant de tuyau sur la zone FTS est endommagé.	Remplacer l'isolant détérioré.
Température du flexible erronée.	Connexions du FTS défaillantes.	Vérifiez si toutes les connexions du FTS sont bonnes et si toutes les broches des connecteurs sont propres. Débranchez puis rebranchez les câbles du FTS le long du flexible tout en retirant tous les résidus.
	Le FTS n'est pas monté incorrectement.	Le FTS doit être installé près de l'extrémité du flexible, à proximité du pistolet. Contrôler l'installation du FTS, voir Réparation du capteur de température produit (FTS), page 61 .
Le flexible ne chauffe pas.	FTS défaillant.	Contrôler le FTS, voir Réparation du capteur de température produit (FTS), page 61 .
	Le FTS n'est pas monté incorrectement.	Le FTS doit être installé près de l'extrémité du flexible, à proximité du pistolet. Contrôler l'installation du FTS, voir Réparation du capteur de température produit (FTS), page 61 .
	Raccords électriques du flexible desserrés	Contrôler les branchements. Réparer si nécessaire.
	Coupe-circuits déclenchés.	Réinitialiser les disjoncteurs (CB11 et/ou CB15), voir Réparation du module du disjoncteur, page 62 .
	Zone flexible non en service.	Mettre en marche le réchauffeur du flexible.
	Points de consigne température A et B trop bas.	Contrôler. Les augmenter si nécessaire.

Problème	Cause	Solution
Les flexibles près du Reactor sont chauds, mais ceux en aval sont froids.	Connexion en court-circuit ou élément chauffant du flexible défectueux.	Après avoir coupé l'alimentation électrique, vérifiez la résistance du flexible avec le flexible souple attaché puis détaché. Si le flexible souple est attaché, la valeur doit être inférieure à 3 ohms. Si le flexible souple est détaché, la valeur doit être OL (open loop - boucle ouverte). Voir Contrôle des fils de tuyau, page 60 .
Température flexible basse.	Points de consigne température A et B trop bas.	Augmenter les points de consigne A et B. Le flexible est conçu pour maintenir la température, pas pour l'augmenter.
	Point de consigne de température flexible trop bas.	Contrôler. Augmenter si nécessaire pour maintenir la température.
	Débit trop élevé.	Utiliser une chambre de mélange plus petite. Diminuer la pression.
	Bas ampérage ; FTS non monté.	Monter FTS, voir la notice de fonctionnement.
	Zone de chauffage du flexible pas assez longtemps en service pour atteindre le point de réglage.	Laisser le temps au flexible de chauffer ou préchauffer le produit.
	Raccords électriques du flexible desserrés	Contrôler les branchements. Réparer si nécessaire.
	La température ambiante est trop basse.	Placez les flexibles dans une zone plus chaude ou augmentez les points de réglage A et B.

Chauffage primaire



1. Suivre la [Procédure de décompression](#), page 48.
2. Mettre l'interrupteur principal sur OFF (ARRÊT).
3. Laissez le matériel refroidir.

Pour chaque problème, essayez les solutions conseillées dans l'ordre donné afin d'éviter toute réparation inutile. Vérifiez également que tous les disjoncteurs, les commutateurs et les commandes sont bien réglés et que le câblage est en bon état avant de penser qu'il y a un problème.

Avant d'entamer toute procédure de dépannage :

Problème	Cause	Solution
Le ou les réchauffeurs primaire(s) ne chauffe(nt) pas.	Chauffage coupé.	Activez les zones de chauffage.
	Alarme de la régulation de température.	Recherchez d'éventuelles erreurs de code au niveau de l'ADM.
	Échec du signal en provenance du RTD.	Recherchez d'éventuelles erreurs de code au niveau de l'ADM. Contrôler que les câbles RTD soient correctement branchés et intacts. Remplacer le RTD.
La régulation du réchauffeur primaire est anormale ; un dépassement de la température haute (T4DA, T4DB) survient par intermittence.	Connexions du RTD sales.	Assurez-vous que les câbles de RTD sont bien raccordés au TCM. Assurez-vous que les RTD ne sont pas branchés aux zones de chauffage opposées. Débranchez et rebranchez les connecteurs RTD. Débranchez et rebranchez les connecteurs RTD. Assurez-vous que la buse du RTD entre en contact avec l'élément chauffant.
	Le RTD n'est pas en contact avec l'élément chauffant.	Desserrez l'écrou de la virole, repoussez le RTD de sorte que la buse entre en contact avec l'élément chauffant. Tout en maintenant la buse de RTD contre l'élément chauffant, serrez l'écrou de la virole (N) et vissez-le ensuite de 1/4 de tour supplémentaire.
	Élément chauffant défectueux.	Voir Remplacement d'un élément chauffant , page 58.
	Échec du signal en provenance du RTD.	Voir (T6DA, T6DB), Codes d'erreur .

Graco InSite

Problème	Cause	Solution
Aucun voyant DEL d'état de module n'est allumé.	Pas de courant vers le module cellulaire.	Mettez le Reactor en position de marche (ON).
		Veillez à ce que l'unité soit correctement montée.
		Vérifiez si la tension en sortie de l'alimentation est de 24 V.
		Assurez-vous que le câble qui relie le M8, 4 broches au M12, 8 broches est installé entre le module cellulaire et l'alimentation.
Emplacement du GPS non identifié (le voyant DEL d'état de module vert clignote).	Emplacement en cours d'identification.	Patiencez quelques minutes pendant que l'unité identifie l'emplacement.
	Identification de l'emplacement impossible. Dans un emplacement où le verrouillage du GPS ne peut pas survenir. Les bâtiments et entrepôts empêchent souvent le verrouillage du GPS.	Déplacez le système vers un emplacement avec une vue dégagée sur le ciel. Utilisez un câble d'extension 16 X 521 et déplacez le module cellulaire vers un emplacement avec vue dégagée sur le ciel.
Connexion cellulaire non établie (le voyant DEL d'état de module orange clignote).	Connexion cellulaire en cours.	Patiencez quelques minutes pendant que l'unité établit la connexion.
	Établissement de la connexion cellulaire impossible.	Déplacez le système vers un emplacement avec un service cellulaire pour établir la connexion. Utilisez un câble d'extension 16 X 521 et déplacez le module cellulaire vers un emplacement avec vue dégagée sur le ciel.
Impossible d'afficher les données pour mon ou mes unité(s) sur le site Web.	L'unité Graco InSite n'a pas été activée.	Activez l'unité. Reportez-vous à la section Enregistrement et activation de l'unité Graco InSite.
Les données relatives à la température ne sont pas affichées sur le site Web.	La mesure de la température du Reactor ne fonctionne pas.	Reportez-vous à la section Dépannage.
Les données relatives à la température de la zone du flexible ne sont pas affichées sur le site Web.	Le RTD ou le thermocouple n'est pas correctement installé sur le flexible ou est cassé.	Reportez-vous à la section Réparation du RTD ou du thermocouple.
Les données relatives à la pression ne sont pas affichées sur le site Web.	La mesure de la pression du Reactor ne fonctionne pas.	Reportez-vous à la section Dépannage.


Procédure de décompression

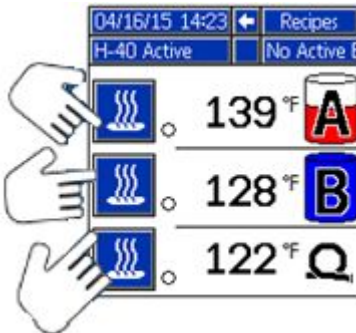


Exécutez la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.

Cet appareil reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit évacuée manuellement. Pour éviter de graves blessures provoquées par du liquide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures de liquide et des pièces en mouvement, suivre la procédure de décompression à l'arrêt de la pulvérisation et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

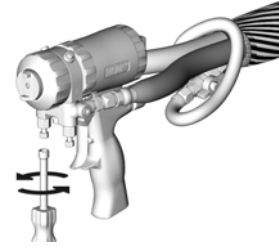
Le pistolet Fusion AP est illustré.

- Appuyer sur  pour arrêter les pompes.
- Éteignez tous les réchauffeurs.



- Relâcher la pression du pistolet et effectuer la procédure d'arrêt du pistolet. Voir le manuel du pistolet.

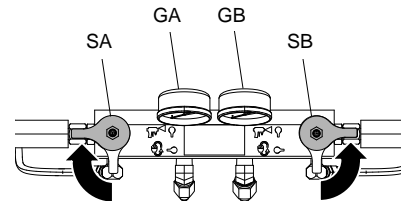
- Fermer les vannes A et B d'entrée produit du pistolet.



- Arrêter les pompes d'alimentation et l'agitateur, si utilisé.
- Envoyer le produit vers les récipient à déchets ou les réservoirs. Mettre les vannes de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION (SA, SB) en position DÉCOMPRESSION/CIRCULATION



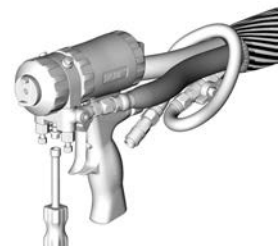
S'assurer que les manomètres redescendent à 0.



- Verrouiller le piston du pistolet.




- Débrancher la tuyauterie d'air du pistolet et démonter le manifold produit du pistolet.



Arrêt

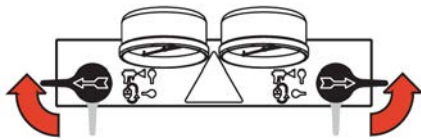
ATTENTION


Les procédures appropriées d'installation, de démarrage et de mise hors tension du système sont indispensables pour la fiabilité de l'équipement électrique. Les procédures suivantes assurent la constance de la tension. L'inobservation de ces procédures peut entraîner des fluctuations de la tension d'alimentation et endommager ainsi l'équipement électrique et annuler la garantie.

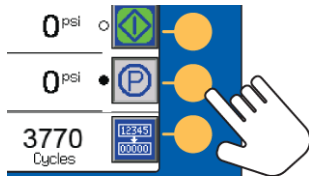
1. Appuyer sur  pour arrêter les pompes.
2. Éteignez tous les réchauffeurs.



3. Évacuer la pression. Voir [Procédure de décompression, page 48](#).



4. Appuyer sur  pour immobiliser les pompes de Composant A ou Composant B. L'immobilisation est terminée lorsque le point vert disparaît. Vérifiez que l'immobilisation est terminée avant de passer à l'étape suivante.

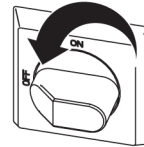




5. Appuyer sur  pour désactiver le système.

6. Arrêtez le compresseur pneumatique, le dessiccateur d'air et l'air respirable.

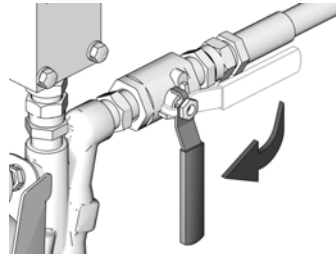


7. Mettre l'interrupteur principal sur OFF (ARRÊT).

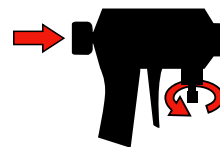


			
<p>Pour éviter une décharge électrique, ne retirer aucun couvercle ou ne pas ouvrir la porte du boîtier électrique lorsque l'appareil est en marche.</p>			

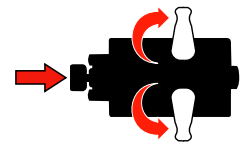
8. Fermez tous les vannes d'alimentation en fluide.



9. Régler les vannes de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION sur PULVÉRISATION pour contenir l'humidité de la conduite de vidange.
10. Verrouillez le piston du pistolet, puis fermez les vannes A et B d'entrée de fluide.






Fusion




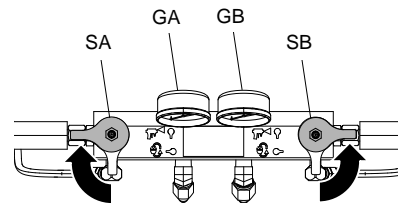
Probler

Rinçage

				
Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'explosion :				
<ul style="list-style-type: none">• Rincer l'équipement uniquement dans un local bien aéré.• S'assurer que l'alimentation électrique est coupée et que le réchauffeur est froid avant d'entreprendre un rinçage.• Ne pas mettre le réchauffeur en marche tant que les conduites de fluide contiennent encore du solvant.				

Pour rincer les tuyaux d'alimentation, les pompes et les réchauffeurs séparément des tuyaux chauffés, mettre les vannes de DÉCOMPRESSION/PULVÉRISATION (SA, SB) sur



DÉCOMPRESSION/CIRCULATION . Rincer via les tuyauteries de purge (N).



Pour rincer tout le système, faites circuler le solvant via le collecteur produit du pistolet (le collecteur étant débranché du pistolet).

Pour empêcher l'humidité de faire une réaction avec l'isocyanate, laissez toujours le système rempli d'un plastifiant exempt d'humidité ou d'huile. Ne pas utiliser d'eau. Ne laissez jamais le système tomber en panne de carburant. Voir [Informations importantes concernant un produit à deux composants, page 7](#).

Réparation

				
---	---	--	--	--

La réparation de cet équipement nécessite l'accès à des pièces qui peuvent provoquer une décharge électrique ou d'autres blessures graves si le travail n'est pas effectué correctement. Veuillez à couper l'alimentation électrique de l'appareil avant de procéder à une réparation.

Avant d'entreprendre une réparation

ATTENTION

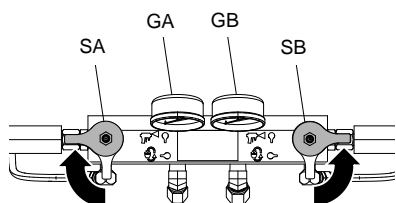
Les procédures appropriées d'installation, de démarrage et de mise hors tension du système sont indispensables pour la fiabilité de l'équipement électrique. Les procédures suivantes assurent la constance de la tension. L'inobservation de ces procédures peut entraîner des fluctuations de la tension d'alimentation et endommager ainsi l'équipement électrique et annuler la garantie.

1. Rincer si nécessaire. Voir [Rinçage, page 50](#).
2. Voir [Arrêt, page 49](#).

Réparation des pompes de dosage

				
---	---	--	--	--

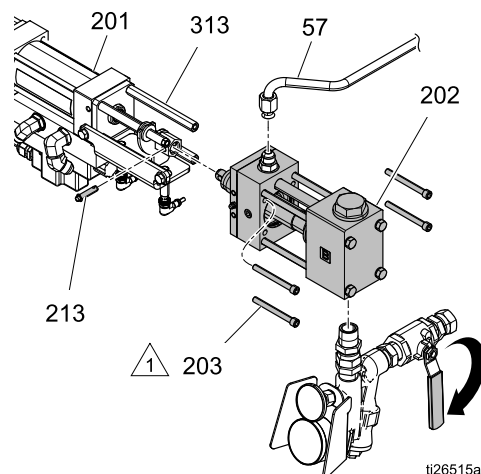
1. Suivre la [Avant d'entreprendre une réparation, page 51](#).
2. Mettre les vannes de décompression/pulvérisation (SA, SB) en position décompression/circulation. Envoyer le produit vers les récipient à déchets ou les réservoirs. S'assurer que les jauges (GA, GB) descendent à 0 psi.




Note

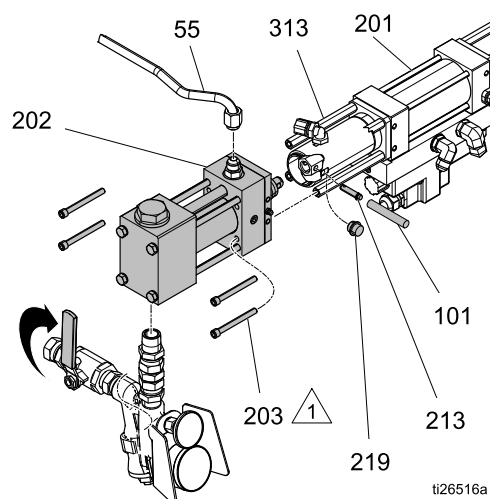
Utiliser une bâche ou des chiffons pour protéger le Reactor et sa périphérie des éclaboussures.


3. Débrancher la conduite d'entrée de la pompe côté B (résine), la crépine en Y d'entrée et le tube rigide (57). Retirez la broche (213) de la manille d'assemblage (317) pour débrancher la pompe du cylindre hydraulique (201). Retirez les quatre vis (203) maintenant la pompe aux entretoises (313) du cylindre. Mettez l'ensemble de pompe sur un établi.



 Serrez à un couple de 22,6 N•m (200 po-lb).

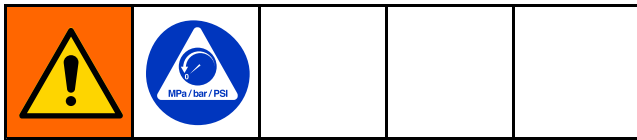
4. Débrancher la conduite d'entrée de la pompe côté A (ISO), la crépine en Y d'entrée et le tube rigide (55). Utilisez un outil d'extraction de broche (101) pour retirer la broche (213) ce qui va débrancher la pompe du cylindre hydraulique (201). Retirez les quatre vis (203) maintenant la pompe aux entretoises (313) du cylindre. Mettez l'ensemble de pompe sur un établi.



 Serrez à un couple de 22,6 N•m (200 po-lb).

5. Consulter le manuel de la pompe pour connaître les instructions de réparation.
6. Rebranchez la pompe dans l'ordre inverse. Serrer les vis à 200 po.-lb (22,6 N•m)

Changement du lubrifiant



Contrôler chaque jour l'état du lubrifiant de la pompe ISO. Changer le lubrifiant s'il se gélifie, prend une couleur foncée ou s'il est dilué avec de l'isocyanate.

La formation de gel est due à l'absorption d'humidité par le lubrifiant de la pompe. La fréquence du changement dépend de l'environnement dans lequel l'équipement fonctionne. Le système de lubrification de la pompe minimise l'exposition à l'humidité mais une certaine contamination est toujours possible.

La décoloration du lubrifiant est due à l'infiltration de petites quantités d'isocyanate au-delà des joints pendant le fonctionnement. Si les joints fonctionnent correctement, le remplacement du lubrifiant pour décoloration ne devrait pas être nécessaire plus souvent que toutes les 3 ou 4 semaines.

Pour changer le lubrifiant de la pompe :

1. Suivre la [Procédure de décompression](#), page 48.
2. Soulever le réservoir de lubrifiant (LR) hors de son support (RB) et éloigner le conteneur du capuchon. En gardant le capuchon au-dessus d'un récipient adéquat, retirer le clapet antiretour et laisser le lubrifiant s'écouler. Rattachez le clapet anti-retour sur le flexible d'entrée.
3. Vidanger le réservoir et le rincer avec du lubrifiant propre.
4. Lorsque le réservoir est propre, le remplir avec du lubrifiant neuf.
5. Vissez le réservoir sur le kit capuchon et placez-le dans le support.
6. Introduire environ 1/3 du tuyau d'alimentation (ST) du diamètre le plus grand dans le réservoir.
7. Introduire le plus petit diamètre du tuyau de retour (RT) dans le réservoir jusqu'à ce qu'il atteigne le fond.

REMARQUE : Le tuyau de retour doit atteindre le fond du réservoir afin d'être sûr que les cristaux d'isocyanates vont se déposer au fond et ne seront pas siphonnés dans le tuyau d'alimentation et ramenés vers la pompe.

8. Le système de lubrification est prêt à fonctionner. Aucun amorçage n'est nécessaire.

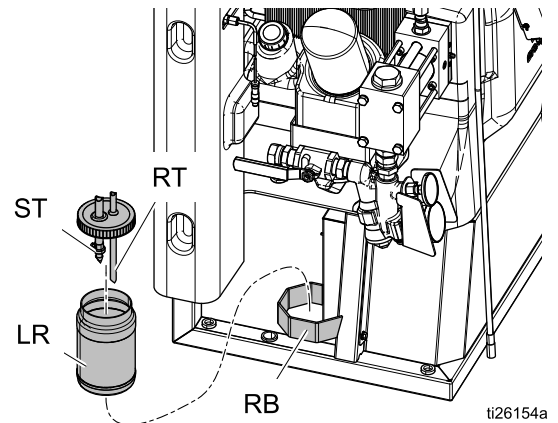
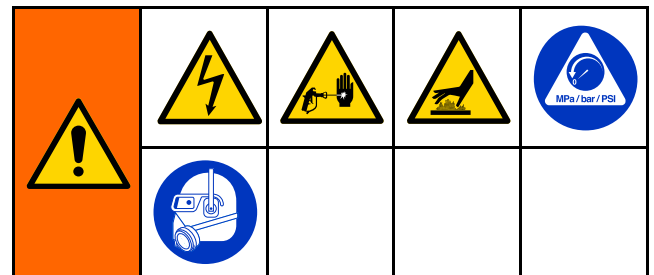


Figure 1 Système de pompes de lubrification

Changer l'installation hydraulique produit et le filtre



Note

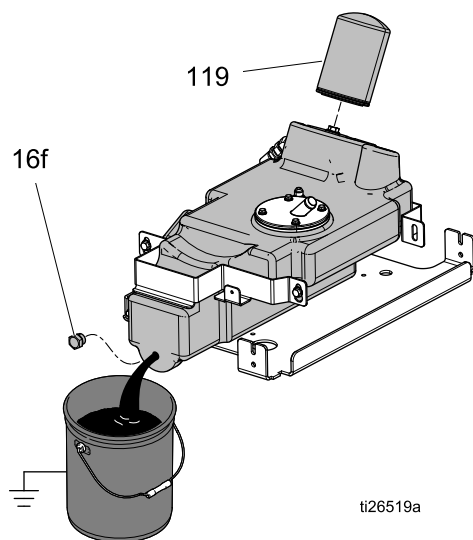
Changer l'huile de rodage après les premières 250 heures de service d'un appareil neuf ou dans les 3 mois, suivant le cas se présentant en premier.

Table 2 Fréquence des changements d'huile

Température ambiante	Fréquence recommandée
de 0 à 90 °F (de -17 à 32 °C)	Toutes les 1000 heures ou tous les 12 mois, suivant le cas intervenant en premier
90 °C et au-dessus (32 °C et au-dessus)	Toutes les 500 heures ou tous les 6 mois, suivant le cas intervenant en premier

1. Suivre la [Procédure de décompression](#), page 48.
2. Laisser refroidir le liquide hydraulique

- Placer un récipient sous le bouchon de vidange du réservoir (16f) pour récupérer l'huile.



- Retirer le bouchon de vidange (16f).
- Utilisez un chiffon autour de la base du filtre à huile (119) afin d'éviter de répandre de l'huile. Dévissez le filtre d'1/4-3/4 de tour afin de laisser entrer l'air dans le filtre. Attendez 5 minutes afin de laisser l'huile du filtre tomber dans le réservoir. Dévissez le filtre et l'ôter.
- Remettre le bouchon de vidange (16f).
- Remplacer le filtre (119) :
 - Enduire le joint du filtre avec de l'huile neuve.
 - Visser le filtre sur l'ergot puis faire 1/4 de tour supplémentaire.
- Remplissez le réservoir à nouveau avec un fluide hydraulique approuvé. Voir le tableau 3.
- Poursuivre en fonctionnement normal

Note

Au démarrage du moteur, la pompe hydraulique pourra émettre un bruit strident jusqu'à ce qu'elle soit amorcée. Si ce bruit dure plus de 30 secondes, éteignez la commande du moteur.

Table 3 Huiles hydrauliques anti-usure (AW)

Fournisseur	Nom
Citgo	A/W ISO Grade 46
Amsoil	AWI ISO Grade 46 (synthétique*)
BP Oil International	Energol® HLP-HM, ISO Grade 46
Carl Bechem GmbH	Staroil HVI 46
Castrol	Hyspin AWS 46
Chevron	Rykon® AW, ISO 46
Exxon	Humble Hydraulique H, ISO Grade 46
Mobil	Mobil DTE 25, ISO Grade 46
Shell	Shell Tellus, ISO Grade 46
Texaco	Huile hydraulique Texaco A/W, ISO grade 46

* Remarque : ne mélangez pas des huiles hydrauliques synthétiques avec des huiles minérales. Videz complètement l'huile du réservoir et de la pompe avant de changer de type d'huile.

Si les huiles approuvées ne sont pas disponibles dans votre zone géographique, utiliser une autre huile hydraulique en respectant les critères suivants :

Type d'huile : Hydraulique anti-usure (AW)

Grade ISO : 46

Viscosité, cSt à 40 °C : 43.0-47.0

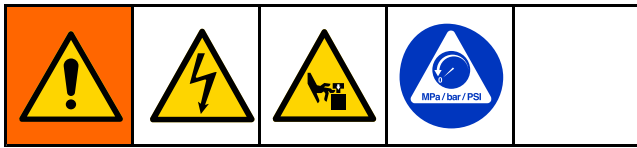
Viscosité, cSt à 100°C : 6.5-9.0

Indice de viscosité : 95, ou plus

Point d'écoulement, ASTM D97 : -15 °F (-26 °C), ou moins

Autres propriétés essentielles : Formulée pour résister à l'usure, la mousse, l'oxydation, la corrosion et ne pas se mélanger à l'eau.

Remplacement du moteur électrique



Retirer

ATTENTION

Pour éviter de faire tomber le moteur lors de son retrait, il peut être nécessaire d'être deux pour réaliser l'opération.

1. Suivre la [Arrêt, page 49](#).
2. Ouvrir le boîtier électrique. Débrancher le connecteur du réchauffeur côté A du TCM. Voir [Schémas électriques, page 92](#). Fermer la porte du boîtier électrique.
3. Retirer les boulons de montage du châssis inférieur et éloigner l'appareil du mur.

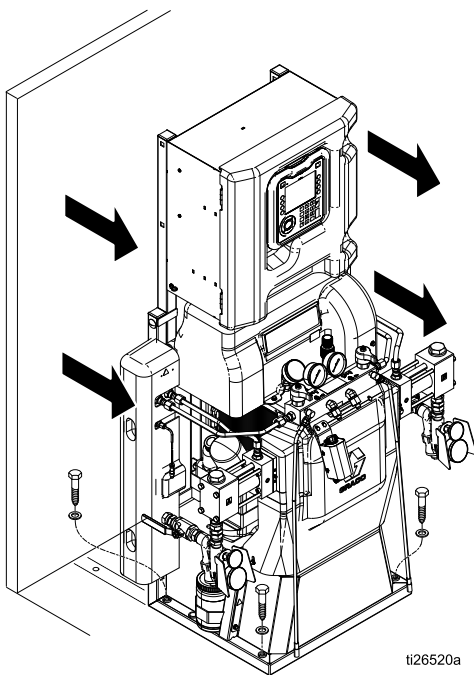


Figure 2

4. Retirer les boulons supérieurs (3). Incliner le boîtier électrique vers le bas pour accéder au couvercle du moteur.

5. Retirer le moteur et les couvercles de courroie (123, 131, 132). Soulever le couvercle (132) et desserrer les attaches du support bleu (131). Détacher le support bleu (133) des attaches et le mettre de côté. Enlever les couvercles de courroie (131, 132).

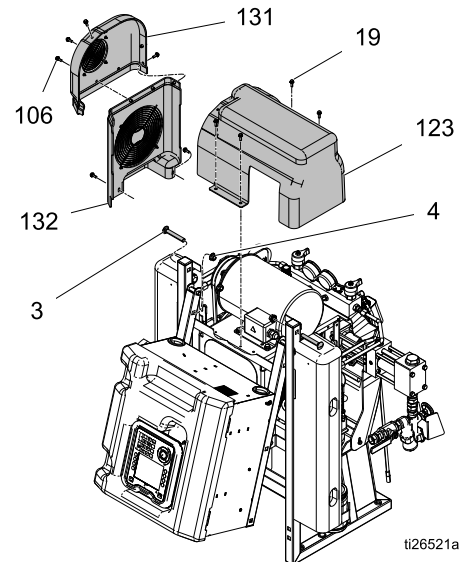


Figure 3 Couvercles de moteur et de courroie

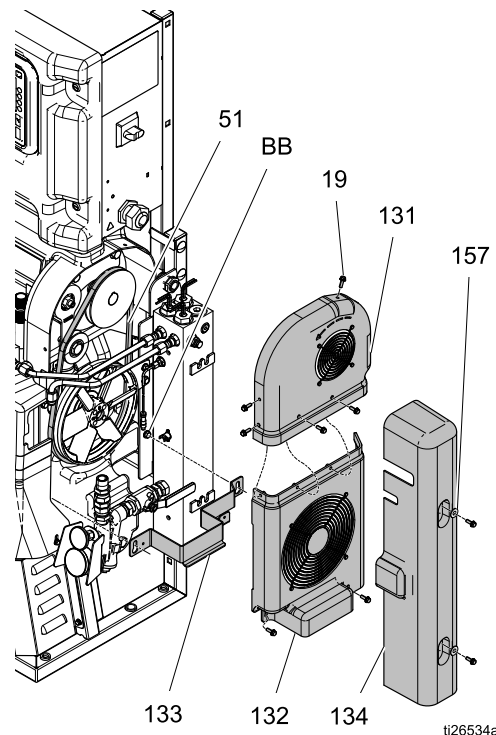


Figure 4 Couvercles de réchauffeur et de courroie

- Déposer la courroie (51). Voir [Remplacement de la courroie, page 56](#). Enlever les deux vis de poulie (48) et le dispositif de tension de la courroie du moteur.

ATTENTION

Pour éviter d'endommager les câbles, ne pas écraser ou tendre les câbles à proximité du point de jonction des moitiés de cadre.

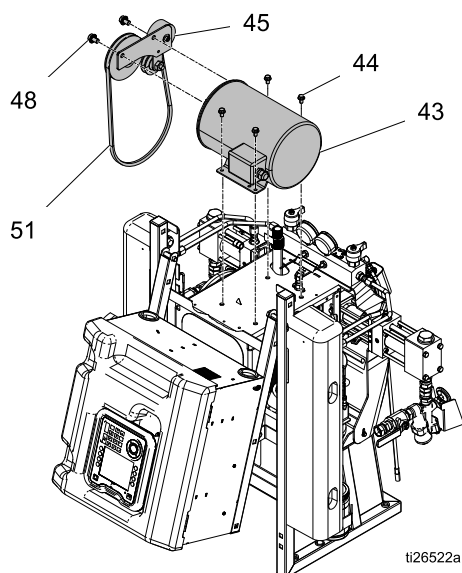


Figure 5 Ensemble moteur et courroie

- Enlever le couvercle de la boîte de jonction du moteur électrique (43).
- Débrancher les câbles du moteur. Voir [Schémas électriques, page 92](#).
- Noter ou étiqueter les connexions des fils. Voir les [Schémas électriques, page 92](#) et le schéma à l'intérieur du couvercle de la boîte de jonction du moteur. Le moteur doit fonctionner dans le sens antihoraire, vu face à l'arbre de sortie.
- Retirer le moteur.

Installation

- Placer le moteur sur l'appareil.
- Fixer le moteur à l'aide de boulons.
- Brancher les fils en utilisant des serre-fils. Voir [Schémas électriques, page 92](#) et le schéma à l'intérieur de la boîte de jonction du moteur.

Note

Pour les moteurs triphasés, le moteur doit tourner dans le sens antihoraire, vu depuis l'extrémité de l'arbre. Si la rotation n'est pas correcte, inversez les fils L1 et L2. Respecter les instructions de **Branchement du cordon électrique** dans le manuel d'utilisation de l'appareil.

- Remettre le support (133), la courroie et les couvercles d réchauffeur (131, 132, 134).
- Placer le boîtier électrique à la verticale et s'assurer que les fils ne soient pas coincés entre chaque moitié de cadre. Replacer et resserrer les boulons (3).
- Ouvrir le boîtier électrique. Brancher le connecteur du réchauffeur côté A dans le TCM.
- Immobiliser l'appareil à l'emplacement de montage d'origine.
- Remettre en service.

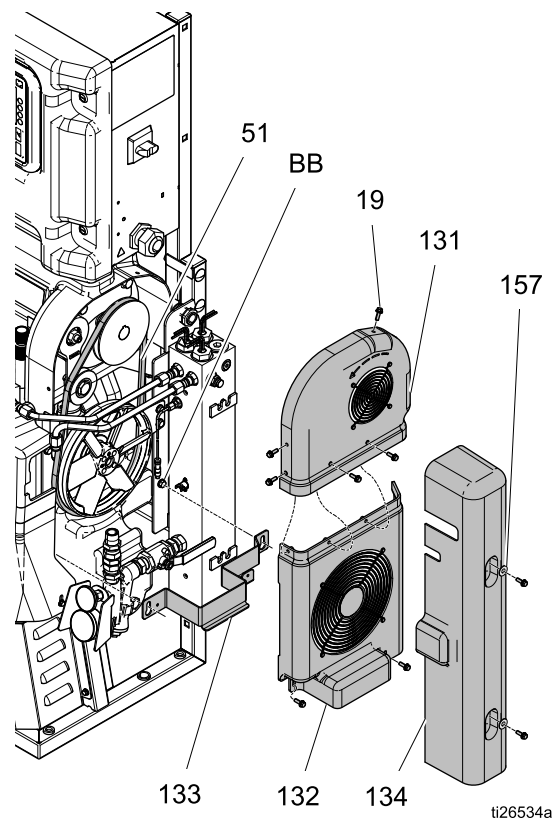
Remplacement de la courroie

1. Suivre la [Arrêt](#), page 49.
2. Retirer le couvercle du réchauffeur (134) et les attaches du couvercle de courroie (19).

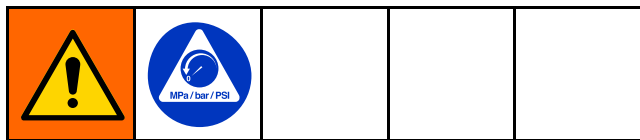
ATTENTION

Pour éviter d'endommager l'interrupteur de surchauffe, retirer soigneusement les couvercles.

3. Soulever le couvercle (132) et desserrer les attaches du support bleu (131). Détacher le support bleu (133) des attaches et le mettre de côté. Enlever les couvercles de courroie (131, 132).
4. Enlever la courroie.
5. Installer la courroie neuve et replacer les couvercles.



Remplacement du capteur d'entrée de fluide



Voir le manuel 3A3009 du kit capteur d'entrée de fluide 17F837.

1. Rinçage. Voir [Rinçage, page 50](#).
2. Voir [Arrêt, page 49](#).
3. Débranchez le câble du capteur d'entrée de l'ensemble d'entrée de fluide. Examinez son état et remplacez-le si nécessaire. Voir [Schémas électriques, page 92](#).

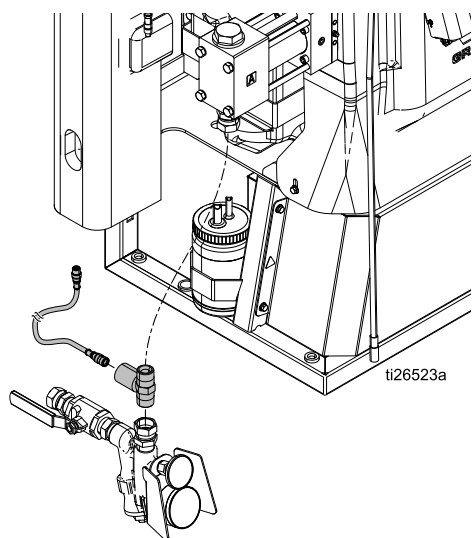


Figure 6 Capteur d'entrée de fluide

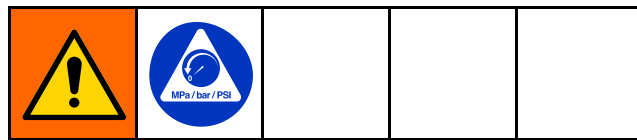
4. Pour remplacer le câble du capteur :
 - a. Couper les attaches de câbles et les débrancher de l'HCM. Voir [Schémas électriques, page 92](#).

ATTENTION

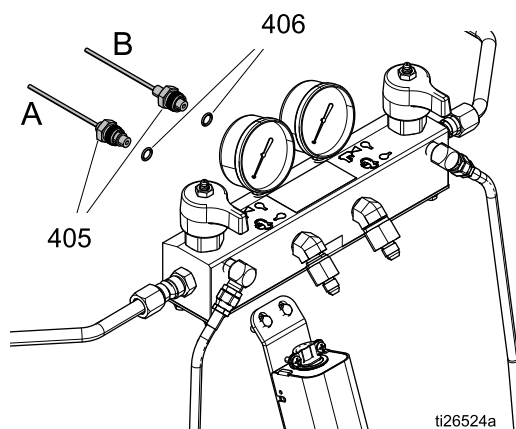
Pour éviter d'endommager le câble, le maintenir avec des attaches.

5. Remplacer le capteur et le fixer avec des attaches.

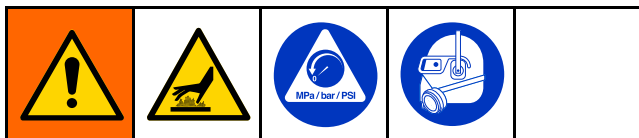
Remplacement des capteurs de pression



1. Rinçage. Voir [Rinçage, page 50](#).
2. Voir [Arrêt, page 49](#).
3. Débrancher les câbles de transducteur (405) des connecteurs n° 6 et n° 7 de l'HCM.
4. Retirez les attaches du câble qui maintiennent le câble du capteur et retirez le câble de l'armoire.
5. Installez le joint torique (406) sur le nouveau capteur (405).
6. Monter le capteur sur le manifold. Repérer les extrémités du câble avec du ruban adhésif (rouge=capteur A, bleu=capteur B).
7. Introduisez le nouveau câble dans l'armoire et raccordez-le au faisceau comme auparavant. Reliez les attaches du câble au faisceau comme précédemment.
8. Raccorder le câble du transducteur de pression côté A au port n° 6 de l'HCM. Raccorder le câble du transducteur de pression côté B au port n° 7 de l'HCM.



Réparation du réchauffeur principal



Remplacement d'un élément chauffant

1. Suivre la [Avant d'entreprendre une réparation, page 51](#).
2. Attendre que les réchauffeurs soient froids.
3. Enlever le couvercle du réchauffeur.
4. Débrancher les fils de l'élément chauffant du connecteur de fil du réchauffeur à l'intérieur du boîtier électrique. Voir [Schémas électriques, page 92](#). Tester avec un ohmmètre.

Système	Puis- sance to- tale des réchau- feurs	Élé- ment	Ohms par élément
H-30	10 kW	2,550	18-21
H-30, H-40, H-XP2	15 kW	2,550	18-21
H-40, H-50, H-XP3	20 kW	2,550	18-21

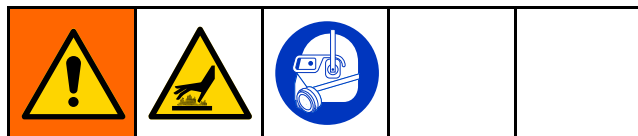
5. Si le RTD (512) est sur l'élément chauffant, le retirer afin de ne pas l'endommager. Voir [Remplacez le RTD, page 59](#).
6. Retirer l'élément chauffant (508) au moyen d'une clé. Inspectez l'élément. Il doit être relativement lisse et brillant. Remplacer l'élément s'il est recouvert de produit croûté, brûlé ou d'un aspect de cendre ou si sa gaine présente des traces de piqûres.
7. Installer l'élément chauffant neuf (508), tout en maintenant le mélangeur (510) de sorte qu'il ne bloque pas le port RTD. Serrer à 120 pi-lb (163 N•m).
8. Replacer le RDT (512), s'il a été retiré précédemment. Voir [Remplacez le RTD, page 59](#).
9. Rebrancher les fils à l'intérieur du boîtier électrique.

Tension secteur

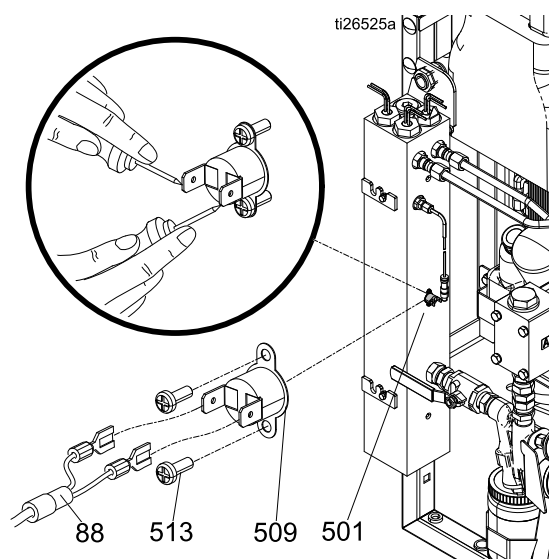
Le réchauffeur atteint sa puissance nominale à 230 VCA. Une tension faible au secteur réduira

la puissance disponible et le réchauffeur ne fonctionnera pas à pleine capacité.

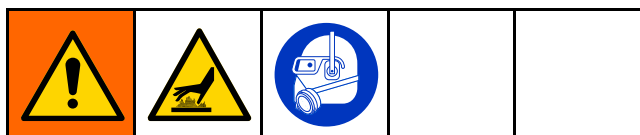
Réparation de l'interrupteur de surchauffe du réchauffeur



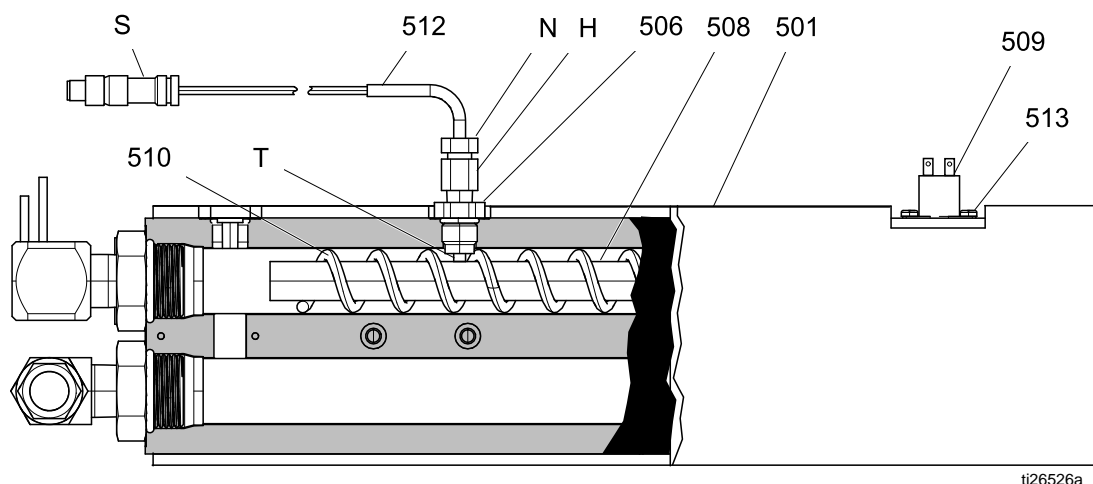
1. Exécuter [Arrêt, page 49](#).
2. Attendre que les réchauffeurs soient froids.
3. Débranchez les limiteurs de température (509) du câble (88). Testez les cosses à fourches avec un ohmmètre.
 - a. Si la résistance n'est pas d'environ 0 ohm, l'interrupteur de surchauffe (509) doit être remplacé. passez à l'étape 5.
 - b. Si la résistance est d'environ 0 ohm, testez le câble (88) afin de vous assurer qu'il n'est pas coupé et qu'il n'est pas ouvert. Rebranchez le limiteur de température (509) et le câble (88). Débrancher le câble du TCM. Testez entre les broches 1 à 3 et 1 à 4. Si la résistance n'est pas d'environ 0 et que les interrupteurs sont à 0, remplacer le câble installé ou d'origine.
4. Si l'interrupteur échoue au test, retirer les vis. Jeter l'interrupteur défectueux. Appliquer une fine couche de pâte thermique 110009, installer un nouvel interrupteur (509) au même endroit dans le logement (501). Maintenir avec des vis (513) et rebrancher les câbles (88).



Remplacez le RTD



1. Exécuter [Arrêt](#), page 49.
2. Attendez que le réchauffeur refroidisse.
3. Enlever les couvercles de réchauffeur.
4. Coupez les attaches du câble autour de l'enveloppe tissée avec le câble RTD (512).
5. Débrancher le câble RTD (512) du TCM (453).
6. Desserrer l'écrou de la virole (N). Retirez le RTD (512) du boîtier du réchauffeur (501) puis retirez le boîtier du RTD (H). Ne retirez pas l'adaptateur (206), sauf si cela est nécessaire. Si l'adaptateur doit être retiré, s'assurer que le mélangeur (510) n'est pas sur le trajet pour remettre l'adaptateur en place.
7. Retirez le câble RTD (512) de l'enveloppe tissée.
8. Remplacer le câble RTD (512).
 - a. Appliquez un ruban PTFE et de la colle à filetage sur le filetage mâle et vissez le boîtier RTD (H) sur l'adaptateur (506).
 - b. Enfoncez le RTD (512) de sorte que la buse soit en contact avec l'élément chauffant (508).
 - c. Tout en maintenant le RTD (512) contre l'élément chauffant, serrez l'écrou de la virole (N) et vissez-le ensuite de 3/4 de tour.
9. Acheminez le ou les câble(s) comme précédemment dans l'enveloppe tissée et rebranchez le câble RTD (512) au TCM.
10. Remettre les couvercles de réchauffeur.
11. Suivez les instructions de démarrage mentionnées dans le manuel d'utilisation. Mettez les réchauffeurs A et B en marche simultanément à titre d'essai. Les températures doivent monter de façon égale. Si l'un est bas, desserrer l'écrou de la virole (N) et serrer le boîtier de RTD (H) pour que la buse du RTD soit bien au contact de l'élément chauffant (212) lorsque l'écrou de la virole (N) est resserré.



ti26526a

Figure 7

Réparation du flexible chauffé

Consulter la liste des pièces de rechange pour flexibles dans le manuel des flexibles chauffants 309572.

Contrôle des fils de tuyau

1. Exécuter [Arrêt, page 49](#).

Note

Le petit flexible doit être branché.

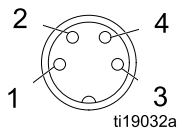
2. Retirer le couvercle (CV).
3. Débrancher les fils du système du Reactor.
4. Débrancher les fils de tuyau (HW) du bornier (TB), voir la figure 3.
5. Au moyen d'un ohmmètre, contrôler la résistance entre les fils de tuyau (HW). Il doit y avoir une continuité.
6. Si le résultat du contrôle du tuyau n'est pas bon, reconstruire chaque longueur de tuyau entre l'appareil et le pistolet, petit flexible compris, jusqu'à identification du problème.
7. Rebrancher les fils et remettre le couvercle (CV).

Vérifiez les câbles de RTD et de FTS

1. Exécuter [Arrêt, page 49](#).
2. Débrancher le câble RTD (C) au niveau du Reactor (SC).
3. À l'aide d'un ohmmètre, mesurer la résistance entre les broches du connecteur C du câble M8.

Note

Ne pas toucher le joint torique extérieur avec la sonde de test lors de la mesure de la résistance.



Broches du connecteur M8	Résistance
3 à 1	env. 1090 ohms
3 à 4	env. 1090 ohms
1 à 4	0,2 - 0,4 ohm
2 à indifférent	infini (ouvert)

4. Testez de nouveau chaque longueur de flexible, flexible souple compris, jusqu'à ce que le défaut soit identifié.
5. Si le FTS n'a pas de relevés corrects à l'extrémité du flexible, raccordez le FTS directement au câble du RTD (C) au niveau du collecteur.

6. Si le FTS fait de bons relevés au niveau du collecteur mais au niveau du flexible, vérifiez les raccords du câble (C). Assurez-vous qu'ils soient serrés.

Tuyau chauffé
Figure 8

Note

Pour vous aider à relever les valeurs, commandez un kit 24N365 de test de RTD. Le kit comprend deux câbles : un câble avec un connecteur M8 femelle compatible et un autre câble avec un connecteur M8 mâle. Les deux câbles présentent un câble dénudé à l'autre extrémité afin de faciliter l'accès à la sonde de test.

Broches / Couleur des câbles	Résultat
3 à 1 / marron à bleu	env. 1090 ohms
3 à 4 / bleu à noir	env. 1090 ohms
1 à 4 / marron à noir	0,2 - 0,4 ohm
2 pour tous / N/A	infini (ouvert)

Réparation du capteur de température produit (FTS)

Installation

Le capteur de température du fluide (FTS) est fourni avec le système. Monter le FTS entre le flexible principal et le petit flexible. Se reporter au manuel du flexible chauffant, réf. 309572, pour les instructions.

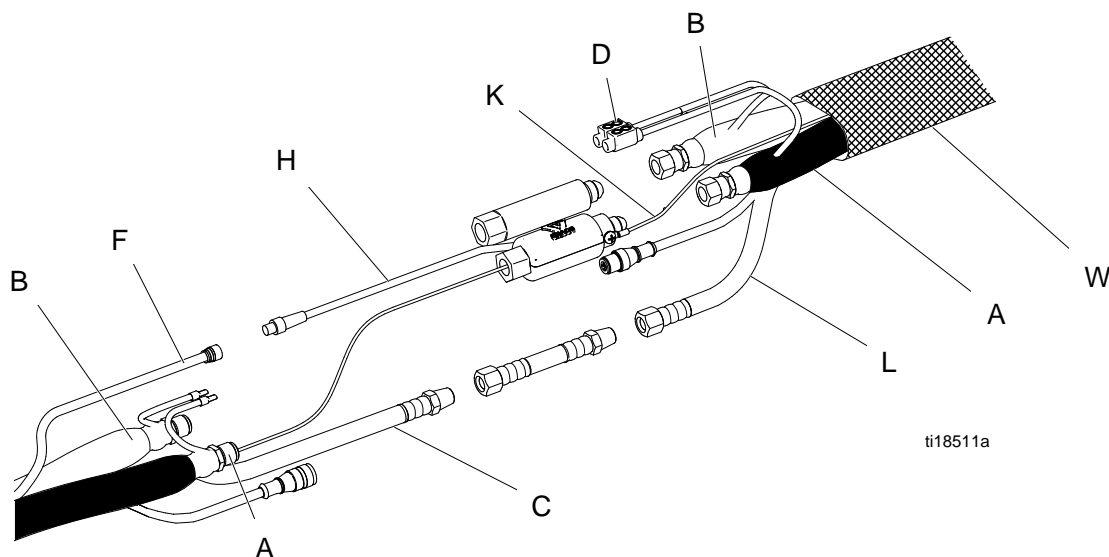
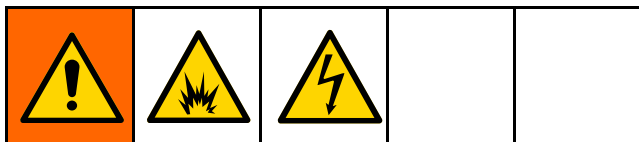


Figure 9

Contrôle/démontage

1. Exécuter [Arrêt, page 49](#).
2. Retirer le ruban et la protection recouvrant le FTS. Débrancher le câble du flexible (F).
3. Si le FTS ne présente pas une valeur correcte au bout du tuyau, consulter la section [Vérifiez les câbles de RTD et de FTS, page 60](#).
4. Si le résultat du contrôle du FTS n'est pas bon, remplacez le FTS.
 - a. Débranchez les flexibles d'air (C, L) et les connecteurs électriques (D).
 - b. Débrancher le FTS du petit flexible (W) et des flexibles produit (A, B).
 - c. Débrancher le fil de terre (K) sur la vis de terre située sous le FTS.
 - d. Enlever la sonde du FTS (H) côté composant A (ISO) du flexible.

Réparation du module du disjoncteur



1. Suivre la [Avant d'entreprendre une réparation, page 51](#).
2. À l'aide d'un ohmmètre, contrôler la continuité dans tout le disjoncteur (de haut en bas). En cas d'absence de continuité, abaisser le disjoncteur, le réarmer et refaire un essai. S'il n'y a toujours pas de continuité, remplacer le disjoncteur comme suit :
 - a. Voir les [schémas électriques, page 92](#).
 - b. Consulter le tableau d'identification du disjoncteur et les schémas électriques.
 - c. Desserrer les vis raccordant les fils au disjoncteur qui doit être remplacé. Débranchez les câbles.
 - d. Sortir la languette de 1/4 po. (6 mm) et retirer le disjoncteur du rail DIN. Installer le nouveau disjoncteur. Introduisez les câbles et serrez toutes les vis.

Réf.	Taille	Composant	Référence
854 (CB13)	60A, 2 pôle	Réchauffeur A	17G724
854 (CB14)	60A, 2 pôle	Réchauffeur B	17G724
855 (CB15)	40A, 2 pôle	Transformateur primaire	17A317

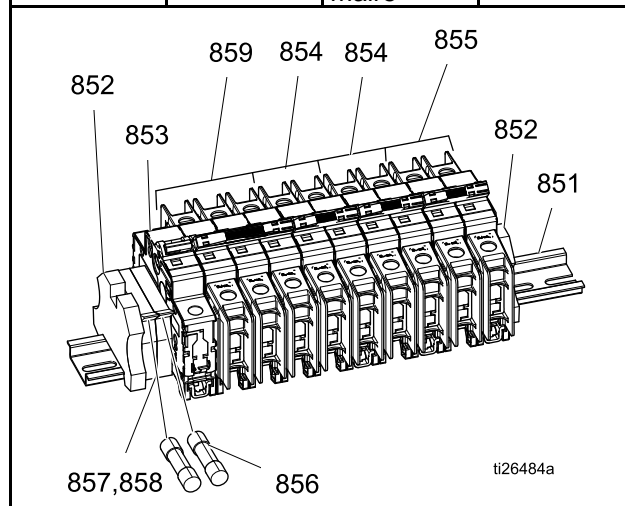


Table 4 Disjoncteurs H-30, H-XP2

Réf.	Taille	Composant	Référence
853 (CB11)	50 A, 1 pôle	Tuyau chauffé	17A319
854 (CB12)	20A, 2 pôle	Moteur	17A314
855 (CB13)	40A, 2 pôle	Réchauffeur A	17A317
855 (CB14)	40A, 2 pôle	Réchauffeur B	17A317
855 (CB15)	40A, 2 pôle	Transformateur primaire	17A317

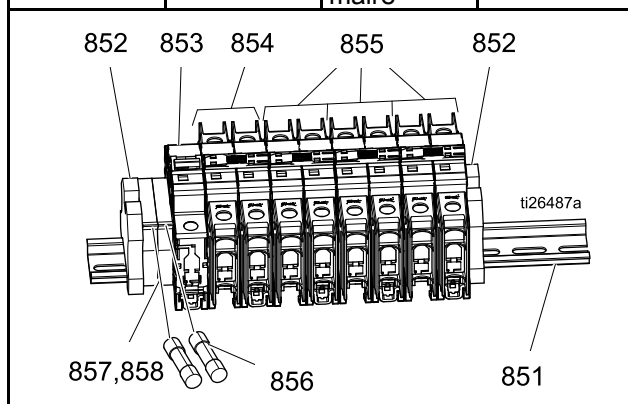


Table 5 Disjoncteurs H-40, H-50, H-XP3

Réf.	Taille	Composant	Référence
853 (CB11)	50 A, 1 pôle	Tuyau chauffé	17A319
859 (CB12)	20A, 2 pôle	Moteur	17G723

Contrôle du primaire du transformateur

Voir [Schémas électriques, page 92](#).

1. Vérifiez les câblages et le transformateur :
 - a. Voir [Arrêt, page 49](#).
 - b. Arrêter le CB15.
 - c. Utiliser un ohmmètre pour tester la continuité entre les bornes 2 et 4 du CB15. S'il n'y a pas de continuité, vérifier le transformateur et le câblage entre le CB15 et le TB31 situé derrière le couvercle inférieur. passez à l'étape 2.
2. Contrôler le transformateur et le TB31 :
 - a. Voir [Arrêt, page 49](#).
 - b. Retirer le couvercle inférieur.
 - c. Situez les deux fils conducteurs plus fins (10 AWG), étiquetés 1 et 2, sortant du transformateur. Suivre ces fils jusqu'au bornier TB31.
 - d. Utiliser un ohmmètre pour tester la continuité entre deux fils conducteurs ; il doit y avoir une continuité.

Contrôle du secondaire du transformateur

Voir [Schémas électriques, page 92](#).

1. Vérifiez les câblages et le transformateur :
 - a. Voir [Arrêt, page 49](#).
 - b. Débranchez le raccord vert de la broche 7 du TCM.
 - c. Utilisez un ohmmètre pour tester la continuité entre les bornes 6 et 7 sur le raccord vert de la broche 7 du TCM. Il doit y avoir une continuité. En cas d'absence de continuité, vérifier le transformateur et le câblage.
 - d. Laisser le connecteur vert de la broche 7 débranché du TCM.

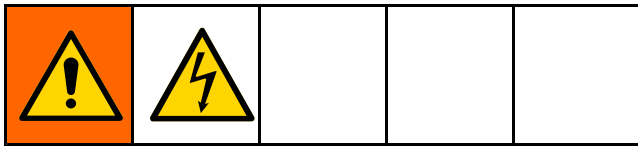
2. Vérifiez le transformateur :
 - a. Retirer le couvercle inférieur.
 - b. Situez les deux fils conducteurs plus gros (6 AWG), étiquetés 3 et 4, sortant du transformateur. Suivre ces fils jusqu'au TB31. Utiliser un ohmmètre pour tester la continuité entre deux fils du transformateur au niveau du bornier TB31 ; il doit y avoir continuité.
 - c. Rebrancher le connecteur vert de la broche 7 au TCM.
 - d. Appliquez une alimentation entrante au système.
 - e. Pour vérifier la tension sur les fils secondaires du transformateur, mesurer entre les fils du transformateur étiquetés 3 et 4 au niveau du TB31. Pour une entrée 240 VCA, vérifier que la tension de sortie du transformateur est d'environ 90 VCA (H-30, H-XP2) ou 120 VCA (H-40, H-50, H-XP3).
 - f. Reportez-vous à l'écran de fonctionnement Diagnostic sur l'ADM. L'écran d'exécution du Diagnostic affiche la tension entrante (90 ou 120 VCA) sur la ligne « Tension de tuyau » du TCM. L'écran de diagnostic affichera une tension de tuyau de « 0 » si le disjoncteur s'est déclenché au niveau de l'alimentation électrique entrante du TCM.

Note

L'écran d'exécution du Diagnostic est désactivé par défaut et doit être activé à partir du menu de configuration. Consulter le manuel d'utilisation pour obtenir des instructions.

04/16/15 13:58	←	Job Data	Diagnostic	Recipes	→
H-40 Active		No Active Errors			
<u>A Chemical</u>	<u>B Chemical</u>	<u>Hose Chemical</u>			
70 °F	70 °F	70 °F			
<u>A Current</u>	<u>B Current</u>	<u>Hose Current</u>			
0 A	0 A	0 A			
<u>TCM PCB</u>					
70 °F					
<u>A Voltage</u>	<u>B Voltage</u>	<u>Hose Voltage</u>			
230 V	230 V	90 V			
<u>Pressure A</u>	<u>Pressure B</u>				
501 psi	478 psi				
	<u>CPM</u>			<u>Total Cycles</u>	
	60			38	

Remplacement de l'alimentation électrique



1. Exécuter [Arrêt](#), page 49.
2. Débrancher les câbles d'entrée et de sortie des deux côtés de l'alimentation (805). Voir [Schémas électriques](#), page 92.
3. Insérez un tournevis à tête plate dans la languette de montage à l'arrière de l'alimentation (805) pour l'enlever du rail DIN.
4. Installez le nouveau cordon d'alimentation (805) dans l'ordre inverse.

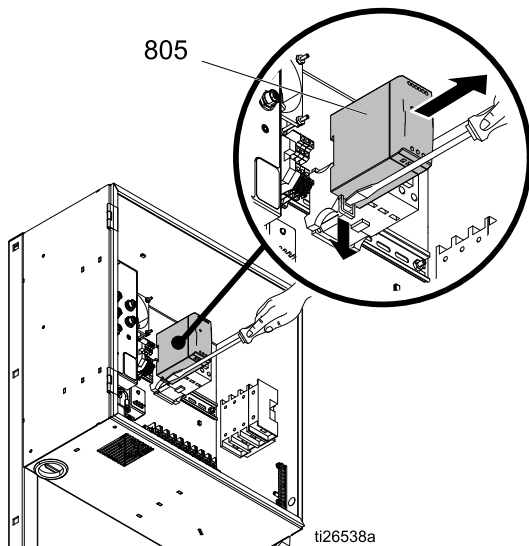


Figure 10 Alimentation électrique en 24 V CC

Remplacement de la protection contre les surtensions

1. Raccords desserrés sur les bornes 1 et 3 du CB13. Voir [Schémas électriques](#), page 92.
2. Raccords desserrés au niveau de l'entrée de l'alimentation électrique (805) sur les raccords N et L. Voir [Schémas électriques](#), page 92.
3. Retirer les deux vis (612), les rondelles (611) et la protection contre les surtensions (705) du boîtier.

4. Installez la nouvelle protection contre les surtensions (705) en suivant l'ordre inverse.

Note

Les fils du disjoncteur et de l'alimentation sont interchangeables.

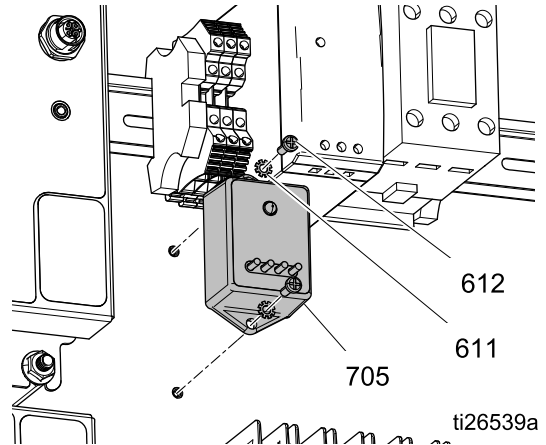


Figure 11 Protection contre les surtensions

Remplacement du TCM

1. Suivre la [Avant d'entreprendre une réparation](#), page 51.
2. Ouvrir le boîtier électrique et débrancher tous les câbles du TCM (602).
3. Retirer les écrous (610) et le TCM (602).

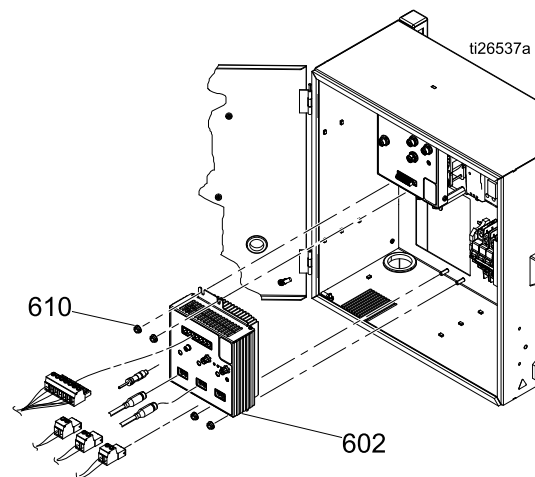


Figure 12 Remplacement du TCM

Remplacement de l'HCM

1. Suivre la [Avant d'entreprendre une réparation, page 51](#).
2. Ouvrir le boîtier électrique et débrancher tous les câbles de l'HCM (603).
3. Retirer les écrous (610) et l'HCM (603).
4. Réglez le commutateur rotatif.

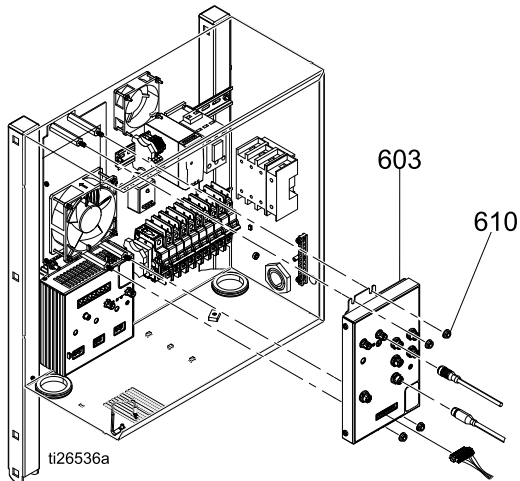


Figure 13 Remplacement de l'HCM

Positions de l'interrupteur rotatif de l'HCM

- 0 = Reactor 2, H-30
- 1 = Reactor 2, H-40
- 2 = Reactor 2, H-50
- 3 = Reactor 2, H-XP2
- 4 = Reactor 2, H-XP3

Remplacement de l'ADM

1. Desserrez les quatre vis (70) situées à l'intérieur de la porte du boîtier électrique (61). Soulevez et tirez pour retirer le module d'affichage avancé (88).
2. Débranchez le câble CAN (475).
3. Vérifiez que l'ADM (88) n'est pas endommagé. Remplacer si nécessaire.

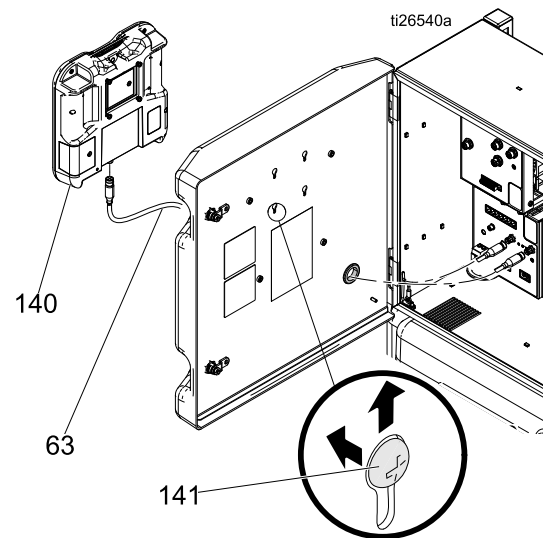


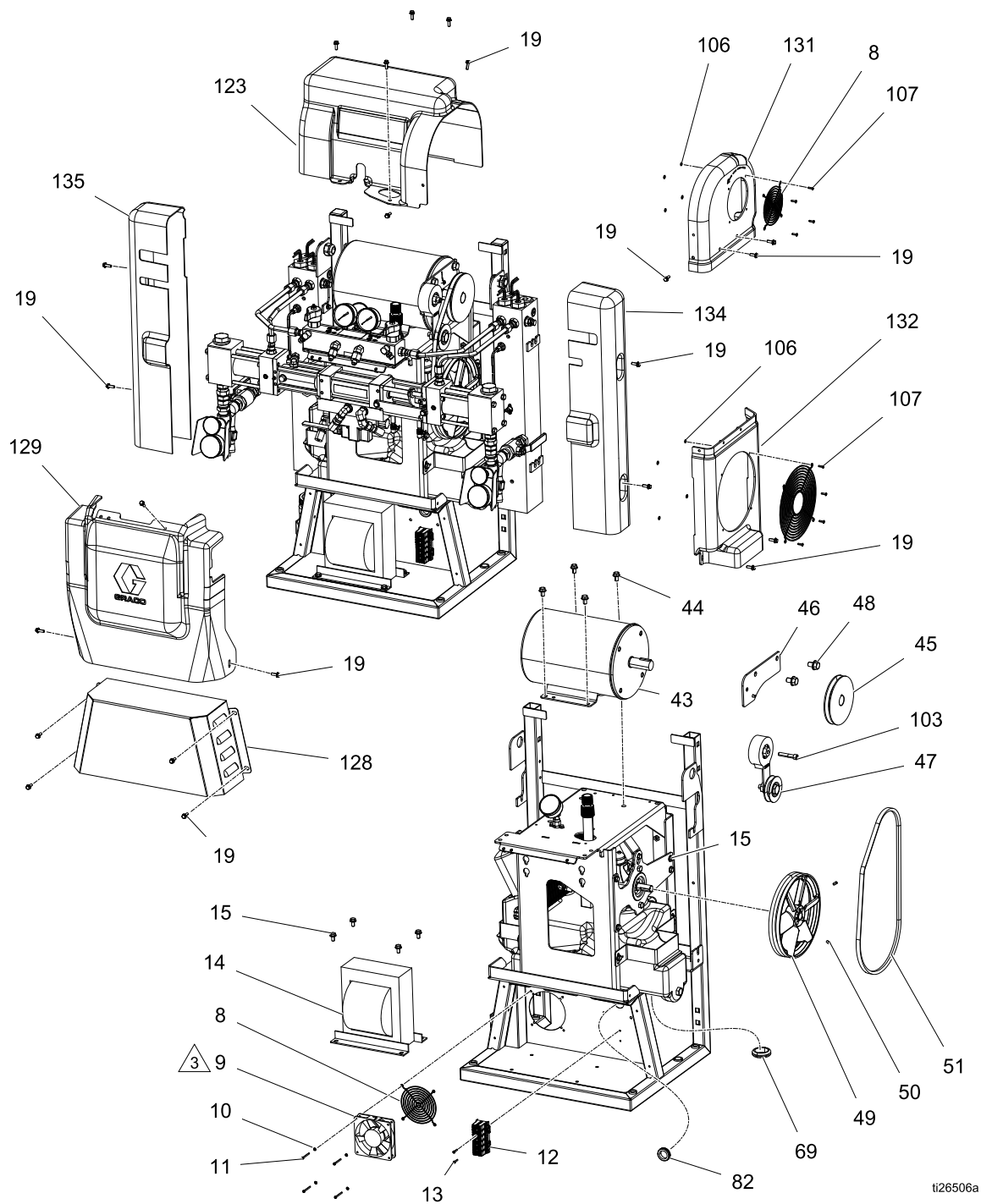
Figure 14

Pièces


Doseurs Elite

Doseur Elite	Description	Doseur voir Pièces du doseur, page 67	Kit Elite voir manuel 3A3084
17H131	H-30	17H031	17F838
17H132	H-30	17H032	17F838
17H143	H-40	17H043	17F838
17H144	H-40	17H044	17F838
17H145	H-40	17H045	17F838
17H146	H-40	17H046	17F838
17H153	H-50	17H053	17F838
17H156	H-50	17H056	17F838
17H162	H-XP2	17H062	17F838
17H174	H-XP3	17H074	17F838
17H176	H-XP3	17H076	17F838

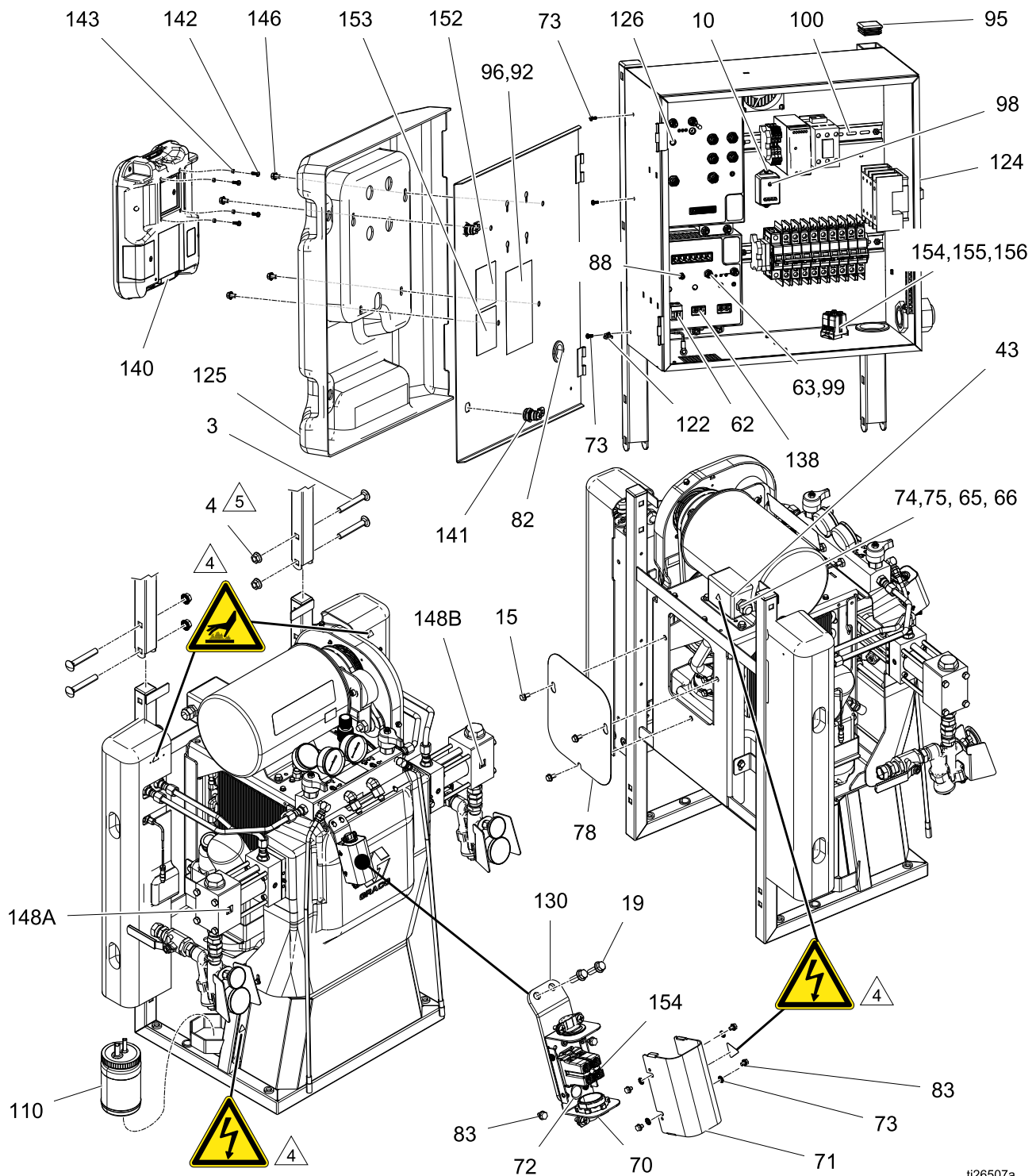
Pièces du doseur



1. Appliquez de produit d'étanchéité pour tuyau anaérobie sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

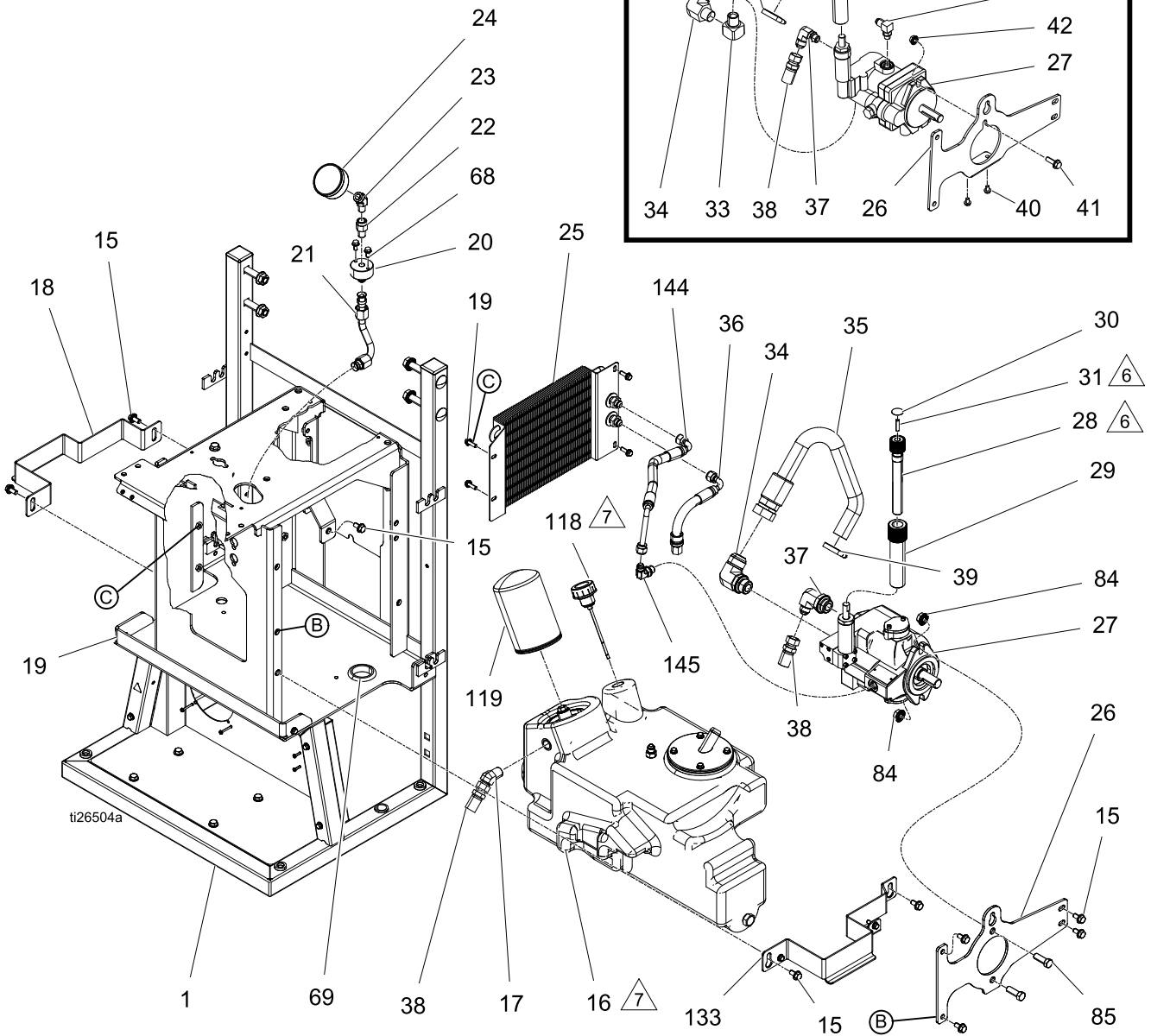
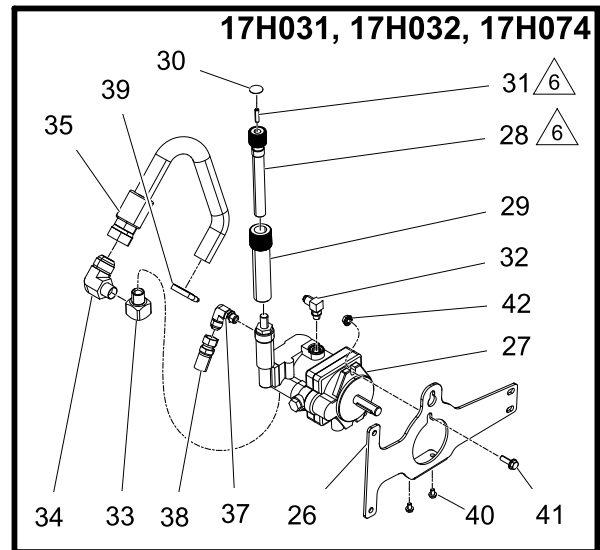
 Veiller à ce que la flèche d'orientation du ventilateur (9) ne pointe pas vers le panneau de montage.



Pièces

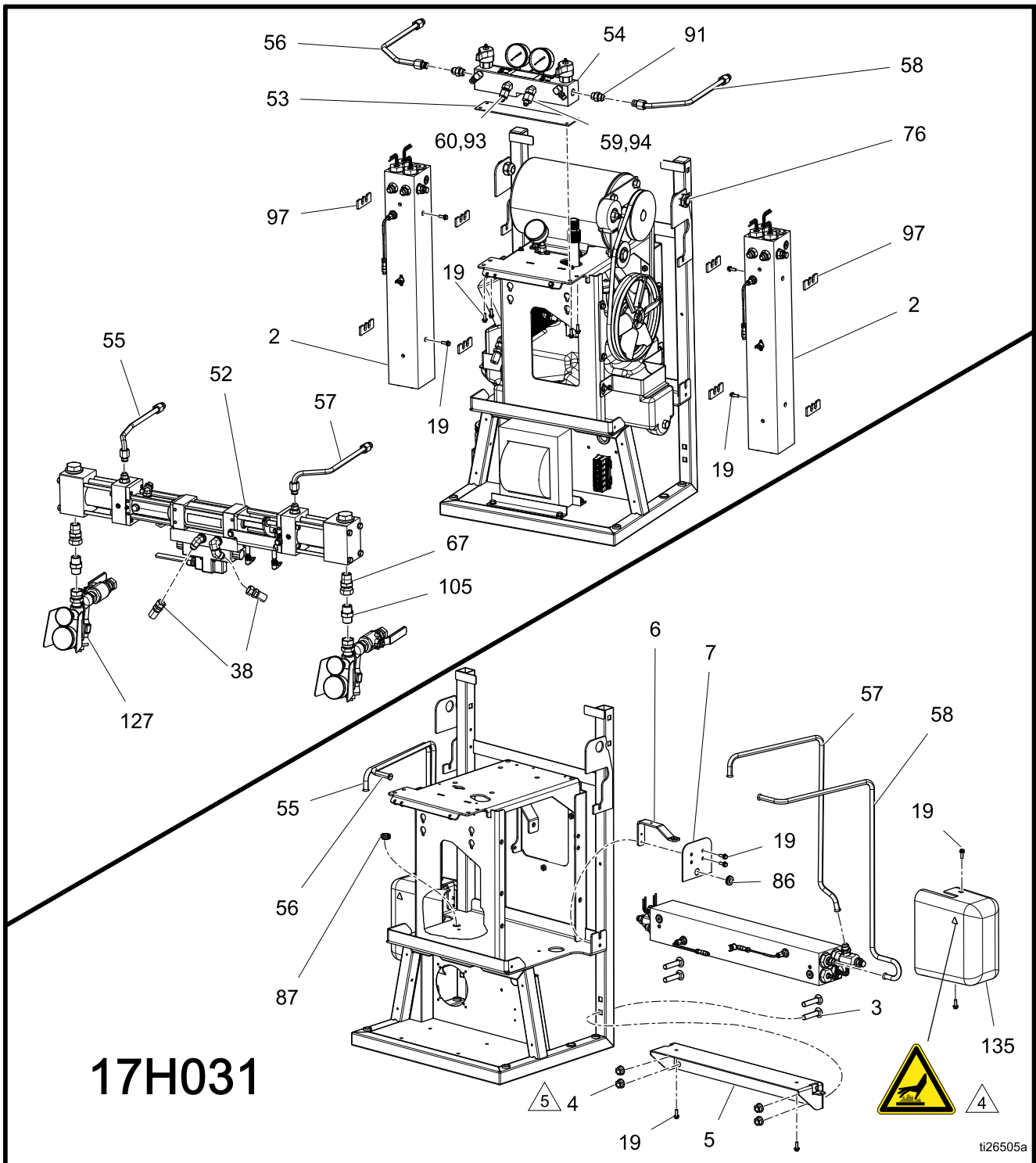


ti26507a


1. Appliquez de produit d'étanchéité pour tuyau anaérobie sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.
- △ 4 Les étiquettes font partie de l'étiquette d'avertissement (629) du boîtier électrique. Voir [Boîtier électrique, page 86](#).
- △ 5 Appliquer un produit d'étanchéité anaérobie thixotrope à composant unique sur les filets.




1. Appliquez de produit d'étanchéité pour tuyau anaérobie sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.
-  Appliquez un produit d'étanchéité anaérobie à viscosité élevée sur les filets.
-  Remplir le réservoir (16) d'huile hydraulique.



1. Appliquez de produit d'étanchéité pour tuyau anaérobie sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

 Les étiquettes font partie de l'étiquette d'avertissement (629) du boîtier électrique. Voir [Boîtier électrique, page 86](#).

 Appliquer un produit d'étanchéité anaérobie thixotrope à composant unique sur les filets.

H-30, H-XP2

Réf.	Pièce	Description	Quantité		
			H-30		H-XP2
			17H031	17H032	17H062
1	- - -	CHARIOT	1	1	1
2	17G646	RÉCHAUFFEUR, 7,5 kW, 1 zone, RTD		2	2
	17G647	RÉCHAUFFEUR, ensemble, 10,2 kW, 2 zones, RTD	1		
3	127277	BOULON, chariot, 1/2-13 x 3,5 l	8	4	4
4	112731	ÉCROU, hex, à collet	8	4	4
5	17G618	SUPPORT, 10 kW, suspendu	1		
6	17G617	SUPPORT, 10 kW, renforcé	2		
7	17G619	SUPPORT, 10 kW, protection	2		
8	115836	PROTECTION, doigt	2	2	2
9	24U847	VENTILATEUR, refroidissement, 120 mm, 24 V CC	1	1	1
10	103181	RONDELLE, ext. blocage	4	4	4
11	117683	VIS, usinée, tête cyl. cruciforme	4	4	4
12	17G680	BORNIER, 6 pôles	1	1	1
13	- - -	VIS, 3/4 po, n ^{os} 6-32	2	2	2
14	247812	TRANSFORMATEUR, 4090va, 230/90	1	1	1
15	111800	VIS, à six pans creux	20	20	20
16	247826	RÉSERVOIR, ensemble, hydraulique	1	1	1
16a	247778	SECTION entrée	1	1	1
16b	247771	JOINT, entrée	1	1	1
16c	247777	TUYAU, entrée	1	1	1
16d	247770	TUYAU, sortie	1	1	1
16e	116919	FILTER, inlet	1	1	1
16f	255032	CHEVILLE	1	1	1
16g	255021	RACCORD, droit	1	1	1
17	117556	RACCORD, mamelon, n ^o 8 jic x 1/2 npt	1	1	1
18	17G621	SUPPORT, retenue, réservoir	1	1	1
19	113796	VIS, bride tête hex.	34	36	36
20	- - -	ADAPTATEUR, jauge hydraulique	1	1	1
21	17G624	TUYAU, jauge, pression	1	1	1
22	15H524	ACCUMULATEUR, pression, 1/4 npt	1	1	1
23	119789	RACCORD, coude, mâle-femelle, 45°	1	1	1
24	112567	MANOMÈTRE, pression, fluide	1	1	1
25	247829	REFROIDISSEUR, hydraulique, complet	1	1	1
26	17G611	SUPPORT, montage, pompe, hyd, lf	1	1	1
27	247855	POMPE, hydraulique	1	1	1
28*	- - -	BOUTON, compensateur	1	1	1
29*	- - -	BOUTON, verrouillage, compensateur	1	1	1
30	15H512	ÉTIQUETTE, commande	1	1	1
31*	- - -	VIS, réglage, 1/4-20 acier inox	1	1	1
32	110792	RACCORD, coude, mâle, 90°	1	1	1
33	115764	RACCORD, coude, 90	1	1	1
34	120804	RACCORD, coude, 1/2npt x 1 jic	1	1	1
35	247793	FLEXIBLE, entrée, couplée	1	1	1
36	15G784	TUYAU, avec raccord	2	2	2

Réf.	Pièce	Description	Quantité		
			H-30		H-XP2
			17H031	17H032	17H062
37	121321	RACCORD, coude, sae x jic	1	1	1
38	15T895	FLEXIBLE, alimentation hydraulique	2	2	2
39	117464	COLLIER, flexible, micro, dia max 1,75	1	1	1
40	112161	VIS, à métaux, tête hex. à collerette	2	2	2
41	112586	VIS, à six pans creux	1	1	1
42	110996	ÉCROU, hex., tête à bride	1	1	1
43	247816	MOTEUR, 230 VCA, 4,0 HP	1	1	1
44	113802	VIS, tête hex., à bride	4	4	4
45	15H256	POULIE, entraînement, trapézoïdale	1	1	1
46	15H207	SUPPORT, crépine	1	1	1
47	247853	AJUSTEUR, courroie, crépine	1	1	1
48	111802	VIS, à six pans creux	2	2	2
49	15E410	POULIE, ventilateur	1	1	1
50	120087	VIS, réglage, 1/4 x 1/2	2	2	2
51	803889	COURROIE, ax46	1	1	1
52	---	POMPE, hydrl, avec ISO et résine, 140	1	1	
	---	POMPE, hydrl, avec ISO et résine, 80			1
53	15B456	JOINT, collecteur	1	1	1
54	---	COLLECTEUR, produit	1	1	1
55	17G616	TUYAU, liquide, ISO, réchauffeur, entrée, 10 kW	1		
	17G600	TUYAU, liquide, ISO, réchauffeur, entrée		1	1
56	17G615	TUYAU, liquide, ISO, réchauffeur, sortie, 10 kW	1		
	17G601	TUYAU, liquide, ISO, réchauffeur, sortie		1	1
57	17G613	TUYAU, liquide, résine, réchauffeur, entrée, 10 kW	1		
	17G603	TUYAU, liquide, résine, réchauffeur, entrée		1	1
58	17G614	TUYAU, liquide, résine, réchauffeur, sortie, 10 kW	1		
	17G604	TUYAU, liquide, résine, réchauffeur, sortie		1	1
59	117677	RACCORD, réducteur n° 6 x n° 10 (JIC)	1	1	1
60	117502	RACCORD, réducteur n° 5 x n° 8 (JIC)	1	1	1
61	24U845	TUYAU, décompression	2	2	2
62	24R754	CONNECTEUR, alimentation, mâle, 2 broches		1	1
63	127290	CÂBLE, 4 broches, mf, 1,3 m, moulé	1	1	1
64	---	MANCHON, fil, D.I. 0,50	3	3	3
65	17G668	ÉCROU, fil, gris	2	2	2
66	295731	ÉCROU, câble	2	2	2
67	118459	RACCORD, union, tournant, 3/4"	2	2	2
68	113161	VIS, à embase, tête hex.	2	2	2
69	---	PASSE-FILS	1	1	1
70	24W204	BOÎTIER, bornier	1	1	1
71	17C258	BOÎTIER, couvercle	1	1	1
72	172953	ÉTIQUETTE, désignation	1	1	1
73	16X129	VIS, à métaux, cruciforme, rondelle éventail	8	8	8
74	---	BAGUE, décompression, 1/2 npt	1	1	1
75	---	ÉCROU, décompression, 1/2 npt	1	1	1
76	---	DOUILLE, réducteur de tension		2	2

Réf.	Pièce	Description	Quantité		
			H-30		H-XP2
			17H031	17H032	17H062
77	17G645	ACCOUPLLEMENT, câble, pin	17	17	17
78	17G599	CAPOT, accès	1	1	1
80	17D775	ÉTIQUETTE, sécurité, boîtier élec., lf	1	1	1
82	114269	ŒILLET, caoutchouc	1	1	1
83	- - -	VIS, à métaux, tête hex. cannelée ; 1/4 po., nos 10-32	1	2	2
86	- - -	ŒILLET, diam. 3/4 x épaisseur 3/32	1		
87	- - -	PASSE-FILS	1		
88	24T242	CÂBLE, surchauffe, un seul réacteur	1		
88	17G687	FAISCEAU, surchauffe, reactor, deux zones		1	1
89	17G684	FAISCEAU, réchauffeur, A, 64 po.	1		
90	17G685	FAISCEAU, réchauffeur, B, 72 po.	1		
91	121309	RACCORD, adaptateur, sae-orb x jic	2	2	2
92	24U846	BRIDGE, cavalier de la fiche, ut35	4	4	4
93	- - -	CHAPEAU, chapeau aluminium JIC 9/16-18	1	1	1
94	- - -	CHAPEAU, chapeau aluminium JIC 1/2-20	1	1	1
95	111218	CHAPEAU, tuyau, carré	2	2	2
96	- - -	CHEMISE, étanchéité, auto-adhésive	1	1	1
97	16W654	ISOLANT, mousse, réchauffeur		8	8
98	16U530	MODULE, protection surtensions du système	1	1	1
99	15D906	ANTIPARASITE, ferrite encliquetage rond 0,260	1	1	1
100	16Y839	ÉTIQUETTE, avertissement, dispositif de pontage	1	1	1
101	296607	OUTIL, extracteur d'axe à épaulement	1	1	1
102	24K207	KIT, fts, rtd, flexible simple	1	1	1
103	C19843	VIS, à six pans creux	1	1	1
104	255716	KIT, connecteur de câble de réchauffeur	1		
105	C20487	RACCORD, mamelon, hex.	2	2	2
106	114027	RONDELLE, plate	8	8	8
107	- - -	RIVET, aveugle, diam. 5/32	8	8	8
109	117284	GRILLE, carter ventilateur	1	1	1
110	296731	RÉSERVOIR, ensemble de tuyau de lubrifiant	1	1	1
113	206995	FLUIDE, tsl, 1 qt.	2	2	2
118	116915	CAPUCHON d'évent	1	1	1
119	247792	FILTRE, huile, dérivation de 18-23 psi	1	1	1
120	15Y118	ÉTIQUETTE, fabriqué aux États-Unis	1	1	1
121	106569	RUBAN ADHÉSIF, électrique	1	1	1
122	125871	ACCOUPLLEMENT, câble, 7,50 pouces	22	22	22
123	17G649	CAPOT, moteur	1	1	1
124	- - -	BOÎTIER, électrique, 230 V	1	1	1
125	16W766	CAPOT, commande, boîtier	1	1	1
126	17G671	CÂBLE, moteur, interrupteur de surchauffe	1	1	1
127	17G644	KIT, ensemble, paire, entrée	1	1	1
128	17G623	CAPOT, transformateur	1	1	1
129	17G651	COUVERCLE, principal	1	1	1
130	17G620	SUPPORT, connecteur, tuyau	1	1	1
131	17G652	COUVERCLE, courroie, supérieur	1	1	1

Pièces

Réf.	Pièce	Description	Quantité		
			H-30		H-XP2
			17H031	17H032	17H062
132	17G679	COUVERCLE, courroie, inférieur	1	1	1
133	17G622	SUPPORT, retenue, réservoir, renforcé	1	1	1
134	17G610	COUVERCLE, 10 kW, gauche	1		
	17G608	COUVERCLE, réchauffeur, droit		1	1
135	17G609	COUVERCLE, 10 kW, droit	1		
	17G607	COUVERCLE, réchauffeur, gauche		1	1
136★	- - -	BÂTONNET, mesure chimique 55 gal. Côté B	1	1	1
137★	- - -	BÂTONNET, mesure chimique 55 gal. Côté A	1	1	1
138	17G686	FAISCEAU, réchauffeur, B		1	1
139	15V551	BOUCLIER, membrane, ADM (lot de 10)	1	1	1
140	24U854	MODULE, ADM	1	1	1
141	16W596	LOQUET, porte	2	2	2
142	127296	VIS, à métaux, tête cyl., avec rondelle éventail ext.	4	4	4
143	- - -	ENTRETOISE, nylon, D.E. 1/4 po.	4	4	4
146	119865	VIS, à métaux, hex. cannelée	4	4	4
148	- - -	ÉTIQUETTE, A/B	1	1	1
154	17B856	BORNIER		1	1
155	C19208	RONDELLE, blocage		1	1
156	111714	VIS		1	1
157	- - -	RONDELLE, plate, nylon		4	4

Des étiquettes, affiches, plaques et cartes d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.

* *Pièces comprises dans le kit ensemble de bouton de compensateur 17G606. Vendu séparément.*

★ *Pièces comprises dans le Kit jauge de niveau de tambour 24M174. Vendu séparément.*

Pièces comprises dans les kits couvercle de réchauffeur (134, 135). Vendu séparément. Voir [Schémas électriques, page 92](#).

H-40, H-50, H-XP3

Réf.	Pièce	Description	H-40				H-50		H-XP3	
			17H043	17H044	17H045	17H046	17H053	17H056	17H074	17H076
			1	- - -	CHARIOT	1	1	1	1	1
2	17G646	RÉCHAUFFEUR, 7,5 kW, 1 zone, RTD	2		2					
	17G648	RÉCHAUFFEUR, ensemble, 10,2 kW, 1 zone, RTD		2		2	2	2	2	
3	127277	BOULON, chariot, 1/2-13 x 3,5 l	4	4	4	4	4	4	4	
4	112731	ÉCROU, hex, à collet	4	4	4	4	4	4	4	
8	115836	PROTECTION, doigt	2	2	2	2	2	2	2	
9	24U847	VENTILATEUR, refroidissement, 120 mm, 24 V CC	1	1	1	1	1	1	1	
10	103181	RONDELLE, ext. blocage	4	4	4	4	4	4	4	
11	117683	VIS, usinée, tête cyl. cruciforme	4	4	4	4	4	4	4	
12	17G680	BORNIER, 6 pôles	1	1	1	1	1	1	1	
13	- - -	VIS, 3/4 po, n ^{os} 6-32	2	2	2	2	2	2	2	
14	247786	TRANSFORMATEUR, 5400 VA (410 ft, 125 m)	1	1	1	1	1	1	1	
15	111800	VIS, à six pans creux	20	20	20	20	20	20	20	
16	247826	RÉSERVOIR, ensemble, hydraulique	1	1	1	1	1	1	1	
16a	247778	SECTION entrée	1	1	1	1	1	1	1	
16b	247771	JOINT, entrée	1	1	1	1	1	1	1	
16c	247777	TUYAU, entrée	1	1	1	1	1	1	1	
16d	247770	TUYAU, sortie	1	1	1	1	1	1	1	
16e	116919	FILTER, inlet	1	1	1	1	1	1	1	
16f	255032	CHEVILLE	1	1	1	1	1	1	1	
16g	255021	RACCORD, droit	1	1	1	1	1	1	1	
17	117556	RACCORD, mamelon, n ^o 8 jic x 1/2 npt	1	1	1	1	1	1	1	
18	17G621	SUPPORT, retenue, réservoir	1	1	1	1	1	1	1	
19	113796	VIS, bride tête hex.	36	36	36	36	36	36	36	
20	- - -	ADAPTATEUR, jauge hydraulique	1	1	1	1	1	1	1	
21	17G624	TUYAU, jauge, pression	1	1	1	1	1	1	1	
22	15H524	ACCUMULATEUR, pression, 1/4 npt	1	1	1	1	1	1	1	
23	119789	RACCORD, coude, mâle-femelle, 45°	1	1	1	1	1	1	1	
24	112567	MANOMÈTRE, pression, fluide	1	1	1	1	1	1	1	
25	247829	REFROIDISSEUR, hydraulique, complet	1	1	1	1	1	1	1	
26	17G612	SUPPORT, montage, pompe, hydraul.	1	1	1	1	1	1	1	
27	255019	POMPE, hydraulique	1	1	1	1	1	1	1	
28*	- - -	BOUTON, compensateur	1	1	1	1	1	1	1	
29*	- - -	BOUTON, verrouillage, compensateur	1	1	1	1	1	1	1	
30	15H512	ÉTIQUETTE, commande	1	1	1	1	1	1	1	
31*	- - -	VIS, réglage, 1/4-20 acier inox	1	1	1	1	1	1	1	
34	255020	RACCORD, coude, tuyau 1-1/16sae x 1/2	1	1	1	1	1	1	1	

Pièces

Réf.	Pièce	Description	H-40				H-50		H-XP3	
			17H043	17H044	17H045	17H046	17H053	17H056	17H074	17H076
			35	247793	FLEXIBLE, entrée, couplée	1	1	1	1	1
36	15G784	TUYAU, avec raccord	1	1	1	1	1	1	1	1
37	121320	RACCORD, coude, sae x jic	1	1	1	1	1	1	1	1
38	15T895	FLEXIBLE, alimentation hydraulique	2	2	2	2	2	2	2	2
39	117464	COLLIER, tuyau, micro, diam. max. 1,75.	1	1	1	1	1	1	1	1
43	247785	MOTEUR, 7,5 HP, 3 PH, 230 V/400 V	1	1	1	1	1	1	1	1
44	113802	VIS, tête hex., à bride	4	4	4	4	4	4	4	4
45	15H256	POULIE, entraînement, trapézoïdale	1	1	1	1	1	1	1	1
46	15H207	SUPPORT, crépine	1	1	1	1	1	1	1	1
47	247853	AJUSTEUR, courroie, crépine	1	1	1	1	1	1	1	1
48	111802	VIS, à six pans creux	2	2	2	2	2	2	2	2
49	247856	POULIE, ventilateur	1	1	1	1	1	1	1	1
50	120087	VIS, réglage, 1/4 x 1/2	2	2	2	2	2	2	2	2
51	803889	COURROIE, ax46	1	1	1	1	1	1	1	1
52	- - -	POMPE, hydrl, avec ISO et résine, 120	1	1	1	1				
	- - -	POMPE, hydrl, avec ISO et résine, 140					1	1		
	- - -	POMPE, hydrl, avec ISO et résine, 80							1	1
53	15B456	JOINT, collecteur	1	1	1	1	1	1	1	1
54	- - -	COLLECTEUR, produit	1	1	1	1	1	1	1	1
55	17G600	TUYAU, liquide, ISO, réchauffeur, entrée	1	1	1	1	1	1	1	1
56	17G601	TUYAU, liquide, ISO, réchauffeur, sortie	1	1	1	1	1	1	1	1
57	17G603	TUYAU, liquide, résine, réchauffeur, entrée	1	1	1	1	1	1	1	1
58	17G604	TUYAU, liquide, résine, réchauffeur, sortie	1	1	1	1	1	1	1	1
59	117677	RACCORD, réducteur n° 6 x n° 10 (JIC)	1	1	1	1	1	1	1	1
60	117502	RACCORD, réducteur n° 5 x n° 8 (JIC)	1	1	1	1	1	1	1	1
61	24U845	TUYAU, décompression	2	2	2	2	2	2	2	2
62	24R754	CONNECTEUR, alimentation, mâle, 2 broches	1	1	1	1	1	1	1	1
63	127290	CÂBLE, 4 broches, mf, 1,3 m, moulé	1	1	1	1	1	1	1	1
64	- - -	MANCHON, fil, D.I. 0,50	3	3	3	3	3	3	3	3
65	17G668	ÉCROU, fil, gris	2	2	2	2	2	2	2	2
66	295731	ÉCROU, câble	2	2	2	2	2	2	2	2
67	118459	RACCORD, union, tournant, 3/4"	2	2	2	2	2	2	2	2
68	113161	VIS, à embase, tête hex.	2	2	2	2	2	2	2	2
69	- - -	PASSE-FILS	1	1	1	1	1	1	1	1
70	24W204	BOÎTIER, bornier	1	1	1	1	1	1	1	1
71	17C258	BOÎTIER, couvercle	1	1	1	1	1	1	1	1
72	172953	ÉTIQUETTE, désignation	1	1	1	1	1	1	1	1

Réf.	Pièce	Description	H-40				H-50		H-XP3	
			17H043	17H044	17H045	17H046	17H053	17H056	17H074	17H076
			73	16X129	VIS, à métaux, cruciforme, rondelle éventail	8	8	8	8	8
74	- - -	BAGUE, décompression, 1/2 npt	1	1	1	1	1	1	1	1
75	- - -	ÉCROU, décompression, 1/2 npt	1	1	1	1	1	1	1	1
76	- - -	DOUILLE, réducteur de tension	2	2	2	2	2	2	2	2
77	17G645	ACCOUPEMENT, câble, pin	17	17	17	17	17	17	17	17
78	17G599	CAPOT, accès	1	1	1	1	1	1	1	1
80	17D776	ÉTIQUETTE, sécurité, boîtier élec.	1	1	1	1	1	1	1	1
82	114269	ŒILLET, caoutchouc	1	1	1	1	1	1	1	1
83	- - -	VIS, à métaux, tête hex. cannelée ; 1/4 po., nos 10-32	2	2	2	2	2	2	2	2
84	125943	ECROU, à embrase cannelée	2	2	2	2	2	2	2	2
85	101032	BOULON, mécanique	2	2	2	2	2	2	2	2
88	17G687	FAISCEAU, surchauffe, reactor, deux zones	1	1	1	1	1	1	1	1
91	121309	RACCORD, adaptateur, sae-orb x jic	2	2	2	2	2	2	2	2
93	- - -	CHAPEAU, chapeau aluminium JIC 9/16-18	1	1	1	1	1	1	1	1
94	- - -	CHAPEAU, chapeau aluminium JIC 1/2-20	1	1	1	1	1	1	1	1
95	111218	CHAPEAU, tuyau, carré	2	2	2	2	2	2	2	2
97	16W654	ISOLANT, mousse, réchauffeur	8	8	8	8	8	8	8	8
98	16U530	MODULE, protection surtensions du système	1	1	1	1	1	1	1	1
99	15D906	ANTIPARASITE, ferrite encliquetage rond 0,260	1	1	1	1	1	1	1	1
101	296607	OUTIL, extracteur d'axe à épaulement	1	1	1	1	1	1	1	1
102	24K207	KIT, fts, rtd, flexible simple	1	1	1	1	1	1	1	1
103	C19843	VIS, à six pans creux	1	1	1	1	1	1	1	1
105	C20487	RACCORD, mamelon, hex.	2	2	2	2	2	2	2	2
106	114027	RONDELLE, plate	8	8	8	8	8	8	8	8
107	- - -	RIVET, aveugle, diam. 5/32	8	8	8	8	8	8	8	8
109	117284	GRILLE, carter ventilateur	1	1	1	1	1	1	1	1
110	296731	RÉSERVOIR, ensemble de flexible de fluide	1	1	1	1	1	1	1	1
113	206995	FLUIDE, tsl, 1 qt.	2	2	2	2	2	2	2	2
118	116915	CAPUCHON d'évent	1	1	1	1	1	1	1	1
119	247792	FILTRE, huile, dérivation de 18-23 psi	1	1	1	1	1	1	1	1
120	15Y118	ÉTIQUETTE, fabriqué aux États-Unis	1	1	1	1	1	1	1	1
121	106569	RUBAN ADHÉSIF, électrique	1	1	1	1	1	1	1	1
122	125871	ACCOUPEMENT, câble, 7,50 pouces	22	22	22	22	22	22	22	22
123	17G649	CAPOT, moteur	1	1	1	1	1	1	1	1
124	- - -	BOÎTIER, électrique, HF, 230 V	1	1	1	1	1	1	1	1
125	16W766	CAPOT, commande, boîtier	1	1	1	1	1	1	1	1
126	17G671	CÂBLE, moteur, interrupteur de surchauffe	1	1	1	1	1	1	1	1

Pièces

Réf.	Pièce	Description	H-40				H-50		H-XP3	
			17H043	17H044	17H045	17H046	17H053	17H056	17H074	17H076
			127	17G644	KIT, ensemble, paire, entrée	1	1	1	1	1
128	17G623	CAPOT, transformateur	1	1	1	1	1	1	1	1
129	17G651	COUVERCLE, principal	1	1	1	1	1	1	1	1
130	17G620	SUPPORT, connecteur, tuyau	1	1	1	1	1	1	1	1
131	17G652	COUVERCLE, courroie, supérieur	1	1	1	1	1	1	1	1
132	17G679	COUVERCLE, courroie, inférieur	1	1	1	1	1	1	1	1
133	17G622	SUPPORT, retenue, réservoir, renforcé	1	1	1	1	1	1	1	1
134	17G608	COUVERCLE, réchauffeur, droit	1	1	1	1	1	1	1	1
135	17G607	COUVERCLE, réchauffeur, gauche	1	1	1	1	1	1	1	1
136★	- - -	BÂTONNET, mesure chimique 55 gal. Côté B	1	1	1	1	1	1	1	1
137★	- - -	BÂTONNET, mesure chimique 55 gal. Côté A	1	1	1	1	1	1	1	1
138	17G686	FAISCEAU, réchauffeur, B	1	1	1	1	1	1	1	1
139	15V551	BOUCLIER, membrane, ADM (lot de 10)	1	1	1	1	1	1	1	1
140	24U854	MODULE, ADM	1	1	1	1	1	1	1	1
141	16W596	LOQUET, porte	2	2	2	2	2	2	2	2
142	127296	VIS, à métaux, tête cyl., avec rondelle éventail ext.	4	4	4	4	4	4	4	4
143	- - -	ENTRETOISE, nylon, D.E. 1/4 po.	4	4	4	4	4	4	4	4
144	15G782	TUYAU, avec raccord	1	1	1	1	1	1	1	1
145	116793	RACCORD	1	1	1	1	1	1	1	1
146	119865	VIS, à métaux, hex. cannelée	4	4	4	4	4	4	4	4
148	- - -	ÉTIQUETTE, A/B	1	1	1	1	1	1	1	1
154	17B856	BORNIER	1	1	1	1	1	1	1	1
155	C19208	RONDELLE, blocage	1	1	1	1	1	1	1	1
156	111714	VIS	1	1	1	1	1	1	1	1
157	- - -	RONDELLE, plate, nylon	4	4	4	4	4	4	4	4

Des étiquettes, affiches, plaques et cartes d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.

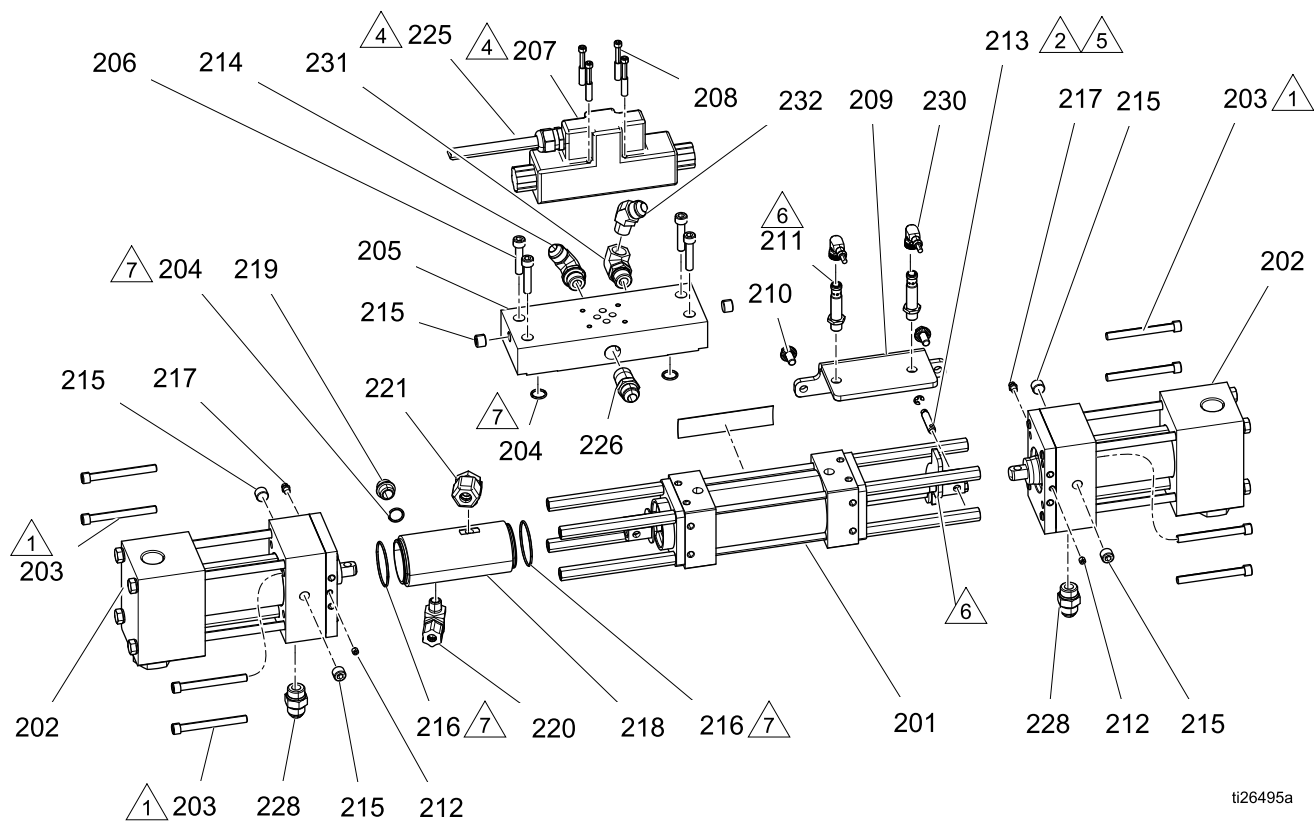
* *Pièces comprises dans le kit ensemble de bouton de compensateur 17G606. Vendu séparément.*

★ *Pièces comprises dans le Kit jauge de niveau de tambour 24M174. Vendu séparément.*

Pièces comprises dans les kits couvercle de réchauffeur (134, 135). Vendu séparément.

Voir Schémas électriques, page 92.

Pièces de l'ensemble de doseur



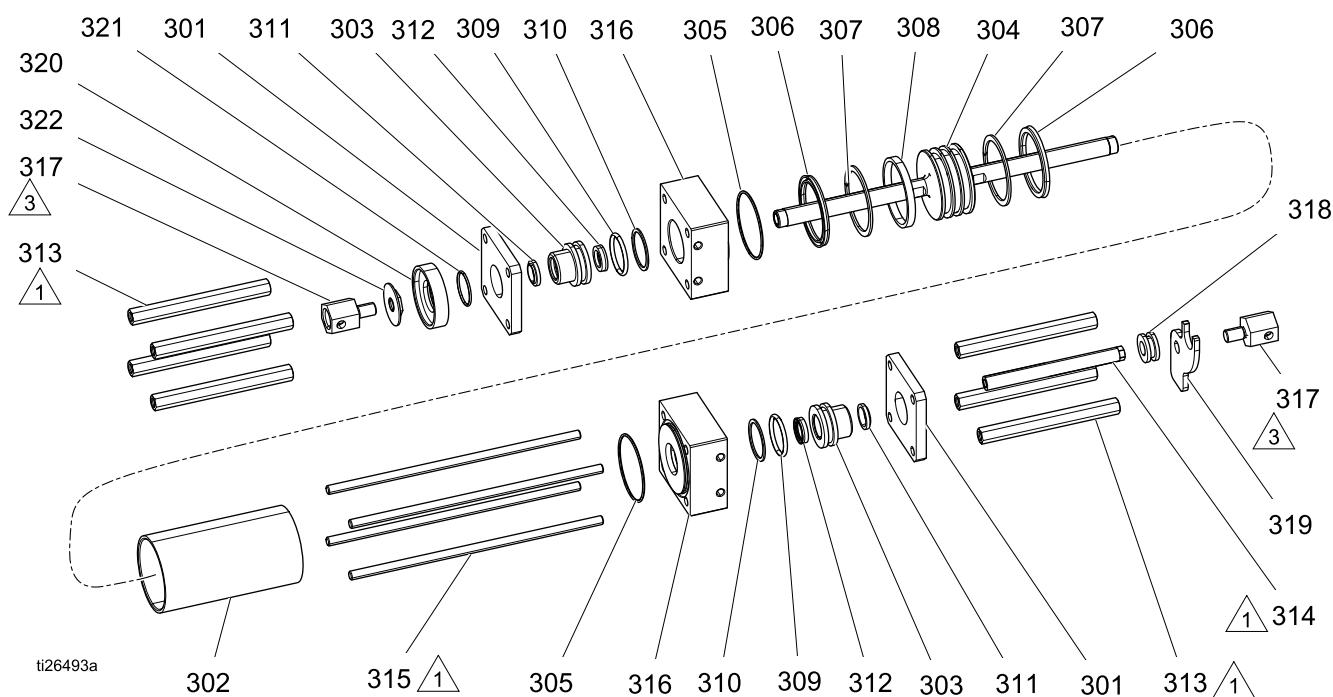
ti26495a

- △1 Serrer à 200 po.-lb (22,6 N•m).
- △2 La broche (213) doit être orientée horizontalement comme indiqué.
3. Appliquer du produit d'étanchéité pour tuyaux en acier inoxydable sur tous les filets des tuyaux qui ne tournent pas.
- △4 Retirer le couvercle de la vanne directionnelle (207) et brancher les fils du faisceau d'électrovanne (225). Voir [Schémas électriques, page 92](#).
- △5 Enfoncer complètement la broche (213) à l'aide d'un marteau et poinçonner.
- △6 Enfiler entièrement le détecteur de proximité (211) jusqu'à ce qu'il touche la plaque d'orientation, puis le sortir à nouveau d'un quart à un demi-tour.
- △7 Graisser les joints toriques (204, 216) avant le montage.

Pièces de l'ensemble de doseur

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
201	17G499	VÉRIN, hydraulique, avec entretoises	1	214	121312	RACCORD, coude, sae x jic	2
202	17G597	POMPE, doseur, n° 120 (H-40 uniquement)	2	215	295225	BOUCHON, tuyau, encastré	6
	17G598	POMPE, doseur, n° 140 (H-50, H-30 uniquement)	2	216	106258	JOINT, torique	2
	17G596	POMPE, doseur, n° 80 (H-XP2, H-XP3 uniquement)	2	217	295229	RACCORD, graisse, 1/4-28	2
203	295824	VIS, tête cyl. à six pans creux, 5/16 x 3	8	218	- - -	VÉRIN, lubrifiant (inclus dans le kit 261863)	1
204	112793	JOINT, torique	3	219	295829	RACCORD, bouchon, 3/8 mpt x .343 lg	1
205	17G531	COLLECTEUR, hydraulique	1	220	295826	RACCORD, coude, 90, 1/4 mpt x 3/8 po.	1
206	113467	VIS, à six pans creux	4	221	295397	RACCORD, coude, 3/8 mpt x 1/2 po.	1
207	120299	VANNE, directionnelle, hydraulique	1	225	17G690	FAISCEAU, électrovanne, hr2	1
208	C19986	VIS, à tête creuse	4	226	121319	RACCORD, adaptateur, npt x jic	1
209	- - -	SUPPORT, détecteur de proximité	1	228	121309	RACCORD, adaptateur, sae-orb x jic	2
210	111800	VIS, à six pans creux	2	230	17G669	CÂBLE, gca, m12 (m), m12(f/f), 2 m, s/r/r	1
211	17G605	CAPTEUR, détecteur de proximité	2	231	120807	RACCORD, coude ; 3/4-16 x 3/8-18 npt(f)	1
212	M70430	VIS, réglage, tête creuse, 1/4 28 x 0,19	2	232	122533	RACCORD, 45, coude ; n° 8 JIC x 3/8 npt	1
213	296653	BROCHE, manille d'assemblage	2				

Pièces du vérin hydraulique, 17G499



1 Serrer les entretoises (313, 314) et la tige (315) à 200 po-lb (22,5 N•m).

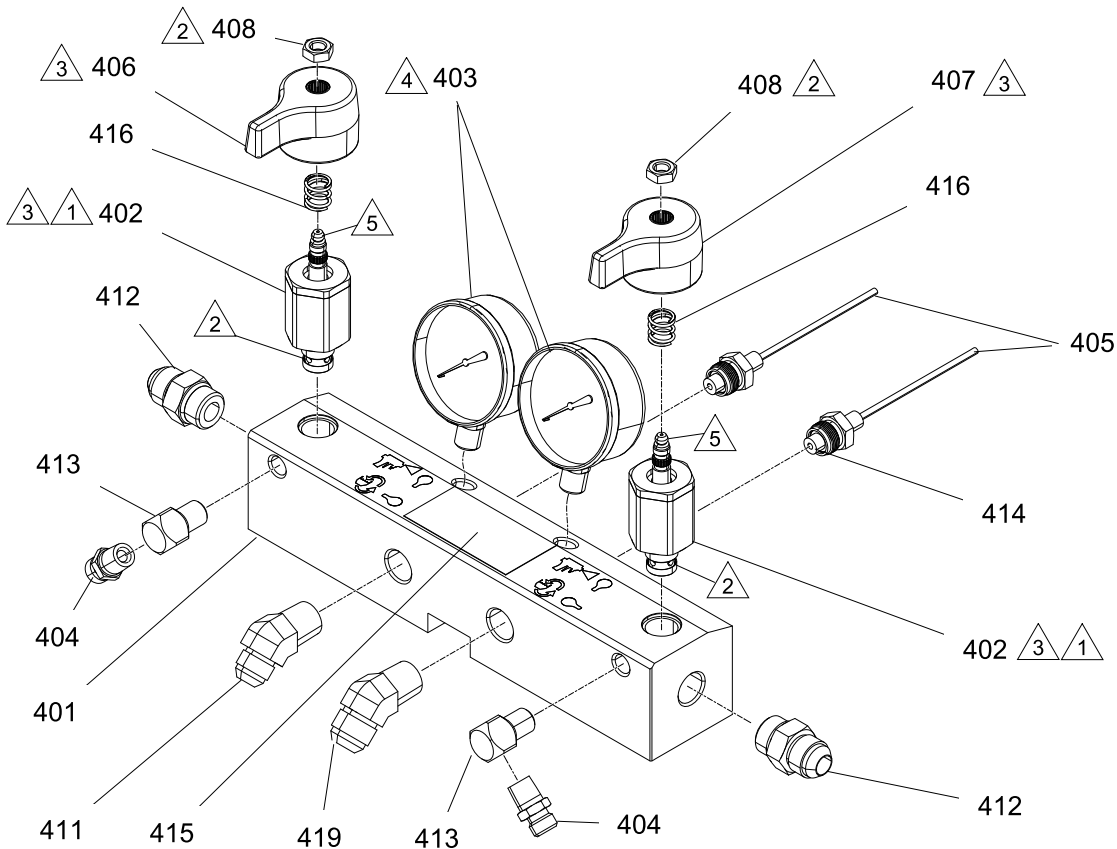
3 Serrer à 40 +/- 5 ft-lb (345 +/- 54 N•m)

4. Appliquer de la graisse sur toutes les parties souples avant le montage.

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
301	295029	PLATEAU, arrêtoir	2	314	261502	ENTRETOISE, inverseur de marche	1
302	295030	VÉRIN	1	315	295034	TIGE, accouplement	4
303*	295031	DOUILLE, tige	2	316	295035	BLOC, orifices	2
304	296642	PISTON, vérin, hydraulique	1	317	261864	MANILLE D'ASSEMBLAGE, hex.	2
305*	295640	JOINT TORIQUE	2	318	17G527	BAGUE, orientation	1
306*	295641	JOINT, en U	2	319	17G529	PLAQUE, orientation, entraînement	1
307*	295642	BAGUE, secours	2	320	- - -	ADAPTATEUR, lubrifiant, vérin (inclus dans le kit 261863)	1
308*	296643	BAGUE, usure	1	321	177156	JOINT, torique	1
309*	158776	JOINT, torique	2	322	295852	CONTRE-ÉCROU, déflecteur	1
310*	295644	BAGUE, secours	2				
311*	295645	RACLEUR, tige	2				
312*	296646	JOINT, axe	2				
313	295032	ENTRETOISE, doseur	7				

* Pièces aussi comprises dans le kit de réparation 296785 du vérin hydraulique. Vendu séparément.

Collecteur de produit



ti26517a

- 1 Serrer à 355–395 po.-lb (40–44,6 N•m)
- 2 Enduire les filetages de produit d'étanchéité (113500).
- 3 La vanne doit être fermée avec la manette dans la position illustrée sur la figure.

- 4 Appliquez un ruban PTFE et du produit d'étanchéité pour filetage sur le filetage du manomètre.
- 5 Appliquez de la graisse sur la vanne.
6. Appliquer du ruban PTFE ou un produit d'étanchéité sur tous les filets coniques.

Réf.	Pièce	Description	Qté
401	255228	COLLECTEUR, produit	1
402	247824	KIT, vanne, cartouche, vidange	2
402a	158674	JOINT TORIQUE, BUNA-N (non représenté)	1
402b	247779	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, siège, vanne (non représenté)	1
403	102814	MANOMÈTRE, pression, fluide	2
404	162453	RACCORD, 1/4 NPSM X 1/4 NPT	2
405	15M669	CAPTEUR, pression, sortie de produit	2
406	247788	POIGNÉE, rouge	1
407	247789	POIGNÉE, bleue	1
408	112309	CONTRE-ÉCROU, hex	2
411	117556	MAMELON, JIC n° 8 x 1/2 NPT	1
412	121309	RACCORD, 3/4 SAE x 1/2 JIC	2

Réf.	Pièce	Description	Qté
413	100840	RACCORD, coudé, mâle-femelle	2
414	111457	JOINT TORIQUE, PTFE	2
415	189285	ÉTIQUETTE, surface chaude	1
416	150829	RESSORT, compression	2
419	117557	MAMELON, JIC n° 10 x 1/2 NPT	1

Des étiquettes, affiches, plaques et cartes d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.

Compris dans les kits de vannes complets suivants :

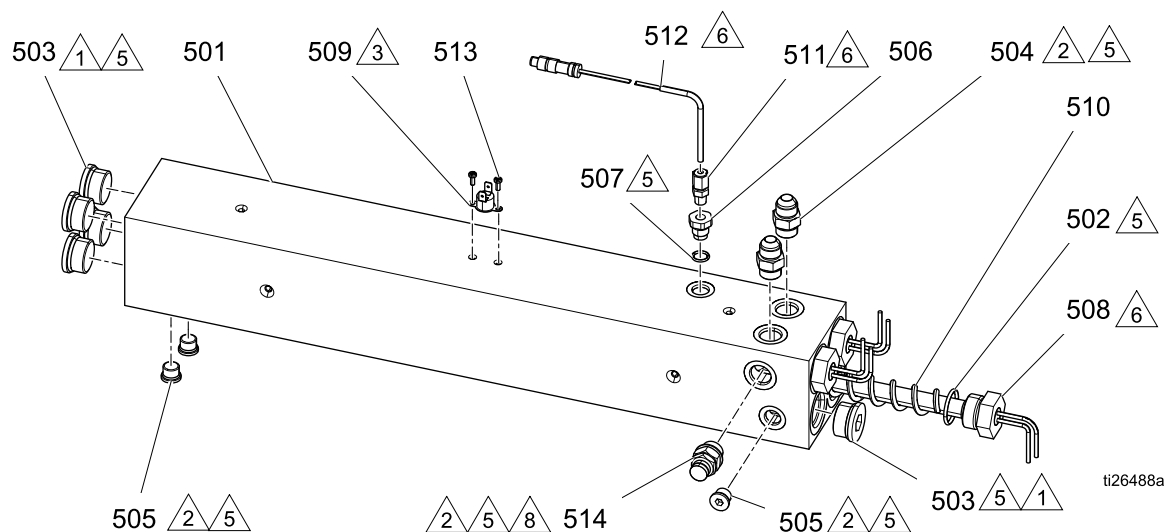
Kit de vanne ISO (manette gauche/bleue) 255149.

Kit de vanne pour résines (manette droite/bleue) 255150.

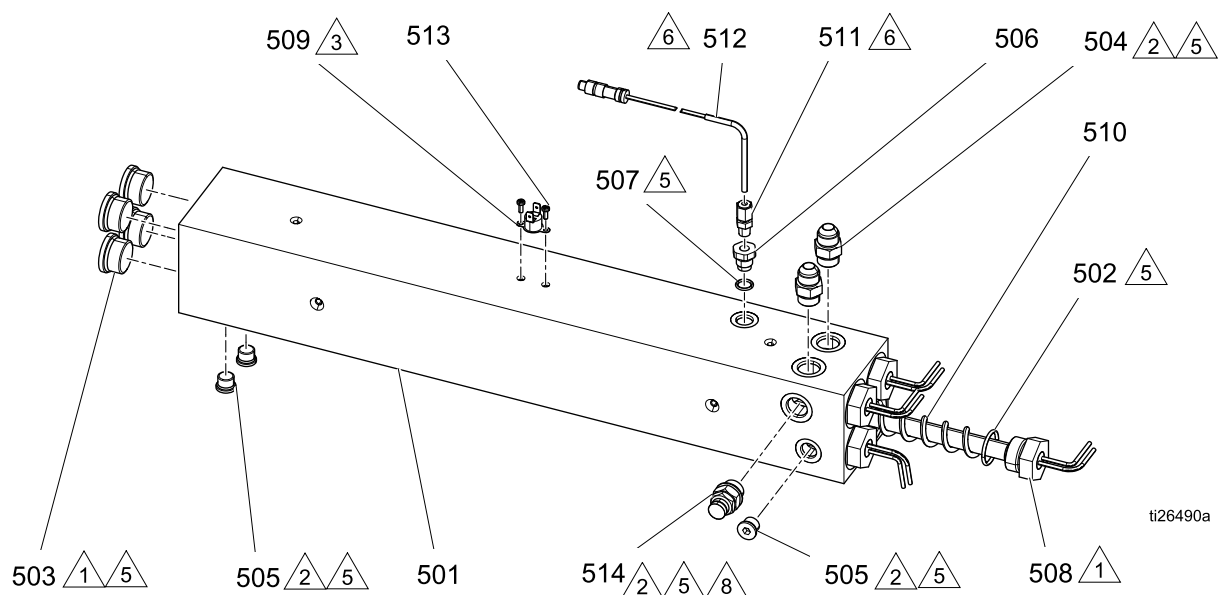
Kit d'ensemble de vannes (graisseur et les deux manettes) 255148.

Pièces du réchauffeur

Réchauffeur 17G646, 7,5 kW, une zone



Réchauffeur 17G648, 10,2 kW, une zone



1 Serrer à 120 pi-lb (163 N•m).

2 Serrer à 23 pi-lb (31 N•m).

3 Appliquez de la pâte thermique.

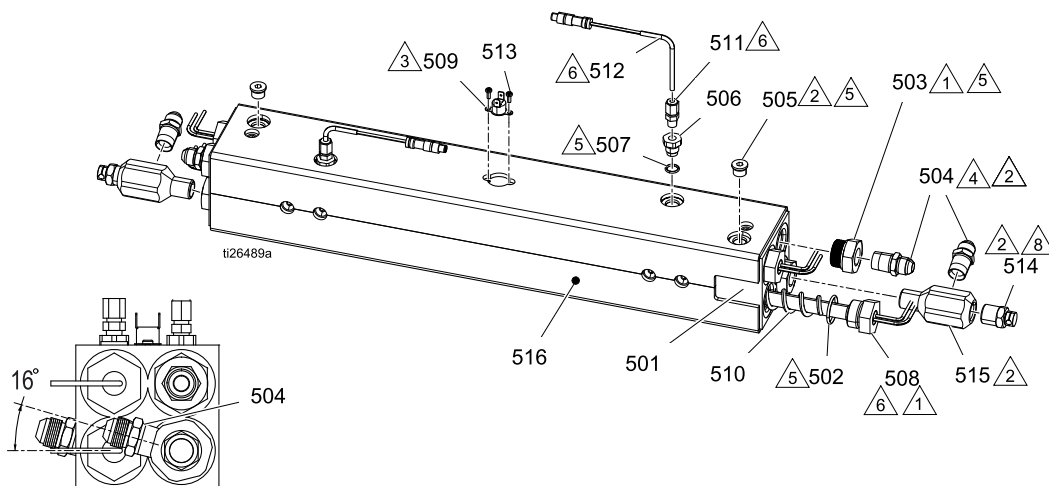
4. Appliquez du produit d'étanchéité et du ruban adhésif PTFE sur tous les filetages non pivotants et les filetages sans joints toriques.

5 Appliquez du lubrifiant à base de graisse au lithium sur les joints toriques avant le montage dans le bloc (501).

6 Orienter le capteur comme indiqué. Introduisez la sonde jusqu'à ce qu'elle touche le fond de l'élément chauffant. Serrer la virole de trois quarts de tour sur la sonde du capteur après l'avoir serré à la main ou à un couple de 180 po-lb (20,3 N•m).

8 Orienter le logement du disque de rupture (514) de sorte que l'orifice d'échappement ne pointe pas vers le raccord (508).

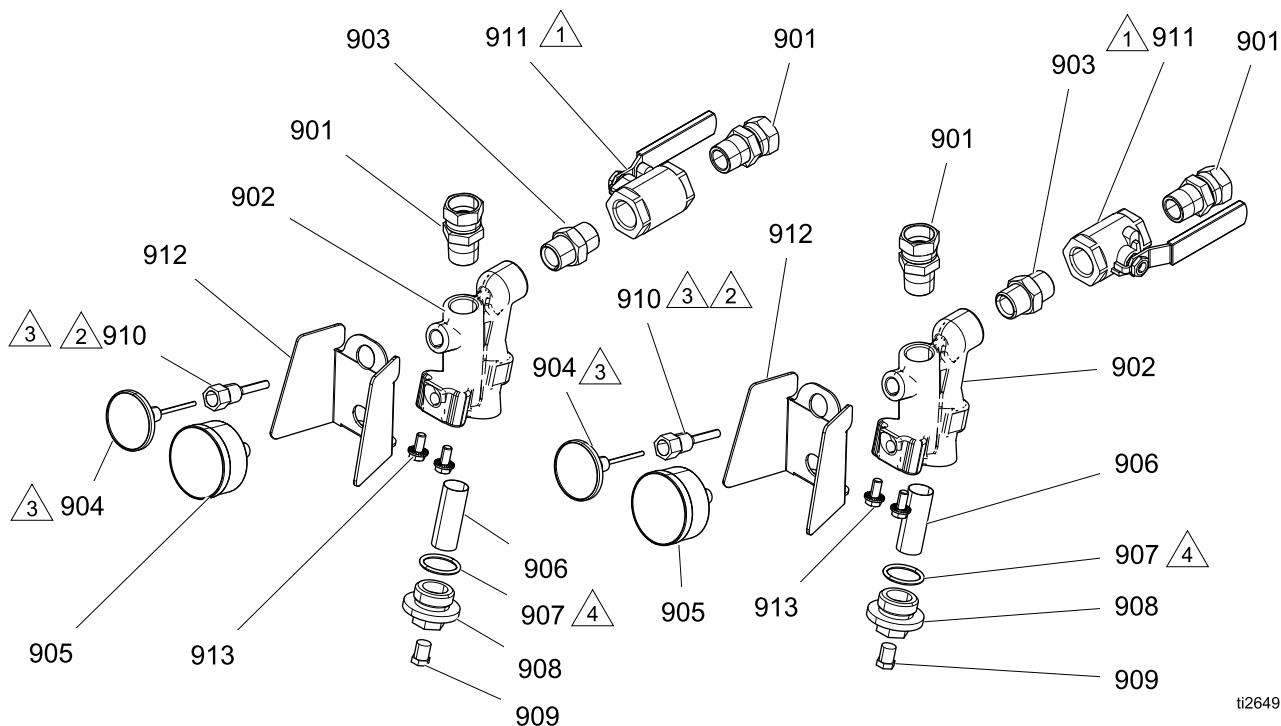
Réchauffeur 17G647, 10,2 kW, deux zones



- | | |
|--|--|
| <p>1 Serrer à 120 pi-lb (163 N•m).</p> <p>2 Serrer à 23 pi-lb (31 N•m).</p> <p>3 Appliquez de la pâte thermique.</p> <p>4. Appliquez du produit d'étanchéité et du ruban adhésif PTFE sur tous les filetages non pivotants et les filetages sans joints toriques.</p> <p>5 Appliquez du lubrifiant à base de graisse au lithium sur les joints toriques avant le montage dans le bloc (501).</p> | <p>6 Orienter le capteur comme indiqué. Introduisez la sonde jusqu'à ce qu'elle touche le fond de l'élément chauffant. Serrer la virole de trois quarts de tour sur la sonde du capteur après l'avoir serré à la main ou à un couple de 180 po-lb (20,3 N•m).</p> <p>8 Orienter le logement du disque de rupture (514) de sorte que l'orifice d'échappement ne pointe pas vers le raccord (505).</p> |
|--|--|

Réf.	Pièce	Description	Quantité		
			17G646	17G648	17G647
501	- - -	RÉCHAUFFEUR, logement	1	1	1
502	124132	JOINT TORIQUE	3	4	4
503	15H305	RACCORD, bouchon creux hex. 1-3/16 sae	5	4	
	15H302	RACCORD, 1/2-14 npt(f) x 3/16-12 UN-2A			4
504	121309	RACCORD, adaptateur, sae-orb x jic	2	2	
	121319	RACCORD, adaptateur, npt x JIC			4
505	15H304	RACCORD, bouchon, 9/16 SAE	3	3	2
506	15H306	ADAPTATEUR, thermocouple, 9/16 x 1/8	1	1	2
507	120336	JOINT TORIQUE, garniture	1	1	2
508	16A110	RÉCHAUFFEUR, immersion, (2550 W, 230 V)	3	4	4
509	15B137	INTERRUPTEUR, surchauffe	1	1	1
510	15B135	MÉLANGEUR, réchauffeur immergé	3	4	4
511	123325	RACCORD, compression, 1/8npt, inox	1	1	2
512	124262	CAPTEUR, rtd, 1 kohm, 90 deg., 4 broches, buse	1	1	2
513	- - -	VIS, à métaux, tête cyl., 0,375 po, nos 6-32	2	2	2
514	24U856	BOÎTIER, disque de rupture	1	1	
	248177	BOÎTIER, disque de rupture			2
515	15R873	RACCORD, té, 1/2-14 npt(m) x 1/2-14 npt(f) x 1/2-14 npt(f)			1
516	15M177	ISOLANT, mousse, réchauffeur			1

Kits d'entrée de fluide 17G644, Standard



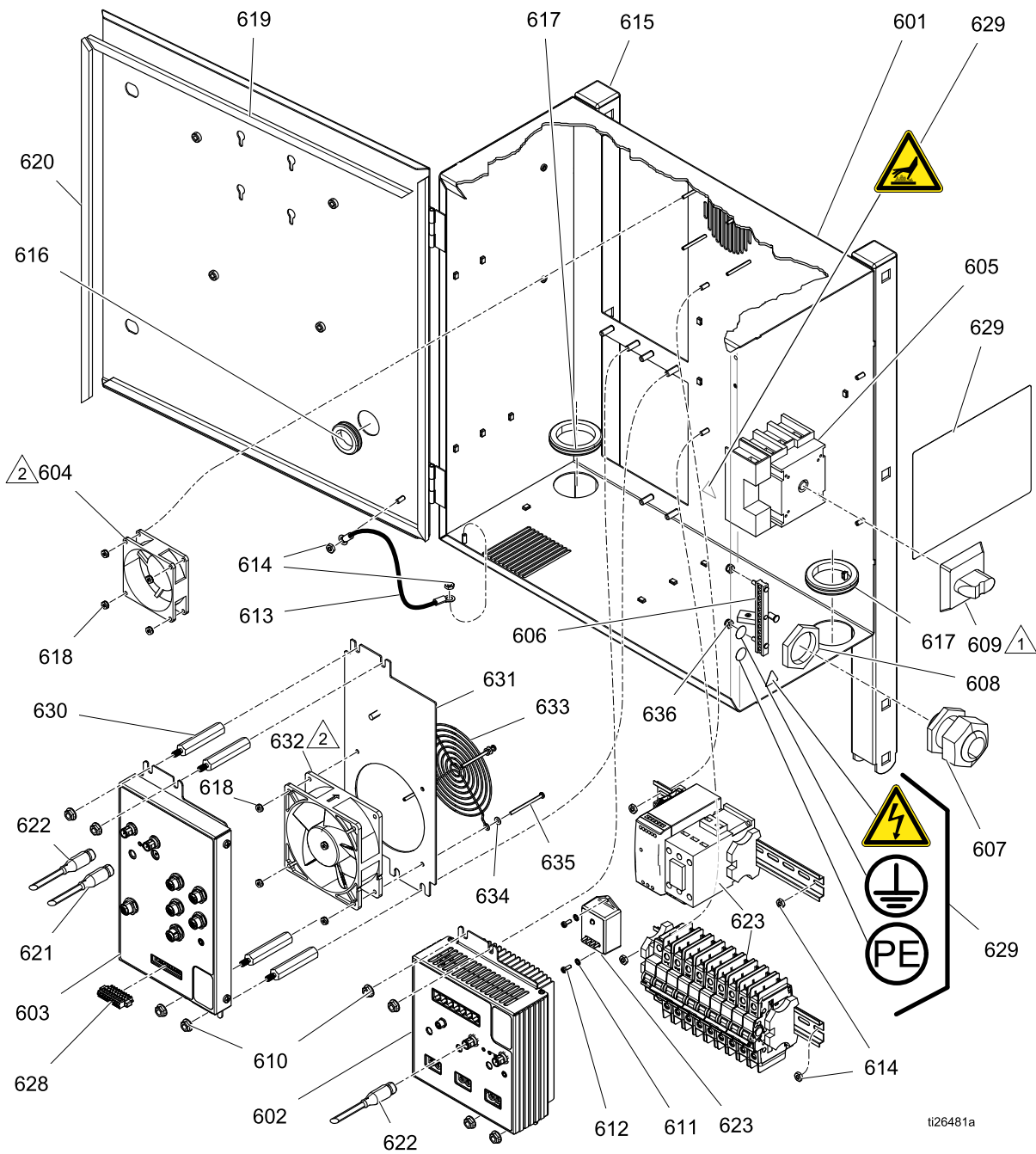
ti26491a

- 1 Orienter les vannes à bille comme indiqué.
- 2 Appliquer du ruban sur les filets du logement.
- 3 Appliquer du lubrifiant thermique de manière à recouvrir complètement la sonde du thermomètre (904) avant de l'insérer dans le logement (910).
- 4 Appliquer de la graisse sur le joint torique (907).

5. Appliquez du produit d'étanchéité sur tous les filetages coniques de tuyauterie. Appliquez du produit d'étanchéité sur les filetages femelles. Appliquez au moins sur les quatre premiers filets et sur un quart de tour environ.
6. Orienter les jauges verticalement à l'intérieur de l'ensemble.

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
901	118459	RACCORD, union, tournant 3/4 po.	4	908	16V879	CAPUCHON, filtre	2
902	16W714	COLLECTEUR, crépine, entrée	2	909	555808	BOUCHON, 1/4 mp avec tête hex.	2
903	C20487	RACCORD, mamelon, hex.	2	910	15D757	BOÎTIER, thermomètre	2
904	16W117	THERMOMÈTRE, écran	2	911	109077	VANNE, à bille 3/4 npt	2
905	16T872	MANOMÈTRE, pression, fluide	2	912	253481	PROTECTION, jauge, crépine en Y	2
906	180199	FILTRE, recharge	2	913	111800	VIS, tête cyl. à six pans creux ; 5/8 po., 5/16-18	4
907	128061	JOINT, torique, FX75	2				

Boîtier électrique



Installer le sectionneur (609) de sorte qu'il soit sur ON en position haute et sur OFF en position gauche.



Monter les ventilateurs (604, 632), flèches pointant vers le panneau.

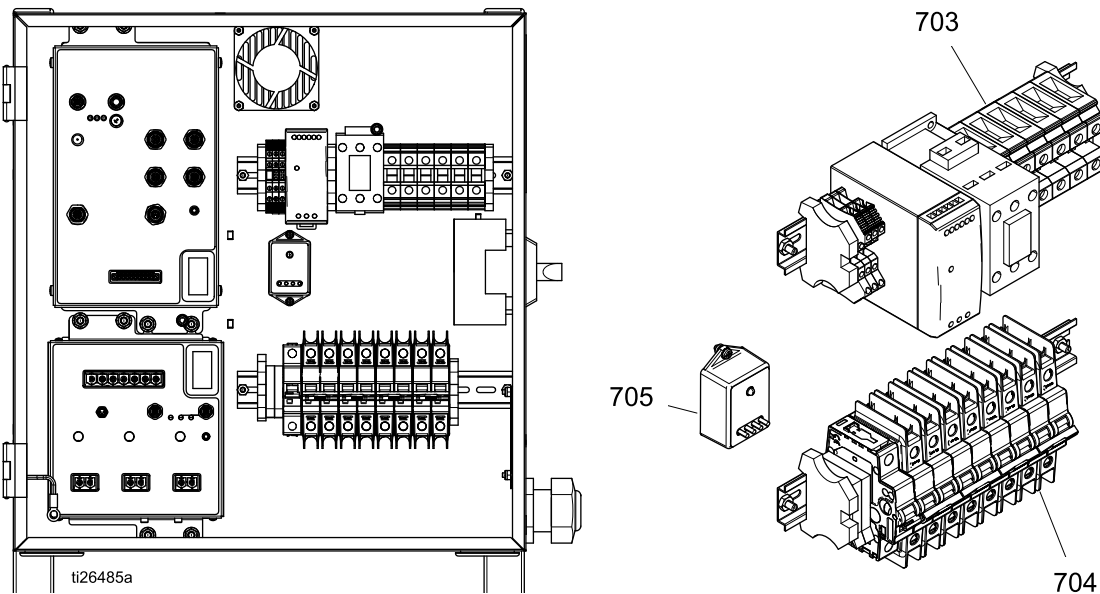
Réf.	Pièce	Description	Quantité		
			H-30, H-XP2	H-40, H-50, H-XP3 (230 V)	H-40, H-50, H-XP3 (400V)
601	- - -	BOÎTIER, électrique	1	1	1
602	24U855	MODULE, TCM	1	1	1
603	24Y263	MODULE, HCM	1	1	1
604	24U848	VENTILATEUR, refroidissement, 80mm, 24 V CC	1	1	1
605	24R736	COMMUTATEUR, déconnexion, porte installée	1	1	1
606	17G653	BARRE, terre, kit	1	1	1
607	255047	DOUILLE, réducteur de tension, filetage M40	1	1	1
608	255048	ÉCROU, réducteur de tension ; filetage M40	1	1	1
609	123967	BOUTON, sectionnement opérateur	1	1	1
610	115942	ÉCROU, hex., tête à bride	8	8	8
611	103181	RONDELLE, ext. blocage	2	2	2
612	- - -	VIS, à métaux, tête cyl., 0,375 po, n ^{os} 6-32	2	2	2
613	194337	FIL, mise à la terre, porte	1	1	1
614	113505	ÉCROU, à rondelle dentée, hex.	6	6	6
615	111218	CHAPEAU, tuyau, carré	2	2	2
616	114269	ŒILLET, caoutchouc	1	1	1
617	- - -	ŒILLET, D.I. 1,75 x rainure 0,12	2	2	2
618	127278	ÉCROU, rondelle dentée, hex.	4	8	8
619	16W925	JOINT, boîtier, mousse	2	2	2
620	16W926	JOINT, boîtier, mousse	2	2	2
621*	24R735	CÂBLE, alimentation CAN, m12 femelle, câble de raccordement flexible	1	1	1
622*	127068	CÂBLE, CAN, femelle/femelle, 1,0m	2	2	2
623*	- - -	KIT, rail DIN et module de faisceau	1		
	- - -	KIT, rail DIN et module de faisceau, 400 V			1
	- - -	KIT, rail DIN et module de faisceau, 230V		1	
627*	17G689	FAISCEAU, HCM, terre	1	1	1
628	17G670	CONNECTEUR, 9 broches, sprg cg, vis de fixation	1	1	1
629	16X049	ÉTIQUETTE, sécurité	1	1	1
630	17G625	ENTRETOISE, hex., mf, 1/4-20, 2.5 po.		4	4
631	- - -	SUPPORT, ventilateur, adaptateur, hcm		1	1
632	17G650	VENTILATEUR, 120 mm, 24 VCC, 158 cfm		1	1
633	115836	PROTECTION, doigt		1	1
634	151395	RONDELLE, plate		4	4
635	117723	VIS, à métaux, x rec, tête cyl.		4	4
636	109466	ÉCROU hex.	2	2	2
637	17D776	ÉTIQUETTE, boîtier électrique, non représentée		1	1
	17D775	ÉTIQUETTE, boîtier électrique, non représentée	1		

Des étiquettes, affiches, plaques et cartes d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.

* Voir [Schémas électriques](#), page 92.

Kits Rail DIN et module de faisceau

Kits Module de faisceau et de rail DIN pour H-30, H-XP2



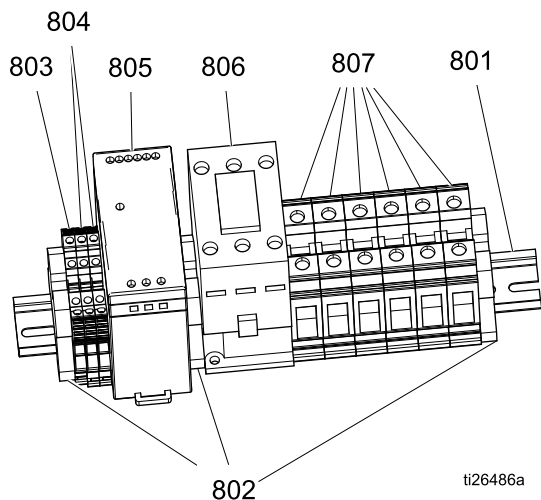
Réf.	Pièce	Description	Qté
701*	17G691	FAISCEAU, module de disjoncteur	1
702*	17G692	FAISCEAU, flexible extérieur	1
703★	- - -	MODULE, rail DIN, alimentation électrique	1
704	- - -	MODULE, rail DIN, disjoncteurs	1
705	16U530	MODULE, protection contre les surtensions du système	1
709*	17G693	FAISCEAU, moteur, bas débit, 4 HP	1

* Voir *Schémas électriques*, page 92.

★ Voir *Module Bornier et Alimentation électrique pour H-30, H-XP2*, page 88.

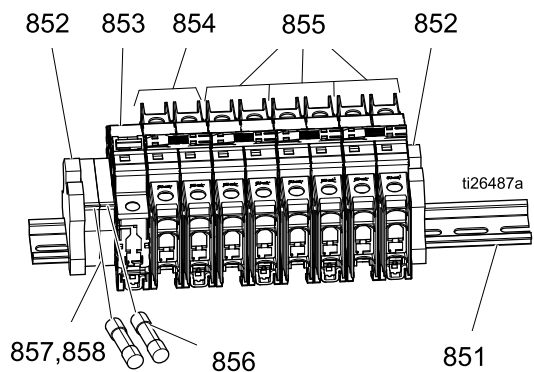
Voir *Module disjoncteur pour appareils H-30, H-XP2*, page 89.

Module Bornier et Alimentation électrique pour H-30, H-XP2



Réf.	Pièce	Description	Qté
801	- - -	RAIL, montage, fente 18 mm	1
802	255045	BLOC, extrémité de collier	3
803	24R722	BORNIER PE, quad, AB	1
804	24R723	BORNIER, quad M4, AB	2
805	126453	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE, 24V	1
806	255022	RELAIS, contacteur, 65 A, 3p	1
807	24R724	BORNIER, UT35	6

Module disjoncteur pour appareils H-30, H-XP2

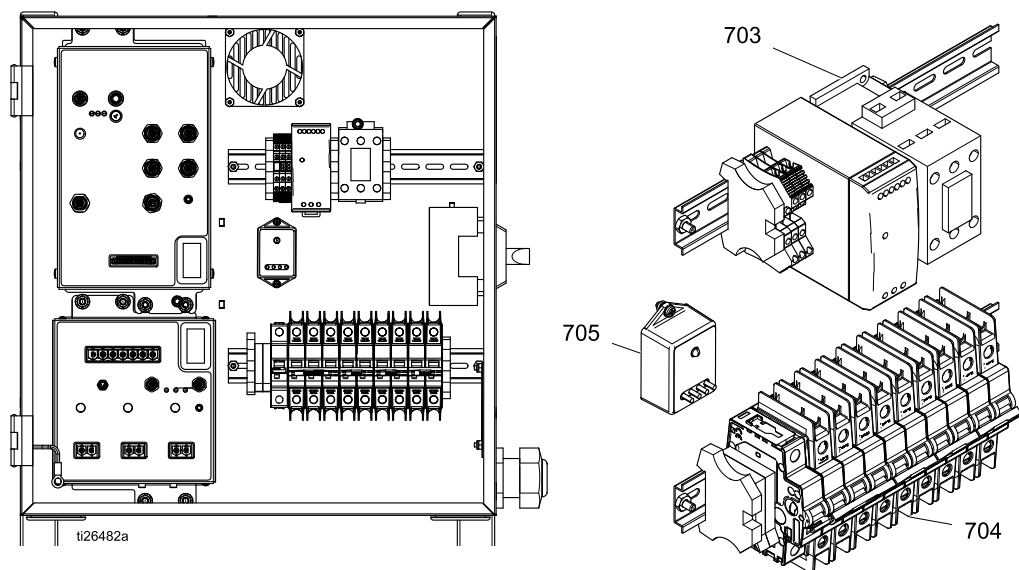


Réf.	Pièce	Description	Qté
851	- - -	RAIL, montage, fente 18 mm	1
852	255045	BLOC, extrémité de collier	2
853	17A319	DISJONCTEUR, 1P, 50 A, UL1077, AB	1
854	17A314	DISJONCTEUR, 2P, 20A, UL489, AB	1
855	17A317	DISJONCTEUR, 2P, 40 A, UL489, AB	3
856	17G667	FUSIBLE, 2,5 A, 250 V, à action différée	2
857	255043	SUPPORT, bornier à fusible, 5 x 20 mm	2
858	- - -	COUVERCLE, d'extrémité, boîtier à fusible	1

Kits Module de faisceau et de rail DIN pour H-40, H-50, H-XP3

H-40, H-50, H-XP3 (230 V)

H-40, H-50, H-XP3 (400 V)



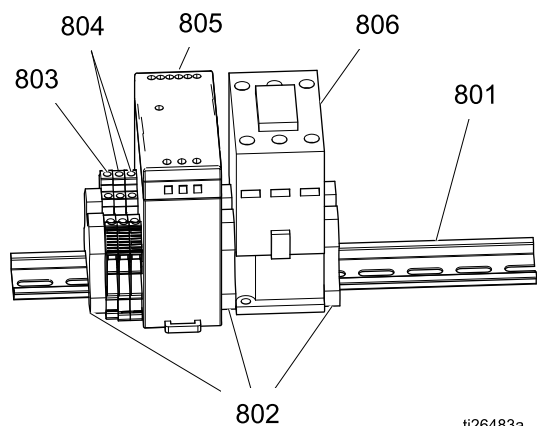
Réf.	Pièce	Description	Quantité	
			230 V	400 V
701*	17G691	FAISCEAU, module de disjoncteur	1	1
702*	17G692	FAISCEAU, flexible extérieur	1	1
703★	- - -	MODULE, rail DIN, alimentation électrique	1	1
704	- - -	MODULE, rail DIN, disjoncteurs	1	1
705	16U530	MODULE, protection contre les surtensions du système	1	1
709*	17G688	FAISCEAU, moteur, 7,5 HP	1	1

* Voir *Schémas électriques*, page 92.

★ Voir *Module Bornier et Alimentation électrique pour H-40, H-50, H-XP3*, page 91.

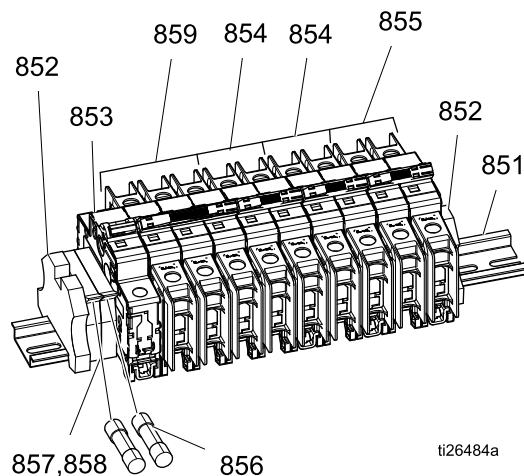
Voir *Module disjoncteur pour appareils H-40, H-50, H-XP3*, page 91.

Module Bornier et Alimentation électrique pour H-40, H-50, H-XP3



Réf.	Pièce	Description	Qté
801	---	RAIL, montage, fente 18 mm	1
802	255045	BLOC, extrémité de collier	3
803	24R722	BORNIER PE, quad, AB	1
804	24R723	BORNIER, quad M4, AB	2
805	126453	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE, 24V	1
806	255022	RELAIS, contacteur, 65 A, 3p	1

Module disjoncteur pour appareils H-40, H-50, H-XP3

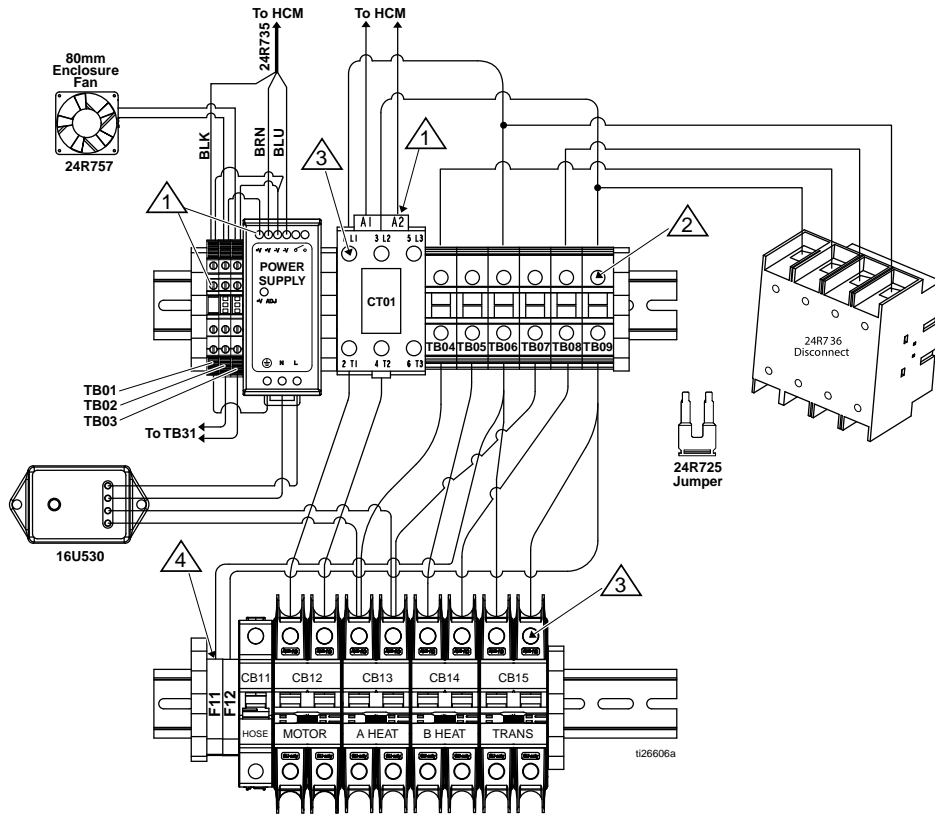


Réf.	Pièce	Description	Qté
851	---	RAIL, montage, fente 18 mm	1
852	255045	BLOC, extrémité de collier	2
853	17A319	DISJONCTEUR, 1P, 50 A, UL1077, AB	1
854	17G723	DISJONCTEUR, 3P, 20 A, UL489, AB	2
855	17A317	DISJONCTEUR, 2P, 40 A, UL489, AB	1
856	17G667	FUSIBLE, 2,5 A, 250 V, à action différée	2
857	255043	SUPPORT, bornier à fusible, 5 x 20 mm	2
858	---	COUVERCLE, d'extrémité, boîtier à fusible	1
859	17G724	DISJONCTEUR, 3P, 20 A, UL489, AB	1

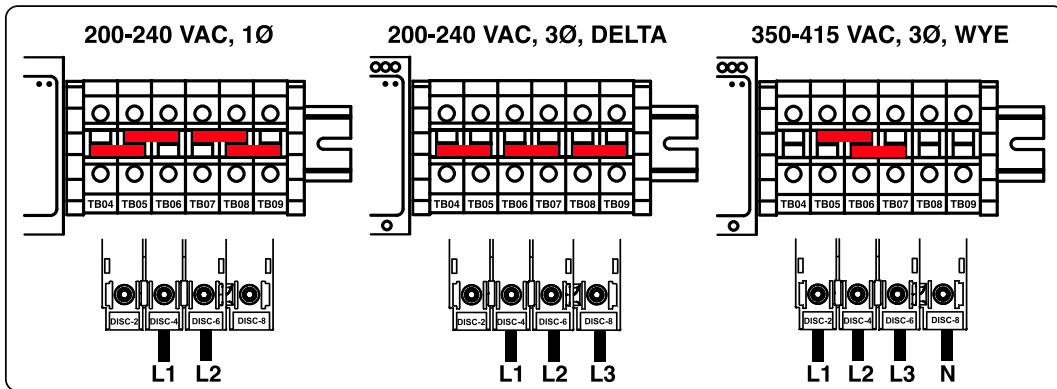
Schémas électriques

Schéma de montage H-30, H-XP2 DIN

Voir [Kits Rail DIN et module de faisceau](#), page 88 pour d'autres références.



INCOMING POWER DIAGRAM



17D775

1 Serrer à 6–8 po.-lb (0,7– 0,9 N•m)

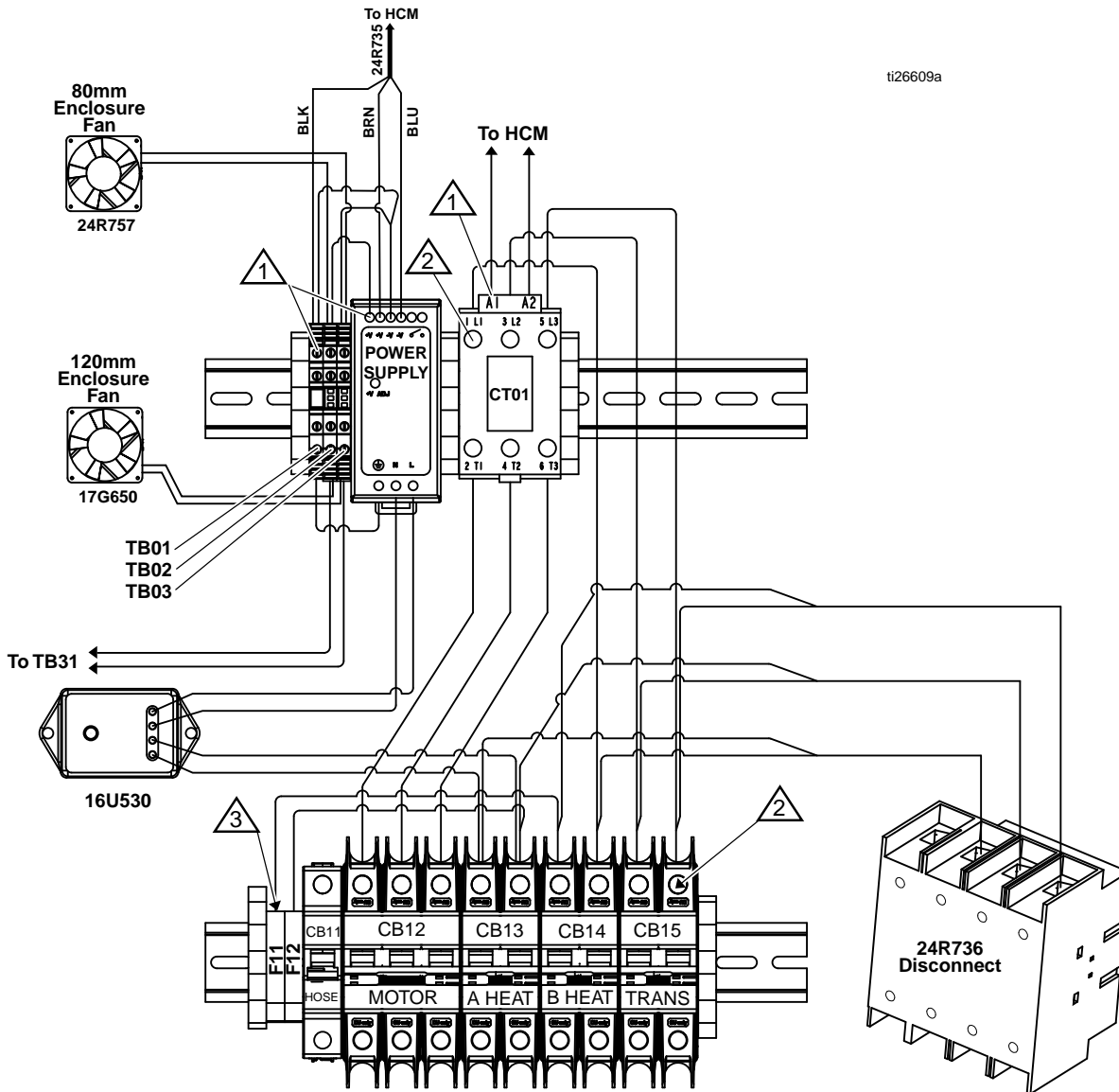
3 Serrer à 23–26 po.-lb (2,6–2,9 N•m)

2 Serrer à 28–33 po.-lb (3,1– 3,8 N•m)

4 Serrer à 3-5 po.-lb (0,3-0,6 N•m)

Schémas de montage H-40, H-50, H-XP3 DIN (230 V)

Voir Kits Rail DIN et module de faisceau, page 88 pour d'autres références.



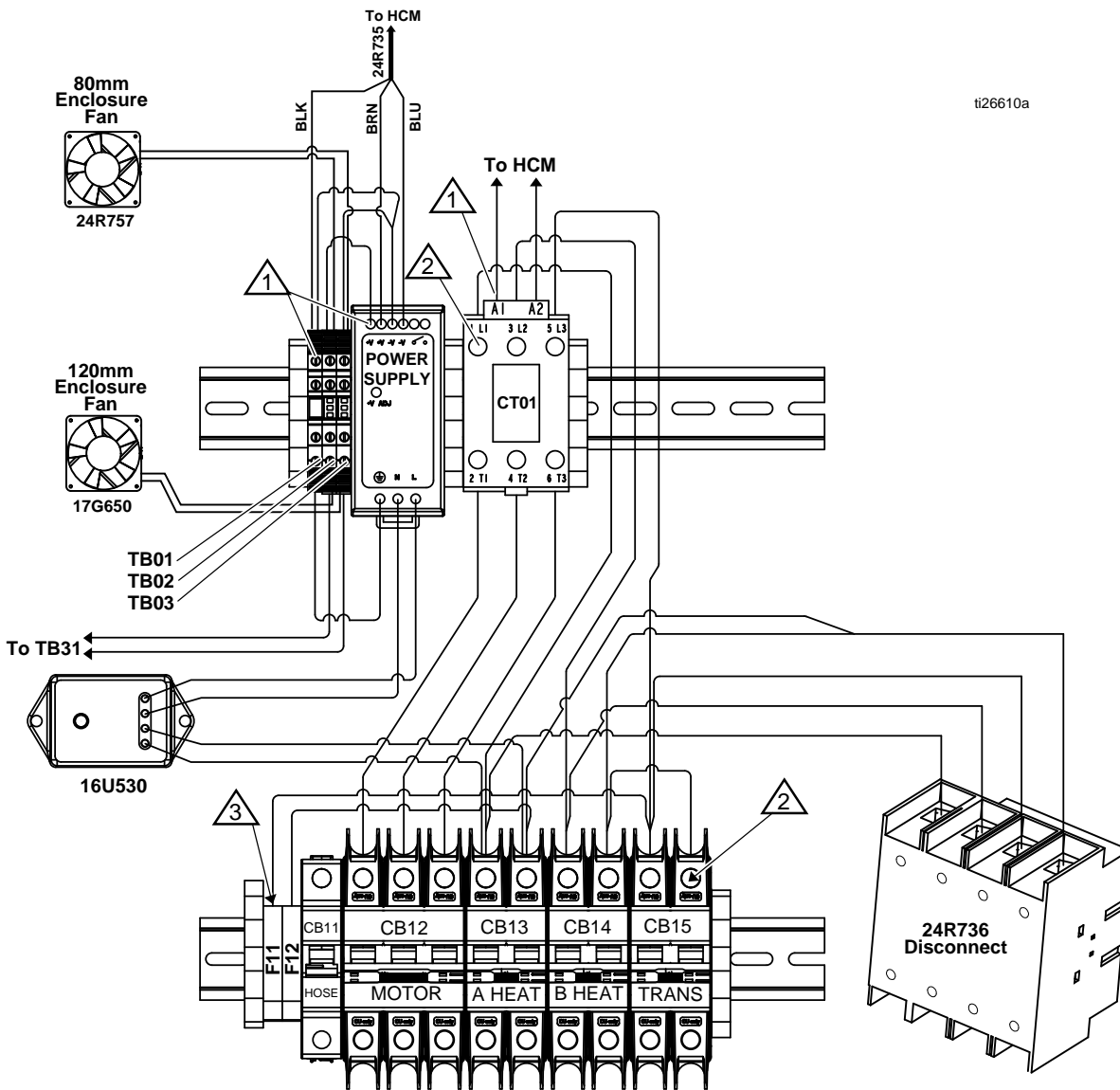
1 Serrer à 6–8 po.-lb (0,7– 0,9 N•m).

2 Serrer à 23-26 in.-lb (2,6-2,9 N•m).

3 Serrer à 3–5 po.-lb (0,3– 0,6 N•m).

Schémas de montage H-40, H-50, H-XP3 DIN (400V)

Voir [Kits Rail DIN et module de faisceau](#), page 88 pour d'autres références.



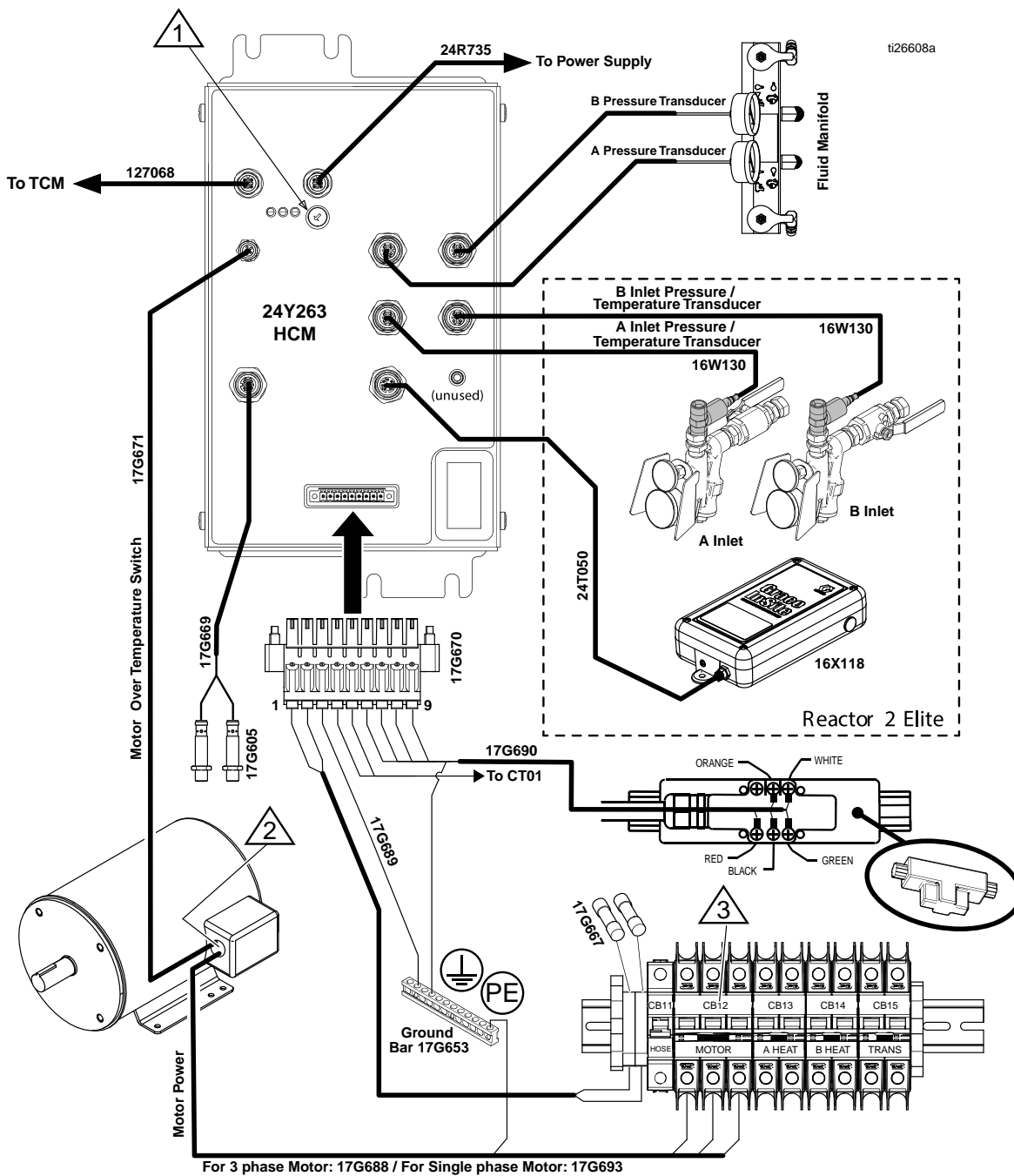
ti26610a

1 Serrer à 6–8 po.-lb (0,7–0,9 N•m).

2 Serrer à 23–26 po.-lb (2,6–2,9 N•m).

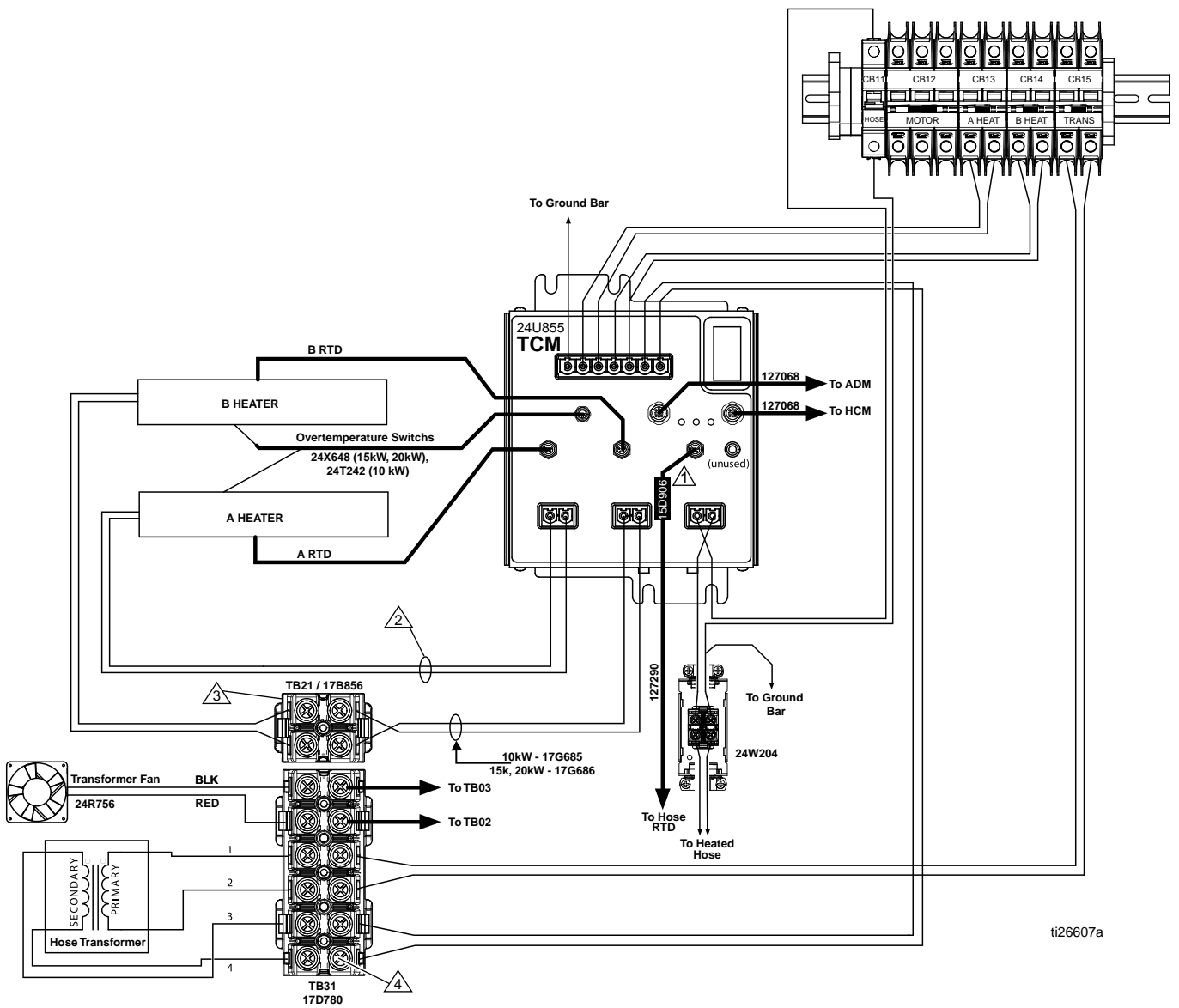
3 Serrer à 3-5 po.-lb (0,3-0,6 N•m).

Schéma HCM



- 1 Voir [Remplacement de l'HCM, page 65](#) pour régler la position de l'interrupteur rotatif.
- 2 Connecter les fils bleu et brun aux fils de coupure du moteur en cas de surchauffe à l'intérieur de la boîte de jonction du moteur.
- 3 Version tripolaire de CB12 représentée. H-30 et H-XP2 utilisent une version bipolaire de CB12.

Schéma TCM



ti26607a

- 1 À proximité du TCM.
- 2 Sur les appareils 15 kW et 20 kW, brancher les éléments chauffants directement au TCM. Faisceau 17G684 et connecteurs de jonction (255716) utilisés pour les appareils 10 kW.
- 3 Bornier TB21 utilisé uniquement dans les appareils 15 kW et 20 kW. Utiliser des connecteurs de jonction 255716 pour les appareils 10 kW.
- 4 m (35-45 in (4-5 N*m)).

Reactor 2 hydraulique - Références des pièces de rechange

Pièces de rechange communes recommandées

Réf.	Pièce	Description	Pièce d'assemblage
202	261854	Kit joint d'étanchéité de vérin pour H-XP2 et H-XP3	Pompe
202	261852	Kit joint d'étanchéité de vérin pour H-40	Pompe
202	247581	Kit joint d'étanchéité de vérin pour H-30 et H-50	Pompe
202	261847	Kit joint d'étanchéité de piston pour H-XP2 et H-XP3	Pompe
202	261845	Kit joint d'étanchéité de piston pour H-40	Pompe
202	247579	Kit joint d'étanchéité de piston pour H-30 et H-50	Pompe
906, 907	24V020	Kit crépine en Y et joint (lot de 2 de chaque)	Crépine en Y
402	247824	Vidange de la cartouche de vanne	Collecteur de produit
403	102814	Manomètre produit	Collecteur de produit
405	15M669	Capteur de pression	Collecteur de produit
511, 512	24L973	Kit de réparation de RTD	Réchauffeur
--	24K207	Flexible FTS	Tuyau
--	24N450	Câble RTD (15 m, remplacement)	Tuyau
--	24N365	Kit de test de câble de RTD (pour aider à mesurer les résistances des RTD et de leur câble)	Tuyau

Spécifications techniques

Système de dosage hydraulique Reactor 2		
	U.S.	Unités métriques
Pression de service maximum du fluide pour les doseurs nus		
Modèles H-30, H-40 et H-50	2000 psi	13,8 MPa, 138 bars
Modèles H-XP2 et H-XP3	3500 psi	24,1 MPa, 241 bars
Pression de service minimum du fluide pour les doseurs nus		
H-30	700 psi	4,8 MPa, 48 bars
H-40, H-50	600 psi	4,1 MPa, 41 bars
H-XP2	1200 psi	8,2 MPa, 82 bars
H-XP3	850 psi	5,8 MPa, 58 bars
Fluide : rapport de pression huile		
Modèle H-40	1.91 : 1	
Modèles H-30 et H-50	1.64 : 1	
Modèles H-XP2 et H-XP3	2.79 : 1	
Entrées de produit		
Composant A (ISO)	3/4 npt(f), 300 psi maximum	3/4 npt(f), 2,07 MPa, 20,7 bars maximum
Composant B (RÉS)	3/4 npt(f), 300 psi maximum	3/4 npt(f), 2,07 MPa, 20,7 bars maximum
Sorties produit		
Composant A (ISO)	n° 8 1/2 po., avec adaptateur JIC n° 5 5/16 po.	
Composant B (RÉS)	n° 10 5/8 po., avec adaptateur JIC n° 6 3/8 po.	
Orifices de circulation du produit		
1/4 npsm(m)	250 psi	1,75 MPa, 17,5 bars
Température maximum produit		
	190° F	88° C
Débit maximum (10 poids d'huile à température ambiante)		
Modèle H-30	28 lb/min (60 Hz)	13 kg/min (60 Hz)
Modèle H-XP2	1,5 gpm (60 Hz)	5,7 litres/min (60 Hz)
Modèle H-50	52 lb/min (60 Hz)	24 kg/min (60 Hz)
Modèle H-40	45 lb/min (60 Hz)	20 kg/min (60 Hz)
Modèle H-XP3	2,8 gpm (60 Hz)	10,6 litres/min (60 Hz)
Débit par cycle (A et B)		
Modèle H-40	0,063 gal.	0,24 litre
Modèles H-30 et H-50	0,074 gal.	0,28 litre
Modèles H-XP2 et H-XP3	0,042 gal.	0,16 litre

Options de tension de ligne		
	Unités de 230 V, monophasé et 230 V, triphasé : 195-264 V c.a., 50/60 Hz	
	Unités de 400 V , 3 phase : 338-457 V c.a., 50/60 Hz	
Conditions d'ampérage (phase)		
Consulter la liste des modèles dans le manuel.		
Puissance du réchauffeur (total réchauffeurs A et B)		
Consulter la liste des modèles dans le manuel.		
Capacité du réservoir hydraulique		
	3,5 gal.	13,6 litres
Fluide hydraulique recommandé		
	Huile hydraulique Citgo, A/W, ISO grade 46	
Puissance sonore selon ISO 9614-2		
	90,2 dB(A)	
Pression sonore à 1 mètre de l'appareil		
	82,6 dB(A)	
Poids		
H-40, H-50, H-XP3,	600 lb	272 kg
H-30, 10 kW	544 lb	247 kg
H-30, H-XP2, 15 kW	556 lb	252 kg
Pièces en contact avec le produit		
	Aluminium, acier inox, acier au carbone galvanisé, laiton, carbure, chrome, élastomère fluoré, PTFE, polyéthylène à ultra haut poids moléculaire, joints toriques résistants aux produits chimiques	
<i>Toutes les autres marques sont utilisées à des fins d'identification et sont des marques de fabrique.</i>		

Garantie étendue de Graco

Graco garantit que tous les équipements mentionnés dans le présent document, qui sont fabriqués par Graco et qui portent son nom, sont exempts de défauts de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur-utilisateur initial. Pendant une période indiquée dans le tableau ci-après à compter de la date de vente, Graco réparera ou remplacera toute pièce de l'équipement que Graco considèrera comme défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Pièce	Description	Période de garantie
24U854	Module affichage avancé (ADM)	36 mois ou 2 millions de cycles (selon le cas se présentant en premier)
24Y263	Module de commande hydraulique	36 mois ou 2 millions de cycles (selon le cas se présentant en premier)
24U855	de forte puissance	36 mois ou 2 millions de cycles (selon le cas se présentant en premier)
Toutes les autres pièces		12 mois

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu responsable pour l'usure et la détérioration générales ou tout autre dysfonctionnement, dégât ou usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdits structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera renvoyé à l'acheteur original en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que décrits ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, mais sans s'y limiter, des dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter à partir de la date de vente.

GRACO N'OFFRE AUCUNE GARANTIE ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.

Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, tuyaux, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations concernant Graco

Pour obtenir des informations récentes sur les produits Graco, visitez www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, voir www.graco.com/patents.

Pour commander, contacter votre distributeur Graco ou téléphoner pour trouver le distributeur le plus proche.

Téléphone : +1 612-623-6921 ou **n° vert** : 1-800-328-0211 **Fax** : 612-378-3505

Toute information écrite et graphique incluse dans ce document reflète les caractéristiques les plus récentes des produits au moment de la publication. Graco se réserve le droit d'y apporter des modifications à tout moment, sans préavis. Instructions d'origine. This manual contains English. MM 334946

Siège de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée
GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2015, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.
www.graco.com
Révision A, juin 2015